

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

P9_TA(2022)0311

Kovos su miškų naikinimu reglamentas *I**

2022 m. rugsėjo 13 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010 (COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD)) ⁽¹⁾

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2023/C 125/21)

Pakeitimas 1**Pasiūlymas dėl reglamento****1 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

- (1) miškai, teikiantys prieglobstį didžiajai **daliai** Žemės sausumos **biologinei įvairovei**, teikia ir labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medieną ir su mediena nesusijusius miško produktus bei ekosistemines paslaugas, būtinas žmonijai. Jie palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius **bei** išsaugant vandenį. Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui ⁽¹⁸⁾. Be to, naikinant ir **alinant** miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų ir didėja naujų ligų **perėjimo nuo gyvūnų žmonėms** tikimybė;

⁽¹⁸⁾ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019)0352.

Pakeitimas

- (1) miškai, teikiantys prieglobstį didžiajai Žemės sausumos **biologinės įvairovės daliai**, teikia ir labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medieną ir su mediena nesusijusius miško produktus bei ekosistemines paslaugas, būtinas žmonijai. Jie palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius, **taip pat** išsaugant vandenį **ir papildant jo išteklį, o daugiau nei ketvirtadalis šiuolaikinių vaistų išgaunama iš atogrąžų miškų augalų. Dideli miškų plotai yra drėgmės šaltinis ir padeda užkirsti kelią žemyninių regionų dykumėjimui.** Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių **tautas** ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui ⁽¹⁸⁾. Be to, naikinant, **alinant ir pertvarkant** miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų; **Dėl miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo taip pat daugėja laukinių ir naminių gyvūnų bei žmonių kontaktų, todėl didėja ir naujų ligų plitimo bei naujų epidemijų ir pandemijų tikimybė.**

⁽¹⁸⁾ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019)0352.

⁽¹⁾ Klausimas buvo grąžintas atsakingam komitetui, kad būtų vedamos tarpinstitucinės derybos pagal Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies ketvirtą pastraipą (A9-0219/2022).

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 2
Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (2) miškai naikinami ir **alinami** nerimą keliančiu greičiu. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija skaičiuoja, kad 1990–2020 m. visame pasaulyje prarasta 420 mln. hektarų miško – už Europos Sąjungą didesnis plotas, kuris sudaro apie 10 proc. visų likusių pasaulio miškų⁽¹⁹⁾. Miškų naikinimas ir **alinimas** savo ruožtu yra svarbūs visuotinio atšilimo ir biologinės įvairovės nykimo – dviejų svarbiausių mūsų laikų aplinkos problemų – veiksniai. Tačiau kasmet pasaulyje ir toliau prarandama 10 mln. hektarų miško;

⁽¹⁹⁾ FAO, Global Forest Resource Assessment 2020, p. XII, <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca9825en>.

Pakeitimas

- (2) miškai naikinami, **alinami** ir **pertvarkomi** nerimą keliančiu greičiu. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija skaičiuoja, kad 1990–2020 m. visame pasaulyje prarasta 420 mln. hektarų miško – už Europos Sąjungą didesnis plotas, kuris sudaro apie 10 proc. visų likusių pasaulio miškų⁽¹⁹⁾. Miškų naikinimas, **alinimas** ir **pertvarkymas** savo ruožtu yra svarbūs visuotinio atšilimo ir biologinės įvairovės nykimo – dviejų svarbiausių mūsų laikų aplinkos problemų – veiksniai. Tačiau kasmet pasaulyje ir toliau prarandama 10 mln. hektarų miško; **Klimato kaita taip pat daro didelį poveikį miškams, todėl, siekiant užtikrinti miškų gebėjimą prisitaikyti ir jų atsparumą per ateinančius dešimtmečius reikės spręsti daug uždavinių;**

⁽¹⁹⁾ FAO, Global Forest Resource Assessment 2020, p. XII, <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca9825en>.

Pakeitimas 3
Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas

- (3) naikinant ir **alinant** miškus įvairiais būdais prisidedama prie pasaulinės klimato krizės. Svarbiausia, kad dėl susijusių miškų gaisrų didėja išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, visam laikui sunaikinami anglies dioksido absorbentai, mažėja paveiktos vietovės atsparumas klimato kaitai ir drastiškai **sumažėja** jos biologinė įvairovė. Vien miškų naikinimas lemia 11 proc. išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio⁽²⁰⁾.

⁽²⁰⁾ IPCC, Climate Change and Land: an IPCC special report on climate change, desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems, <https://www.ipcc.ch/srccl/>.

Pakeitimas

- (3) naikinant, **alinant** ir **pertvarkant** miškus įvairiais būdais prisidedama prie pasaulinės klimato krizės. Svarbiausia, kad dėl susijusių miškų gaisrų didėja išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, visam laikui sunaikinami anglies dioksido absorbentai, mažėja paveiktos vietovės atsparumas klimato kaitai ir drastiškai **mažėja** jos biologinė įvairovė, **atsparumas ligoms ir kenkėjams**. Vien miškų naikinimas lemia 11 proc. išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio⁽²⁰⁾.

⁽²⁰⁾ IPCC, Climate Change and Land: an IPCC special report on climate change, desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems, <https://www.ipcc.ch/srccl/>.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 4
Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė **padedą sušvelninti** klimato **kaitą**. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant čiabuvių, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą ir **alinimą** bei sistemiškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra vienintelė didžiausia gamta pagrįsta klimato kaitos švelninimo galimybė;

Pakeitimas

- (4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė **ir ekosistemas yra labai svarbios** klimato **kaitai atspariam vystymuisi** ^(1a). Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant čiabuvių, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą** bei sistemiškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra vienintelė didžiausia gamta pagrįsta klimato kaitos švelninimo galimybė;

^(1a) IPCC ataskaita. Santrauka politikos formuotojams, 2022 m. vasario mėn. https://report.ipcc.ch/ar6wg2/pdf/IPCC_AR6_WGII_SummaryForPolicymakers.pdf

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 5
Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (5) biologinė įvairovė yra būtina ekosistemų ir jų funkcijų atsparumui vietos ir pasaulio lygmenimis. Daugiau nei pusė pasaulio bendrojo vidaus produkto priklauso nuo gamtos ir jos teikiamų paslaugų. Trys pagrindiniai ekonomikos sektoriai – statybos, žemės ūkio, maisto ir gėrimų – labai priklauso nuo gamtos. Biologinės įvairovės nykimas kelia grėsmę tvariems vandens ciklams ir mūsų maisto sistemoms, todėl kyla pavojus mūsų apsirūpinimo maistu saugumui ir mitybai. Daugiau kaip 75 proc. pasaulio maistinių kultūrų rūšių priklauso nuo gyvūnų atliekamo apdulkinimo. Be to, **keletas** pramonės sektorių **remiasi genetinė įvairovė ir ekosisteminėmis paslaugomis kaip svarbiais gamybos, visų pirma vaistų, užtikrinimo veiksniais;**

Pakeitimas

- (5) biologinė įvairovė yra būtina ekosistemų ir jų funkcijų atsparumui vietos ir pasaulio lygmenimis. Daugiau nei pusė pasaulio bendrojo vidaus produkto priklauso nuo gamtos ir jos teikiamų paslaugų. Trys pagrindiniai ekonomikos sektoriai – statybos, žemės ūkio, maisto ir gėrimų – labai priklauso nuo gamtos. Biologinės įvairovės nykimas kelia grėsmę tvariems vandens ciklams ir mūsų maisto sistemoms, todėl kyla pavojus mūsų apsirūpinimo maistu saugumui ir mitybai. Daugiau kaip 75 proc. pasaulio maistinių kultūrų rūšių priklauso nuo gyvūnų atliekamo apdulkinimo. Be to, **genetinė įvairovė ir ekosisteminės paslaugos, randamos kompleksiniuose natūraliai atsinaujinančiuose miškuose, kuriuose vyrauja tvarūs kompleksiniai simbiotiniai ryšiai, yra svarbūs keletu pramonės sektorių, visų pirma vaistų, įskaitant antimikrobines medžiagas, gamybos užtikrinimo veiksniai. Be to, transpiracija – procesas, kurio metu medžiai ima vandenį iš žemės ir išleidžia jį į atmosferą per savo lapus, yra svarbus vandens patekimo į atmosferą šaltinis ir manoma, kad taip susidaro apie pusę visų kritulių. Todėl miškų naikinimas turi labai didelės įtakos kritulių kiekiui ir natūraliam vandens srautų reguliavimui tiek miškuose, tiek aplinkinėse teritorijose. Miškų naikinimo poveikis Žemės vandens recirkuliacijos sistemai gali būti toks pat pražūtingas kaip ir jo poveikis klimato kaitai;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 6
Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	Pakeitimas
(6) klimato kaita, biologinės įvairovės nykimas ir miškų naikinimas yra pasaulinės svarbos klausimai, turintys įtakos žmonijos išlikimui ir tvarioms gyvenimo sąlygoms Žemėje. Dėl spartesnės klimato kaitos, biologinės įvairovės nykimo ir aplinkos būklės blogėjimo, taip pat apčiuopiamų jų pražūtingo poveikio gamtai, žmonių gyvenimo sąlygoms ir vietos ekonomikai pavyzdžių žalioji pertvarka buvo pripažinta pagrindiniu mūsų laikų tikslu ir kartų lygybės klausimu;	(6) klimato kaita, biologinės įvairovės nykimas ir miškų naikinimas yra pasaulinės svarbos klausimai, turintys įtakos žmonijos išlikimui ir tvarioms gyvenimo sąlygoms Žemėje. Dėl spartesnės klimato kaitos, biologinės įvairovės nykimo ir aplinkos būklės blogėjimo, taip pat apčiuopiamų jų pražūtingo poveikio gamtai, žmonių gyvenimo sąlygoms ir vietos ekonomikai pavyzdžių žalioji pertvarka buvo pripažinta pagrindiniu mūsų laikų tikslu ir lyčių lygybės bei kartų lygybės klausimu;

Pakeitimas 7
Pasiūlymas dėl reglamento
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	Pakeitimas
	(6a) iš 2020 metais užfiksuotų 227 mirtinių išpuolių prieš aplinkos ir žemės gynėjus, 70 proc. nužudytųjų siekė apsaugoti pasaulio miškus nuo miškų naikinimo ir pramonės plėtros. Tie išpuoliai buvo neproporcingai nukreipti prieš čiabuvius, kurie tapo trečdalis 2020 m. užregistruotų nužudymų aukomis;

Pakeitimas 8
Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	Pakeitimas
(7) Sąjungos vartojimas yra svarbi miškų naikinimo ir alinimo visame pasaulyje varomoji jėga. Iniciatyvos poveikio vertinime apskaičiuota, kad, nesiimant tinkamų reguliavimo srities intervencinių veiksmų, dėl šešių į taikymo sritį įtrauktų prekių (medienos, galvijų, sojų, alyvpalmių aliejaus, kakavos ir kavos) ES suvartojimo ir gamybos iki 2030 m. kasmet sunaikinamo miško plotas sieks maždaug 248 000 hektarų;	(7) Sąjungos vartojimas yra svarbi miškų naikinimo, natūralių ekosistemų pertvarkymo, taip pat natūralių ekosistemų ir miškų alinimo ir miškų pertvarkymo visame pasaulyje varomoji jėga. Iniciatyvos poveikio vertinime apskaičiuota, kad, nesiimant tinkamų reguliavimo srities intervencinių veiksmų, tik dėl šešių prekių (medienos, galvijų, sojų, alyvpalmių aliejaus, kakavos ir kavos) ES suvartojimo ir gamybos iki 2030 m. kasmet sunaikinamo miško plotas sieks maždaug 248 000 hektarų;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 9
Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (8) kalbant apie miškų padėtį ES, 2020 m. Europos miškų padėties ataskaitoje ⁽²¹⁾ teigiama, kad 1990–2020 m. miškų plotas Europoje padidėjo 9 proc., biomasėje sukaupto anglies dioksido padaugėjo 50 proc., o medienos pasiūla padidėjo 40 proc. Tačiau **Europos aplinkos agentūros 2020 m. aplinkos būklės ataskaitoje** ⁽²²⁾ teigiama, kad mažiau kaip 5 proc. ES miškų yra neliečiami arba natūralūs;

⁽²¹⁾ Forest Europe – Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe, State of Europe's Forests 2020, <https://foresteurope.org/state-europes-forests-2020/>.

⁽²²⁾ Europos aplinkos agentūra, State of the Environment 2020, <https://www.eea.europa.eu/soer/publications/soer-2020>.

Pakeitimas

- (8) kalbant apie miškų padėtį ES, 2020 m. Europos miškų padėties ataskaitoje ⁽²¹⁾ teigiama, kad 1990–2020 m. miškų plotas Europoje padidėjo 9 proc., biomasėje sukaupto anglies dioksido padaugėjo 50 proc., o medienos pasiūla padidėjo 40 proc. **Tačiau taip pat intensyviau tvarkomi natūralūs ir seni miškai ir kyla pavojus jų unikaliai biologinei įvairovei ir struktūriniams ypatumams. Be to, mažiau kaip 5 proc. ES miškų šiuo metu yra neliečiami arba natūralūs, o dėl klimato kaitos kyla įvairių grėsmių – nuo ekstremalių oro sąlygų iki su vabzdžiais susijusių ligų. Miškų ekosistemos susiduria su įvairiomis su žmogaus veikla susijusiomis problemomis. Tai apima veiklą, kuri daro tiesioginį poveikį ekosistemoms ir buveinėms, pavyzdžiui, tam tikrą miškotvarkos praktiką. Pavyzdžiui, intensyviai tvarkomi vienodo amžiaus miškai gali turėti didelį poveikį visoms buveinėms dėl kirtimų ir negyvos medienos šalinimo** ⁽²²⁾;

⁽²¹⁾ Forest Europe – Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe, State of Europe's Forests 2020, <https://foresteurope.org/state-europes-forests-2020/>.

⁽²²⁾ Europos aplinkos agentūra, State of the Environment 2020, <https://www.eea.europa.eu/soer/publications/soer-2020>.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 10
Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“⁽²³⁾ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų naikinimui, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žaliasis kursas“⁽²⁴⁾ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija⁽²⁵⁾, strategija „Nuo ūkio iki stalo“⁽²⁶⁾, ES miškų strategija⁽²⁷⁾, ES nulinės taršos veiksmų planu⁽²⁸⁾ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis⁽²⁹⁾ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija⁽³⁰⁾ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

Pakeitimas

- (9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“⁽²³⁾ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų naikinimui, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žaliasis kursas“⁽²⁴⁾ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, **kuri būtų paremta tvaria ir taisyklėmis grindžiama laisva prekyba ir** kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija⁽²⁵⁾, strategija „Nuo ūkio iki stalo“⁽²⁶⁾, ES miškų strategija⁽²⁷⁾, ES nulinės taršos veiksmų planu⁽²⁸⁾ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis⁽²⁹⁾ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija⁽³⁰⁾ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- ⁽²³⁾ COM(2019)0352.
- ⁽²⁴⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019)0640.
- ⁽²⁵⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM(2020)0380.
- ⁽²⁶⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020)0381.
- ⁽²⁷⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui, COM(2013)0659.
- ⁽²⁸⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui – Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021)0400.
- ⁽²⁹⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021)0345.
- ⁽³⁰⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018)0273.

- ⁽²³⁾ COM(2019)0352.
- ⁽²⁴⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019)0640.
- ⁽²⁵⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM(2020)0380.
- ⁽²⁶⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020)0381.
- ⁽²⁷⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui COM(2013)0659.
- ⁽²⁸⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui – Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021)0400.
- ⁽²⁹⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021)0345.
- ⁽³⁰⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018)0273.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 11
Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (10) valstybės narės ne kartą išreiškė susirūpinimą dėl nuolatinio miškų naikinimo. Jos pabrėžė, kad dabartinės politikos ir veiksmų pasauliniu lygmeniu miškų išsaugojimo, atkūrimo ir tvaraus valdymo srityje nepakanka, kad būtų sustabdytas miškų naikinimas **ir** alinimas, todėl reikia imtis aktyvesnių Sąjungos veiksmų siekiant veiksmingiau prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., kurią 2015 m. patvirtino visos Jungtinių Tautų valstybės narės. Taryba konkrečiai pritarė komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ paskelbtam Komisijos pranešimui, kad ji įvertins papildomas reguliavimo ir su reguliavimu nesusijusias priemones ir pateiks atitinkamus pasiūlymus ⁽³¹⁾;

⁽³¹⁾ Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių išvados dėl komunikato „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (2019 m. gruodžio 16 d.) 15151/19. Skelbiama adresu <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15151-2019-INIT/lt/pdf>.

Pakeitimas

- (10) valstybės narės ne kartą išreiškė susirūpinimą dėl nuolatinio miškų naikinimo. Jos pabrėžė, kad dabartinės politikos ir veiksmų pasauliniu lygmeniu miškų išsaugojimo, atkūrimo ir tvaraus valdymo srityje nepakanka, kad būtų sustabdytas miškų naikinimas, **jų** alinimas, **pertvarkymas ir biologinės įvairovės praradimas**, todėl reikia imtis aktyvesnių Sąjungos veiksmų siekiant veiksmingiau prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., kurią 2015 m. patvirtino visos Jungtinių Tautų valstybės narės. **Komisija ir valstybės narės taip pat yra įsipareigojusios dalyvauti vykdam JT Veiksmų dešimtmetį siekiant darnaus vystymosi tikslų, JT ekosistemų atkūrimo dešimtmetį ir JT šeimos ūkininkavimo dešimtmetį.** Taryba konkrečiai pritarė komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ paskelbtam Komisijos pranešimui, kad ji įvertins papildomas reguliavimo ir su reguliavimu nesusijusias priemones ir pateiks atitinkamus pasiūlymus ⁽³¹⁾;

⁽³¹⁾ Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių išvados dėl komunikato „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (2019 m. gruodžio 16 d.) 15151/19. Skelbiama adresu <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15151-2019-INIT/lt/pdf>.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 12
Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (11) Europos Parlamentas pabrėžė, kad vykdomas pasaulio miškų naikinimas didele dalimi susijęs su žemės ūkio gamybos plėtra, visų pirma miškų pertvarkymu į žemės ūkio paskirties žemę, skirtą įvairiems labai paklausiams produktams ir prekėms gaminti. 2020 m. spalio 22 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją⁽³²⁾ pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 225 straipsnį, kurioje Komisija raginama, remiantis SESV 192 straipsnio 1 dalimi, pateikti pasiūlymą dėl „ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliamam pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“;

⁽³²⁾ 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliamam pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti (2020/2006(INL)), skelbiama adresu https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0285_LT.html.

Pakeitimas

- (11) Europos Parlamentas pabrėžė, kad vykdomas pasaulio miškų **ir natūralių ekosistemų** naikinimas, **alinimas ir pertvarkymas, taip pat žmogaus teisių pažeidimai**, didele dalimi susijęs su žemės ūkio gamybos plėtra, visų pirma miškų pertvarkymu į žemės ūkio paskirties žemę, skirtą įvairiems labai paklausiams produktams ir prekėms gaminti. 2020 m. spalio 22 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją⁽³²⁾ pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 225 straipsnį, kurioje Komisija raginama, remiantis SESV 192 straipsnio 1 dalimi, pateikti pasiūlymą dėl „ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliamam pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“, **remiantis privalomu išsamiu patikrinimu**;

⁽³²⁾ 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliamam pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti (2020/2006(INL)), skelbiama adresu https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0285_LT.html.

Pakeitimas 13
Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (12) kova su miškų naikinimu ir alinimu yra svarbi priemonių rinkinio, reikalingo sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir laikytis Sąjungos įsipareigojimų pagal Europos žaliąjį kursą, taip pat 2015 m. Paryžiaus susitarimą dėl klimato kaitos⁽³³⁾, ir teisinio įsipareigojimo pagal ES klimato teisės aktą iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą, **taip pat** iki 2030 m. sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį bent 55 proc., palyginti su 1990 m. lygiu, dalis;

⁽³³⁾ Susitarimą ES ratifikavo 2016 m. spalio 5 d. ir jis įsigaliojo 2016 m. lapkričio 4 d.

Pakeitimas

- (12) kova su miškų naikinimu, **natūralių ekosistemų pertvarkymu, natūralių ekosistemų ir miškų** alinimu **ir miškų pertvarkymu** yra svarbi priemonių rinkinio, reikalingo sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir laikytis Sąjungos įsipareigojimų pagal Europos žaliąjį kursą, taip pat 2015 m. Paryžiaus susitarimą dėl klimato kaitos⁽³³⁾ **ir Aštuntąją aplinkosaugos veiksmų programą, patvirtintą Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2022/591^(33a), taip pat** teisinio įsipareigojimo pagal ES klimato teisės aktą iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą **ir** iki 2030 m. sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį bent 55 proc., palyginti su 1990 m. lygiu, dalis;

⁽³³⁾ Susitarimą ES ratifikavo 2016 m. spalio 5 d. ir jis įsigaliojo 2016 m. lapkričio 4 d.

^(33a) 2022 m. balandžio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2022/591 dėl bendrosios Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programos iki 2030 m. (OL L 114, 2022 4 12, p. 22).

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento

12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (12a) kova su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu yra svarbi priemonių, reikalingų kovoti su biologinės įvairovės nykimu ir laikytis Sąjungos įsipareigojimų pagal JT biologinės įvairovės konvenciją, Europos žaliąjį kursą, 2030 m. ES biologinės įvairovės strategiją ir ES gamtos atkūrimo tikslus, rinkinio dalis;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento

12ba konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (12b) neliesti miškai yra unikalūs ir nepakeičiami. Įveistiniuose miškuose ir sodintiniuose miškuose biologinė įvairovė būna mažesnė ir aplinka apsaugoma prasčiau nei neliestuose ir natūraliuose miškuose. Todėl įgyvendinant šį reglamentą reikia aiškiai atskirti skirtingų rūšių miškus;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento

13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (13a) kovojant su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu bei kitų ekosistemų pertvarkymu ir alinimu, taip pat reikia geriau informuoti vartotojus apie sveikesnius vartojimo būdus, darančius mažesnę poveikį aplinkai;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento

13 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (13b) *auginant naminiams gyvuliams šerti skirtus augalinius baltymus visame pasaulyje daug prisidedama prie miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo bei kitų ekosistemų pertvarkymo. Sąjungos priklausomybės nuo importuojamų augalinių baltymų mažinimas ir vietinės kilmės tvarių augalinių baltymų naudojimo skatinimas, be kita ko, gali tapti kovos su miškų naikinimu ir kitų ekosistemų pertvarkymu priemonėmis. Įgyvendinant šio reglamento tikslus, reikės užtikrinti didesnę apsirūpinimo baltymais savarankiškumą ir įgyvendinti Sąjungos augalinių baltymų strategiją;*

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento

14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinę miškų naikinimą ir *alinimą*, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

- (14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinę miškų naikinimą, *alinimą ir pertvarkymą*, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas, *įskaitant laisvosios prekybos susitarimus (LPS)*, su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 19
Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (15) miškų naikinimo ir alinimo sustabdymas yra esminė DVT dalis. Šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti prisidedama prie tikslų, susijusių su gyvybe sausumoje (15 DVT), klimato politika (13 DVT), atsakingu vartojimu ir gamyba (12 DVT), bado panaikinimu (2 DVT) ir gera sveikata bei gerove (3 DVT), įgyvendinimo. Atitinkamas 15.2 tikslas iki 2020 m. sustabdyti miškų naikinimą nebuvo pasiektas – tai rodo, kaip svarbu neatidėliotinai imtis ryžtingų ir efektyvių veiksmų;

Pakeitimas

- (15) miškų naikinimo, **alinimo ir pertvarkymo bei kitų ekosistemų pertvarkymo** ir alinimo sustabdymas yra esminė DVT dalis. Šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti prisidedama prie tikslų, susijusių su gyvybe sausumoje (15 DVT), klimato politika (13 DVT), atsakingu vartojimu ir gamyba (12 DVT), bado panaikinimu (2 DVT) ir gera sveikata bei gerove (3 DVT), įgyvendinimo. Atitinkamas 15.2 tikslas iki 2020 m. sustabdyti miškų naikinimą nebuvo pasiektas – tai rodo, kaip svarbu neatidėliotinai imtis ryžtingų ir efektyvių veiksmų;

Pakeitimas 20
Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (17) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atsižvelgta į 2021 m. Glazgo vadovų deklaraciją dėl miškų ir žemės naudojimo ⁽³⁷⁾, kurioje pripažįstama, kad „norint pasiekti mūsų žemės naudojimo, klimato, biologinės įvairovės ir darnaus vystymosi tikslus tiek pasauliniu, tiek nacionaliniu mastu, reikės imtis permainingų tolesnių veiksmų tarpusavyje susijusiose tvarios gamybos ir vartojimo, infrastruktūros plėtros, prekybos, finansų ir investicijų, taip pat paramos smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms srityse“. **Šioje deklaracijoje ją pasirašiusios šalys taip pat** pabrėžė, kad stiprins bendras pastangas palengvinti prekybos ir vystymosi politiką tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis, kuria skatinamas darnus vystymasis ir tvari prekių gamyba bei vartojimas, kurios abipusiai naudingos šalims **ir kurios neskatina miškų kirtimo ir žemės būklės blogėjimo;**

Pakeitimas

- (17) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atsižvelgta į 2021 m. Glazgo vadovų deklaraciją dėl miškų ir žemės naudojimo ⁽³⁷⁾, kurioje pripažįstama, kad „norint pasiekti mūsų žemės naudojimo, klimato, biologinės įvairovės ir darnaus vystymosi tikslus tiek pasauliniu, tiek nacionaliniu mastu, reikės imtis permainingų tolesnių veiksmų tarpusavyje susijusiose tvarios gamybos ir vartojimo, infrastruktūros plėtros, prekybos, finansų ir investicijų, taip pat paramos smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms srityse“. **Deklaraciją pasirašiusios šalys įsipareigojo iki 2030 m. sustabdyti miškų naikinimą ir žemės būklės blogėjimą ir pakeisti šį procesą priešingu ir** pabrėžė, kad stiprins bendras pastangas palengvinti prekybos ir vystymosi politiką tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis, kuria skatinamas darnus vystymasis ir tvari prekių gamyba bei vartojimas, kurios abipusiai naudingos šalims;

⁽³⁷⁾ <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use/>.

⁽³⁷⁾ <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use/>.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento

18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai;

Pakeitimas

- (18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. **Visos Sąjungos taikomos priemonės, kuriomis daromas poveikis prekybai, privalo atitikti PPO reikalavimus. Be to, visomis Sąjungos taikomomis priemonėmis, kuriomis daromas poveikis prekybai, turi būti atsižvelgiama į galimą Sąjungos prekybos partnerių atsaką ir užtikrinama, kad taikant konkrečių priemonę nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba, sykiu turint mintyje tai, kad senkančių gamtos išteklių išsaugojimas yra viršesnis interesas.** Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai, **taip pat daug dėmesio bus skiriama prekėms ir produktams, kurie gali labiausiai prisidėti prie miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo;**

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento

18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (18a) su klimato kaita ir biologinės įvairovės nykimu susijusius iššūkius, su kuriais susiduria pasaulis, galima atremti tik imantis pasaulinio masto veiksmų. Sąjunga turėtų būti stipri pasaulinio masto veikėja, rodanti pavyzdį ir atliekanti vadovaujamą vaidmenį tarptautinio bendradarbiavimo srityje, kad būtų sukurta atvira ir teisinga daugiašalė sistema, kurioje tvirta prekyba būtų pagrindinis perėjimo prie žaliosios ekonomikos veiksnys kovojant su klimato kaita ir biologinės įvairovės nykimo procesą pakeičiant priešingu;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento

19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos⁽³⁸⁾, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. **Gaivinanti ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdančią ekonomikos žaliąją ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;**

⁽³⁸⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021)0066, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas

- (19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos⁽³⁸⁾, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. **Prekyba ir tarptautinis bendradarbiavimas gali būti svarbios priemonės siekiant įtvirtinti aukštesnius tvarumo standartus, ypač su miškais ir jais paremtomis vertės grandinėmis susijusiose sektoriuose. Tačiau įvertinus esamus laisvosios prekybos susitarimus paaiškėjo, kad kai kuriais atvejais esama esamų prekybos susitarimų įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo trūkumų ir kad Sąjungos prekybos ir investicijų politiką reikia racionalizuoti, kad pasaulinė miškų naikinimo problema būtų sprendžiama veiksmingiau;**

⁽³⁸⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021)0066, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento

19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (19a) **siekiant atgaivinti Sąjungos darbą, susijusį su laisvosios prekybos susitarimais, užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos įmonėms ir įvykdyti Sąjungos įsipareigojimus pagal Paryžiaus susitarimą ir Biologinės įvairovės konvenciją, kuriuose raginama saugoti miškus, Sąjungos prekybos politikoje daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama dabartinių prekybos susitarimų įgyvendinimui ir vykdymo užtikrinimui, taip pat deryboms dėl naujų prekybos susitarimų, į kuriuos būtų įtrauktos tvirtos, privalomos ir vykdytinios nuostatos dėl darnaus vystymosi, ir jų sudarymui;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 25**Pasiūlymas dėl reglamento****19 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (19b) *į derybų įgaliojimus turėtų būti įtraukiamos griežtos sąlygos, susijusios su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu bei kitų ekosistemų pertvarkymu ir alinimu, o suteikiant naujas prekybos lengvatas turėtų būti numatomi atitinkamų žaliavų tvarumo lyginamieji standartai;*

Pakeitimas 26**Pasiūlymas dėl reglamento****19 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (19c) *įgyvendinant bet kurią partnerystę ar bendradarbiavimą su prekybos partneriu, visada turėtų būti galimas visapusiškas visų suinteresuotųjų subjektų – pilietinės visuomenės, čia buvių tautų, vietos bendruomenių, vietos valdžios institucijų ir privačiojo sektoriaus, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus – dalyvavimas, atsižvelgiant į socialinių partnerių savarankiškumą;*

Pakeitimas 27**Pasiūlymas dėl reglamento****19 d konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (19d) *laisvosios prekybos susitarimų viešųjų pirkimų nuostatoje taip pat turėtų būti atsižvelgiama į socialiai ir aplinkosauginiu požiūriu atsakingą verslą;*

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento

19 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (19e) *kartu su šiuo reglamentu turėtų būti sudaryti tvirti partnerystės susitarimai, grindžiami prekyba ir bendradarbiavimu su pagrindinėmis atitinkamas prekes ir produktus gaminančiomis šalimis, atsižvelgiant į ypatingus smulkiųjų ūkininkų ir vietos bendruomenių interesus;*

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento

20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“⁽³⁹⁾ pasiūlytas priemones, visų pirma: **1)** bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisėsaugą ir korupciją, ir **2)** stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, **siekiant skatinti priimti** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir **alinimu**;

⁽³⁹⁾ COM(2019)0352.

- (20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“⁽³⁹⁾ pasiūlytas priemones, visų pirma: 1) bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisėsaugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, **be kita ko, skatinant prekybos susitarimus, apimančius nuostatas dėl miškų išsaugojimo ir paramą prekybai žemės ūkio bei miškininkystės produktais, kuriuos gaminant nenaikinami miškai, ir priimant** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu, **alinimu ir pertvarkymu**;

⁽³⁹⁾ COM(2019)0352.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento

20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (20a) šis reglamentas turėtų atitikti politikos suderinamumo vystymosi labui principą ir todėl juo turėtų būti skatinamas ir palengvinamas bendradarbiavimas su besivystančiomis šalimis, visų pirma su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis, teikiant techninę ir finansinę pagalbą, taip pat keičiantis informacija ir gerąja patirtimi miškų apsaugos, išsaugojimo ir tvaraus naudojimo srityse, ypatingą dėmesį skiriant privačiojo sektoriaus vykdomoms tvarumo iniciatyvoms;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento

20 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (20b) priklausomai nuo konkrečios besivystančios šalies ir jos bendros aplinkos, socialinės ir ekonominės padėties, reikėtų apsvarstyti galimybę taikyti integruotą požiūrį į tvarumą, atsižvelgiant į aplinkos aspektą, taip pat socialinius ir ekonominius aspektus, visų pirma mažiausiai išsivysčiusių šalių atveju. Dėl Sąjungos priemonių taikymo neturėtų mažėti pažeidžiamų gyventojų pajamos, būti prarandamos darbo vietos ar menkėti besivystančių šalių pasiekimai, turėtų būti vengiama jomis skatinti neteisėtą veiklą, kuri dažnai yra susijusi su tarptautiniu organizuotu nusikalstamumu ir kurios poveikis aplinkai ir visuomenei yra dar pražūtingesnis. Taip pat reikėtų tinkamai atsižvelgti į neigiamą COVID-19 pandemijos poveikį pažangai, padarytai siekiant DVT, visų pirma neproporcingą pandemijos poveikį neturtingiesiems ir pažeidžiamiems asmenims, taip pat poveikį užimtumui ir nelygybei;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento

21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, **tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo**, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti vietos **gyventojų** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, **kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo** ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir **alinimą**;

Pakeitimas

- (21) Komisija, **derindama veiksmus su valstybėmis narėmis**, turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis, **taip pat su atitinkamais vietoje veikiančiais suinteresuotaisiais subjektais**, ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos **ir atkūrimo**, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių **tautų ir vietos** bendruomenių vaidmens **ir teisių** pripažinimo **ir stiprinimo**, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme, **teisės į laisvą, išankstinę ir informaciją grindžiamą sutikimą** stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios **prie gamtos prisitaikančios** miškotvarkos, **paremtos rodikliais ir ribinėmis vertėmis, ekoturizmo**, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų **visapusiškai** pripažinti **čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių** vaidmenį **ir teises** saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. **Visomis taisyklėmis ir reikalavimais turėtų būti bandoma kuo labiau sumažinti naštą, kuri tenka smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse, ir šalinti kliūtis, dėl kurių jie negali patekti į Sąjungos rinką ir įsitraukti į tarptautinę prekybą.** Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą, **alinimą ir pertvarkymą, taip pat remti miškų atkūrimą, be kita ko, naudojant skaitmenines technologijas ir geoerdvinę informaciją**;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento

21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (21a) šiame reglamente pripažįstama prekių eksporto į trečiąsias šalis ekonominė svarba, taip pat konkretūs uždaviniai, su kuriais gali susidurti smulkieji ūkininkai, ypač moterys. Atsižvelgiant į tai, kad smulkiųjų ūkininkų pagaminamų atitinkamų prekių dalis yra labai didelė, reikia skirti ypatingą dėmesį sunkumams, su kuriais susidurs smulkieji ūkininkai, įgyvendindami šį reglamentą. Labai svarbu, kad veiklos vykdytojai, perkantys iš smulkiųjų ūkininkų, laiku teiktų finansinę ir techninę paramą, kad padėtų smulkiesiems ūkininkams įvykdyti naujus pateikimo į Sąjungos rinką reikalavimus. Siekdama remti tvarią praktiką, pvz., agroekologiją ir bendruomenių miškotvarką, Sąjunga turėtų pašalinti tiesiogines ir netiesiogines miškų naikinimo, įskaitant skurdą, paskatas, skatindama smulkiųjų ūkininkų, gaminančių į Sąjungą eksportuojamas prekes, pragyvenimo pajamas ir užtikrindama pakankamus išteklius, konkrečiai skirtus smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse remti, kad būtų laikomasi šio reglamento reikalavimų ir palengvinamos galimybės jiems patekti į Sąjungos rinką. Sykiu sukūrus patikimą atsekamumo sistemą gali būti suteikta daugiau galių smulkiesiems ūkininkams, nes taip galima išvengti pažadėtų išmokų už tvarumą neišmokėjimo, sudaryti sąlygas atlikti elektroninius mokėjimus gamintojams naudojant nacionalinę atsekamumo sistemą, taip kovojant su sukčiavimu ir sudarant sąlygas vietos valdžios institucijoms rinkti žinias apie gamintojų sklypų skaičių ir kontroliuoti ūkininkų skaičių;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento

22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksmus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais ir trečiosiomis šalimis;

Pakeitimas

- (22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksmus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus **ir kitus viešai prieinamus ar privačius šaltinius**, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. **Observatorija turėtų nuolat gauti pakankamai išteklių ir, jei ištyrus miškų dangą būtų įrodyta miškų naikinimo ir alinimo veikla, ji turėtų dalyvauti kuriant veiklos vykdytojų, prekiautojų, pilietinės visuomenės ir kompetentingų institucijų skubaus perspėjimo sistemą. Siekdama patobulinti šio reglamento įgyvendinimą, Komisija taip pat turėtų apsvarstyti, kaip ES observatorija gali padėti nagrinėti atitinkamus šalių gamintojų teisės aktus, įskaitant žemės naudojimo teises ir teisę į laisvą, išankstinę ir informacija grindžiamą sutikimą.** ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais, **nevyriausybėmis organizacijomis, veiklos vykdytojais** ir trečiosiomis šalimis; **Ji taip pat bendradarbiaus su valstybių narių kompetentingomis institucijomis, siekdama centralizuoti jų vietoje atliekamų patikrinimų duomenis bei rezultatus;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento

23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (23) *dabartinėje ES teisės aktų sistemoje* daugiausia dėmesio skiriama kovai su neteisėta medienos ruošą ir susijusia prekyba, o miškų naikinimo problema tiesiogiai nespren-džiama. Ją sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriame nustatomi veiklos vykdytojų, tiekiančių rinkai medieną ir medienos produktus įpareigojimai⁽⁴⁰⁾, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemos, taikomos medienos importui į Europos bendriją, sukūrimo⁽⁴¹⁾. Abu reglamentai buvo įvertinti atliekant tinkamumo patikrinimą, per kurį nustatyta, kad nors **teisės aktai turėjo teigiamą poveikį miškų valdymui, abiejų reglamentų tikslai – pažaboti neteisėtą medienos ruošą ir susijusią prekybą ir sumažinti neteisėtai iškirstos medienos vartojimą ES – nebuvo pasiekti**⁽⁴²⁾; padaryta išvada, kad nustatytiems tikslams pasiekti orientuotis vien į medienos teisėtumą nepakanka;

⁽⁴⁰⁾ OL L 295, 2010 11 12, p. 23.

⁽⁴¹⁾ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

⁽⁴²⁾ <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/11630-Neteiseta-medienos-ruosa-ES-taisykliu-vertinimas-tinkamumo-patikra-lt>

Pakeitimas

- (23) *dabartinės ES miškininkystės teisinės sistemos pagrindas yra ES veiksmų planas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena, kuriame* daugiausia dėmesio skiriama kovai su neteisėta medienos ruošą ir susijusia prekyba, o miškų naikinimo problema tiesiogiai nespren-džiama. Ją sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriame nustatomi veiklos vykdytojų, tiekiančių rinkai medieną ir medienos produktus įpareigojimai⁽⁴⁰⁾, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemos, taikomos medienos importui į Europos bendriją⁽⁴¹⁾, sukūrimo, **dėl kurio pradeda veikti savanoriškos partnerystės susitarimai**. Abu reglamentai buvo įvertinti atliekant **taikymo ir įgyvendinimo** tinkamumo patikrinimą, per kurį nustatyta, kad, nors **abiem reglamentais pasiekta tam tikrų gerų rezultatų, kai kurie įgyvendinimo sunkumai trukdė pasiekti visus jų tikslus. Viena vertus, išsamaus patikrinimo schemos taikymas ir veikimas pagal Reglamentą (ES) Nr. 995/2010 ir, kita vertus, ribotas SPS procese dalyvaujančių šalių skaičius dėl to, kad iki šiol tik viena iš jų turi veiklos licencijavimo sistemą (Indonezija), sumažino veiksmingumą siekiant tikslo, susijusio su neteisėtai iškirstos medienos vartojimu ES;**

⁽⁴⁰⁾ OL L 295, 2010 11 12, p. 23.

⁽⁴¹⁾ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento

24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (24) turimose ataskaitose patvirtinama, kad didelė dalis vykdomo miškų naikinimo yra teisėta pagal gamybos šalies įstatymus. Naujausioje ataskaitoje ⁽⁴³⁾ apskaičiuota, kad 2013–2019 m. apie 30 proc. miškų kirtimo siekiant užsiimti komercine žemės ūkio veikla atogrąžų šalyse buvo teisėta. Turimi duomenys daugiausia susiję su šalimis, kuriose valdymas silpnas – neteisėta miškų kirtimo dalis pasaulyje gali būti mažesnė, tačiau jau dabar aišku, kad nekovoiant su miškų kirtimu, kuris yra teisėtas gamybos šalyje, pakertamas **politikos** priemonių veiksmingumas;

⁽⁴³⁾ https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2021/05/Illicit-Harvest-Complicit-Goods_rev.pdf.

Pakeitimas

- (24) turimose ataskaitose patvirtinama, kad didelė dalis vykdomo miškų naikinimo yra teisėta pagal gamybos šalies įstatymus. Naujausioje ataskaitoje ⁽⁴³⁾ apskaičiuota, kad 2013–2019 m. apie 30 proc. miškų kirtimo siekiant užsiimti komercine žemės ūkio veikla atogrąžų šalyse buvo teisėta. Turimi duomenys daugiausia susiję su šalimis, kuriose valdymas silpnas – neteisėta miškų kirtimo dalis pasaulyje gali būti mažesnė, tačiau jau dabar aišku, kad nekovoiant su miškų kirtimu, kuris yra teisėtas gamybos šalyje, pakertamas priemonių veiksmingumas **šioje srityje**;

⁽⁴³⁾ https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2021/05/Illicit-Harvest-Complicit-Goods_rev.pdf.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento

25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (25) galimų politikos priemonių, skirtų kovoti su Sąjungos vartojimo lemiamu miškų naikinimu ir alinimu, poveikio vertinimas, Tarybos išvados ir 2020 m. Europos Parlamento rezoliucija aiškiai rodo, kad būsimose Sąjungos priemonėse pagrindinis orientacinis kriterijus turi būti miškų naikinimo ir alinimo aspektas. Todėl naujojoje Sąjungos teisės aktų sistemoje turėtų būti svarbus tiek teisėtumo aspektas, tiek tai, ar gaminant atitinkamas prekes ir produktus nenaikinami miškai;

Pakeitimas

- (25) galimų politikos priemonių, skirtų kovoti su Sąjungos vartojimo lemiamu miškų naikinimu ir alinimu, poveikio vertinimas, Tarybos išvados ir 2020 m. Europos Parlamento rezoliucija aiškiai rodo, kad būsimose Sąjungos priemonėse pagrindinis orientacinis kriterijus turi būti miškų naikinimo ir alinimo aspektas. **Dėmesio skyrimas vien teisėtumui galėtų paskatinti lenktynes dėl žemės ūkio produktų eksporto. Tokios šalys galėtų linkti mažinti savo aplinkos apsaugą, siekdamos palankesnių savo produktų patekimo į Sąjungos rinką sąlygų.** Todėl naujojoje Sąjungos teisės aktų sistemoje turėtų būti svarbus tiek teisėtumo aspektas, tiek tai, ar gaminant atitinkamas prekes ir produktus nenaikinami miškai, **ir ar išlaikyta čiabuvių ir vietos gyventojų nuosavybės teisių apsauga**;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento

26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (26) sąvoka „pagamintas nenaikinant miškų“ turėtų būti pakankamai plati, kad apimtų miškų naikinimą ir **alinimą**, ir ji turėtų teikti teisinį aiškumą, be to, šis kriterijus turėtų būti išmatuojamas remiantis kiekybiniais, objektyviais ir tarptautiniu mastu pripažintais duomenimis;

Pakeitimas

- (26) sąvoka „pagamintas nenaikinant miškų“ turėtų būti pakankamai plati, kad apimtų miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą**, ir ji turėtų teikti teisinį aiškumą, be to, šis kriterijus turėtų būti išmatuojamas remiantis kiekybiniais, objektyviais ir tarptautiniu mastu pripažintais duomenimis;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento

27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (27) reglamentas turėtų būti taikomas prekėms, kurių vartojimas Sąjungoje labiausiai prisideda prie pasaulio miškų naikinimo ir **alinimo** ir kurių atžvilgiu Sąjungos politikos intervencija galėtų duoti didžiausios naudos skaičiuojant pagal vieno prekybos vieneto vertę. Atliekant tyrimą, kuriuo remtas poveikio vertinimas, buvo atlikta išsami mokslinės literatūros, t. y. pirminių šaltinių, vertinančių ES vartojimo poveikį pasaulio miškų naikinimui ir susiejančių šį pėdsaką su konkrečiomis prekėmis, peržiūra ir atlikta kryžminė patikra, plačiai konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais. Per šį procesą buvo sudarytas pirmasis **aštuonių** prekių sąrašas. Mediena buvo tiesiogiai įtraukta į taikymo sritį, nes jai jau buvo taikomas ES medienos reglamentas (ESMR). **Po to prekių sąrašas buvo trumpinamas atsižvelgiant į vertinant poveikį atliktą veiksmingumo analizę. Šioje veiksmingumo analizėje palygintas su ES vartojimu siejamas sunaikinto miško plotas (pagal nesenai paskelbtą mokslinių tyrimų dokumentą⁽⁴⁴⁾) ir kiekvienos iš prekių vidutinė ES importo vertė. Remiantis veiksmingumo analizei naudotu mokslinių tyrimų dokumentu, iš aštuonių šiame mokslinių tyrimų dokumente analizuotų prekių šešioms prekėms tenka didžiausios ES lemiamo miškų naikinimo procentinės dalys: alyvpalmių aliejui (33,95 proc.), sojoms (32,83 proc.), medienai (8,62 proc.), kakavai (7,54 proc.), kavai (7,01 proc.) ir jautienai (5,01 proc.).**

Pakeitimas

- (27) reglamentas turėtų būti taikomas prekėms, kurių vartojimas Sąjungoje labiausiai prisideda prie pasaulio miškų naikinimo, **alinimo** ir **pertvarkymo** ir kurių atžvilgiu Sąjungos politikos intervencija galėtų duoti didžiausios naudos skaičiuojant pagal vieno prekybos vieneto vertę. Atliekant tyrimą, kuriuo remtas poveikio vertinimas, buvo atlikta išsami mokslinės literatūros, t. y. pirminių šaltinių, vertinančių ES vartojimo poveikį pasaulio miškų naikinimui ir susiejančių šį **aplinkosauginį** pėdsaką su konkrečiomis prekėmis, peržiūra ir atlikta kryžminė patikra, plačiai konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais. Per šį procesą buvo sudarytas pirmasis prekių sąrašas. Mediena buvo tiesiogiai įtraukta į taikymo sritį, nes jai jau buvo taikomas ES medienos reglamentas (ESMR). **Remiantis veiksmingumo analizei naudotu nesenai paskelbtu mokslinių tyrimų dokumentu⁽⁴⁴⁾, iš visų šiame mokslinių tyrimų dokumente analizuotų prekių šešioms prekėms tenka didžiausios ES lemiamo miškų naikinimo procentinės dalys: alyvpalmių aliejui (33,95 proc.), sojoms (32,83 proc.), medienai (8,62 proc.), kakavai (7,54 proc.), kavai (7,01 proc.) ir jautienai (5,01 proc.). Į Sąjungą importuojamai mėšai turėtų būti taikomos tos pačios taisyklės kaip ir Sąjungoje pagamintai mėšai. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas kiaulienai, paukštienai, avienai ir ožkienai, siekiant užtikrinti, kad už Sąjungos ribų užauginti ir po to importuoti gyvūnai būtų šeriami prekėmis ar produktais, kurie pagaminti nenaikinant miškų. Šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas kaučiukui ir kukurūzams, nes jie daro poveikį pasauliniam miškų naikinimui. Komisijai turėtų būti suteikta teisė priimti deleguotuosius aktus, kuriais galėtų būti išplėsta I priedo taikymo sritis;**

⁽⁴⁴⁾ Pendrill F., Persson U. M., Kastner, T. 2020.

⁽⁴⁴⁾ Pendrill F., Persson U. M., Kastner, T. 2020.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento

27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (27a) *šis reglamentas turėtų būti taikomas finansų įstaigoms, nes jų paslaugos gali padėti remti veiklą, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusią su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu. Todėl visa finansų įstaigų bankininkystės, investavimo ir draudimo veikla turėtų būti įtraukta į šio reglamento taikymo sritį, siekiant užkirsti kelią tam, kad ja būtų remiami projektai, tiesiogiai ar netiesiogiai susiję su miškų naikinimu, alinimu ar pertvarkymu;*

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento

29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, **dėl kurių** nenaikinami miškai;

- (29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu ir remti tiekimo grandines, **kuriuose** nenaikinami miškai, **taip pat skatinti žmogaus teisių ir čiabuvių tautų bei vietos bendruomenių teisių apsaugą Sąjungoje ir trečiosiose šalyse;**

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento

29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (29a) *vertinant riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuoti, gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, reikėtų atsižvelgti į žmogaus teisių pažeidimus, susijusius su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu, įskaitant čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir paprotinės nuosavybės teisių turėtojų teises;*

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento

30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (30) daugelis tarptautinių organizacijų ir įstaigų (pvz., Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Tarptautinė klimato kaitos komisija, Jungtinių Tautų aplinkos programa, Paryžiaus susitarimas, Tarptautinė gamtos apsaugos sąjunga, Biologinės įvairovės konvencija) atliko parengiamąjį darbą miškų naikinimo ir miškų alinimo srityje ir juo grindžiamos šio reglamento apibrėžtys;

Pakeitimas

- (30) daugelis tarptautinių organizacijų ir įstaigų (pvz., Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Tarptautinė klimato kaitos komisija, Jungtinių Tautų aplinkos programa, Paryžiaus susitarimas, Tarptautinė gamtos apsaugos sąjunga, Biologinės įvairovės konvencija) atliko parengiamąjį darbą miškų naikinimo ir miškų alinimo **bei kitų ekosistemų pertvarkymo ir alinimo** srityje ir juo grindžiamos šio reglamento apibrėžtys;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento

31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (31) turėtų būti nustatyta atskaitos data, kuria remiantis būtų galima įvertinti, ar atitinkamoje žemėje buvo naikinamas **arba alinamas** miškas – tai reiškia, kad atitinkamos į šio reglamento taikymo sritį įtrauktos prekės ir produktai negalėtų būti įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos eksportuojami, jei jie pagaminti žemėje, kurioje po tos datos buvo naikinami arba **alinami** miškai. Data turėtų būti tokia, kad būtų sudarytos sąlygos tinkamai tikrinti ir vykdyti stebėseną, **kad ji atitiktų** esamus tarptautinius įsipareigojimus, tokius kaip DVT ir Niujorko deklaracija dėl miškų, tad būtų kuo mažiau sutrikdomos tiekimo grandinės, tačiau kartu nebūtų jokių paskatų spartinti veiklą, dėl kurios naikinami ar **alinami** miškai, atsižvelgiant į šio reglamento įsigaliojimą;

Pakeitimas

- (31) turėtų būti nustatyta atskaitos data, kuria remiantis būtų galima įvertinti, ar atitinkamoje žemėje buvo naikinamas, **alinamas ar pertvarkomas** miškas – tai reiškia, kad atitinkamos į šio reglamento taikymo sritį įtrauktos prekės ir produktai negalėtų būti įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos eksportuojami, jei jie pagaminti žemėje, kurioje po tos datos buvo naikinami, **alinami** arba **pertvarkomi** miškai. Data turėtų būti tokia, kad būtų sudarytos sąlygos tinkamai tikrinti ir vykdyti stebėseną, **atsižvelgiant į** esamus tarptautinius įsipareigojimus, tokius kaip DVT ir Niujorko deklaracija dėl miškų, tad būtų kuo mažiau sutrikdomos tiekimo grandinės, tačiau kartu nebūtų jokių paskatų spartinti veiklą, dėl kurios naikinami, **alinami** ar **pertvarkomi** miškai, atsižvelgiant į šio reglamento įsigaliojimą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 45
Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlį stabdant miškų naikinimą ir **alinimą** ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir **alinimu**, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų **gamybos šalies** teisės aktų. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas

- (32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlį stabdant miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą** ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu, **alinimu** ir **pertvarkymu, ir jie nebūtų pateikiami Sąjungos rinkai ar eksportuojami iš Sąjungoje rinkos**, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų **nacionalinių ir tarptautinių** teisės aktų **ir standartų**. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento

33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (33) veiklos vykdytojai turėtų sistemingai imtis atitinkamų veiksmų, kad įsitikintų, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai, atitinka šiame reglamente nustatytus miškų nenaikinimo ir teisėtumo reikalavimus. Tuo tikslu veiklos vykdytojai turėtų nustatyti ir įgyvendinti deramo patikrinimo procedūras. Šiame reglamente reikalaujama deramo patikrinimo procedūra turėtų apimti **tris** elementus: informavimo reikalavimus, rizikos vertinimą ir rizikos mažinimo priemones. Deramo patikrinimo procedūros turėtų būti parengtos taip, kad būtų galima susipažinti su informacija apie Sąjungos rinkai pateikiamų prekių ir produktų šaltinius ir tiekėjus, įskaitant informaciją, įrodančią, kad **laikomasi miškų nenaikinimo, miškų nealinimo** ir teisėtumo reikalavimų, **inter alia**, nustatant gamybos šalį **ir vietovę**, be kita ko, atitinkamų žemės sklypų geografinės koordinatės. Nustatant šias geografines koordinatės, susietas su laiku, padėties nustatymu ir (arba) Žemės stebėjimu, būtų galima pasinaudoti kosmoso duomenimis ir paslaugomis, teikiamomis pagal Sąjungos kosmoso programą (EGNOS/ „Galileo“ ir „Copernicus“). Remdamiesi šia informacija veiklos vykdytojai turėtų atlikti rizikos įvertinimą. Nustačius, kad yra rizika, veiklos vykdytojai turėtų ją sumažinti tiek, kad jos iš viso nebeliktų arba liktų tik nedidelė rizika. Tik užbaigus būtinus deramo patikrinimo procedūros etapus ir padarius išvadą, kad rizikos jog atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų nėra arba ji yra nedidelė, veiklos vykdytojas turėtų galėti pateikti atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuoti;

Pakeitimas

- (33) veiklos vykdytojai turėtų sistemingai imtis atitinkamų veiksmų, kad įsitikintų, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai, atitinka šiame reglamente nustatytus miškų nenaikinimo ir teisėtumo reikalavimus. Tuo tikslu veiklos vykdytojai turėtų nustatyti ir įgyvendinti deramo patikrinimo procedūras. Šiame reglamente reikalaujama deramo patikrinimo procedūra turėtų apimti **keturis** elementus: informavimo reikalavimus, rizikos vertinimą ir rizikos mažinimo priemones **ir pranešimų pateikimo reikalavimus**. Deramo patikrinimo procedūros turėtų būti parengtos taip, kad būtų galima susipažinti su informacija apie Sąjungos rinkai pateikiamų prekių ir produktų šaltinius ir tiekėjus, įskaitant informaciją, įrodančią, kad **nebuvo naikinami, alinami ar pertvarkomi miškai ir buvo laikomasi** teisėtumo reikalavimų, **ir kad gamybos šalis laikosi teisėtumo reikalavimo ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, įskaitant teisę į laisvą, išankstinę ir informaciją grindžiamą sutikimą, inter alia**, nustatant gamybos šalį **ar jos dalis**, be kita ko, atitinkamų žemės sklypų geografinės koordinatės. Nustatant šias geografines koordinatės, susietas su laiku, padėties nustatymu ir (arba) Žemės stebėjimu, būtų galima pasinaudoti kosmoso duomenimis ir paslaugomis, teikiamomis pagal Sąjungos kosmoso programą (EGNOS/ „Galileo“ ir „Copernicus“). **Geografinės vietos nustatymo reikalavimo taikymas sektoriuose, kuriuose smulkieji ūkininkai sudaro didelę gamintojų dalį, gali būti ypač sudėtingas ir prireikus turėtų būti teikiamos rekomendacijos bei techninė ir finansinė parama.** Remdamiesi šia informacija veiklos vykdytojai turėtų atlikti rizikos įvertinimą. Nustačius, kad yra rizika, veiklos vykdytojai turėtų ją sumažinti tiek, kad jos iš viso nebeliktų arba liktų tik nedidelė rizika. Tik užbaigus būtinus deramo patikrinimo procedūros etapus ir padarius išvadą, kad rizikos jog atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų nėra arba ji yra nedidelė, veiklos vykdytojas turėtų galėti pateikti atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuoti. **Siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai turėtų kasmet viešai pranešti apie savo išsamaus patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento

33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (33a) veiklos vykdytojai turėtų imtis pagrįstų pastangų, kad užtikrintų, jog gamintojams, iš kurių jie gauna prekes, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, būtų sumokėta teisinga kaina, kad jie galėtų gauti pragyvenimą garantuojančių pajamų, ir veiksmingai šalintų skurdą, kuris yra pagrindinė miškų naikinimo priežastis;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento

33 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (33b) veiklos vykdytojai ir prekyautojai bei kompetingos valstybių narių institucijos, rinkdami ir perrašydami išsamaus patikrinimo procedūrai vykdyti reikalingą informaciją, turėtų turėti galimybę pasinaudoti Sąjungos suteikiamomis priemonėmis. Už EGNOS ir (arba) „Galileo“ bei „Copernicus“ atsakingos agentūros turėtų didinti savo sąveiką, kad būtų galima laikytis kompleksinio požiūrio. Veiklos vykdytojai ir prekyautojai, bendradarbiaudami su Komisija, turėtų remti ūkininkus, visų pirma smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių tautas ir vietas bendruomenes, kad jie galėtų įsigyti ir tinkamai naudoti informacijai rinkti reikalingas priemones, be kita ko, geografinės vietos nustatymo priemones, ir ilgam laikui priimtų atsakomybę už jas;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento

34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (34) veiklos vykdytojai turėtų oficialiai priimti atsakomybę už atitinkamų prekių ar produktų, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti, atitiktį pateikdami deramo patikrinimo pareiškimus. Šiame reglamente turėtų būti pateiktas tokių pareiškimų šablonas. Tikimasi, kad tai padės kompetentingoms institucijoms ir teismams užtikrinti šio reglamento vykdymą ir padidins veiklos vykdytojų atitiktį reikalavimams;

- (34) veiklos vykdytojai, **pateikiantys atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuojantys produktą ar prekę į trečiąją šalį**, turėtų oficialiai priimti atsakomybę už atitinkamų prekių ar produktų, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti, atitiktį pateikdami deramo patikrinimo pareiškimus. Šiame reglamente turėtų būti pateiktas tokių pareiškimų šablonas. Tikimasi, kad tai padės kompetentingoms institucijoms ir teismams užtikrinti šio reglamento vykdymą ir padidins veiklos vykdytojų atitiktį reikalavimams;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento

36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (36) prekiautojai turėtų būti atsakingi už informacijos, užtikrinančios atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie pateikia rinkai, tiekimo grandinės skaidrumą, rinkimą ir saugojimą. Didieji prekiautojai, kurie nėra mažos ir vidutinės įmonės (MVI), turi didelę įtaką tiekimo grandinėms ir atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant, kad **jos** neprisidėtų prie miškų naikinimo, todėl jiems turėtų būti taikomos tokios pačios prievolės kaip ir veiklos vykdytojams;

Pakeitimas

- (36) prekiautojai turėtų būti atsakingi už informacijos, užtikrinančios atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie pateikia rinkai, tiekimo grandinės skaidrumą, rinkimą ir saugojimą. Didieji prekiautojai, kurie nėra mažos ir vidutinės įmonės (MVI), turi didelę įtaką tiekimo grandinėms ir atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant, kad **tiekimo grandinės** neprisidėtų prie miškų naikinimo, todėl jiems turėtų būti taikomos tokios pačios prievolės kaip ir veiklos vykdytojams;

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento

37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (37) siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai, **kurie nėra MVI**, turėtų kasmet viešai pranešti apie savo **deramo** patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

Pakeitimas

- (37) siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai turėtų kasmet viešai pranešti apie savo **išsamaus** patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento

38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (38) kitos ES teisėkūros priemonės, kuriomis nustatomi reikalavimai **deramai** patikrinti vertės grandinę, ar nėra neigiamo poveikio žmogaus teisėms ar aplinkai, turėtų būti taikomos tuo atveju, jei šiame reglamente nėra konkrečių nuostatų, turinčių tą patį tikslą, pobūdį ir poveikį; tos nuostatos gali būti pritaikomos ateityje atliekant teisės akto pakeitimus. Šiuo reglamentu neturėtų būti užkirstas kelias taikyti kitas ES teisines priemones, nustatančias reikalavimus, susijusius su deramu vertės grandinės patikrinimu. Tais atvejais, kai tokios kitos ES teisėkūros priemonės numato konkretesnes nuostatas arba papildo šiame reglamente nustatytas nuostatas, tokios nuostatos turėtų būti taikomos kartu su šio reglamento nuostatomis. Be to, jei šiame reglamente yra konkretnių nuostatų, jos neturėtų būti aiškinamos taip, kad būtų pakenkta veiksmingam kitų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo taikymui arba jų bendro tikslo įgyvendinimui;

Pakeitimas

- (38) kitos ES teisėkūros priemonės, kuriomis nustatomi reikalavimai **išsamiai** patikrinti vertės grandinę **siekiant nustatyti**, ar nėra neigiamo poveikio žmogaus teisėms ar aplinkai, **pavyzdžiui, Europos Parlamenti ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852^(1a) ir [būsimoji direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo]^(1b)**, turėtų būti taikomos tuo atveju, jei šiame reglamente nėra konkrečių nuostatų, turinčių tą patį tikslą, pobūdį ir poveikį; tos nuostatos gali būti pritaikomos ateityje atliekant teisės akto pakeitimus. **Šiuo reglamentu siekiama užtikrinti prekių ir produktų atitiktį tvarumo ir teisėtumo reikalavimams. Jis taikomas ex ante, prieš pateikiant prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba prieš juos iš jos eksportuojant. Šiuo konkrečioms prekėms taikomu reglamentu** neturėtų būti užkirstas kelias taikyti kitas ES teisines priemones, nustatančias reikalavimus, susijusius su deramu vertės grandinės patikrinimu. Tais atvejais, kai tokios kitos ES teisėkūros priemonės numato konkretesnes nuostatas arba papildo šiame reglamente nustatytas nuostatas, tokios nuostatos turėtų būti taikomos kartu su šio reglamento nuostatomis. Be to, jei šiame reglamente yra konkretnių nuostatų, jos neturėtų būti aiškinamos taip, kad būtų pakenkta veiksmingam kitų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo taikymui arba jų bendro tikslo įgyvendinimui. **Komisija turėtų parengti aiškus ir lengvai suprantamas gaires, kad padėtų veiklos vykdytojams ir prekyautojams, visų pirma MVĮ, laikytis šio reglamento reikalavimų, siekiant kuo labiau sumažinti administracinę ir finansinę naštą. Gairės taip pat turėtų padėti veiklos vykdytojams veiksmingai vykdyti išsamaus patikrinimo reikalavimus, kai jie patenka į kitų persidengiančių teisės aktų, kuriais nustatomi kiti išsamaus patikrinimo reikalavimai, taikymo sritį;**

^(1a) 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

^(1b) COM(2022)0071.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento

38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (38a) *miškų naikinimą, kitų ekosistemų pertvarkymą ir žmogaus teisių, be kita ko, čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, pažeidimus sieja tiesioginis ryšys. Reikėtų skirti ypatingą dėmesį čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių reikmėms ir skatinti visapusišką jų įtraukimą į veiklą, susijusią su šio reglamento įgyvendinimu. Turėtų būti užtikrinta, kad būtų visapusiškai laikomasi tarptautinių dokumentų ir standartų, įskaitant Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių, paprotines žemės naudojimo teises, teisę į laisvą, išankstinę ir informaciją pagrįstą sutikimą. Taip pat turėtų būti propaguojamos darbo teisės, įtvirtintos Tarptautinės darbo organizacijos pagrindinėse konvencijose, moterų teisės, teisės į aplinkos apsaugą ir teisė ginti žmogaus teises ir aplinką;*

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento

40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (40) atsakomybė už šio reglamento vykdymą turėtų tekti valstybėms narėms, o jų kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosotos užtikrinti, kad šio reglamento būtų visiškai laikomasi. Vienodą šio reglamento vykdymą, susijusį su atitinkamomis prekėmis ir produktais, įvežamais į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamais, galima užtikrinti tik sistemingai keičiantis informacija ir bendradarbiaujant kompetentingoms institucijoms, muitinėms ir Komisijai;

- (40) atsakomybė už šio reglamento vykdymą turėtų tekti valstybėms narėms, o jų kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosotos užtikrinti, kad šio reglamento būtų visiškai laikomasi. Vienodą šio reglamento vykdymą, susijusį su atitinkamomis prekėmis ir produktais, įvežamais į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamais, galima užtikrinti tik sistemingai keičiantis informacija ir bendradarbiaujant kompetentingoms institucijoms, muitinėms ir Komisijai. **Komisija visų pirma turėtų išanalizuoti valstybių narių taikomas sankcijas ir keistis su jomis informacija, siekdama paskatinti darnų šio reglamento įgyvendinimą;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento

40 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (40a) *kad kompetentingos institucijos, veiklos vykdytojai ir prekiautojai veiksmingai užtikrintų šio reglamento vykdymą ir jo laikytųsi, suinteresuotos visuomenės nariai turėtų galėti imtis veiksmų, kad užtikrintų aplinkos teisės aktų laikymąsi ir taip apsaugotų aplinką;*

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento

40 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (40b) *teisė į veiksmingą teisinę gynybą yra tarptautiniu mastu pripažinta žmogaus teisė, įtvirtinta Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais 9 straipsnio 3 dalyje ir Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, taip pat tai pagrindinė Sąjungos teisė, kaip apibrėžta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje, todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad suinteresuotos visuomenės nariai ar visuomenės nariai, kuriems padarytas poveikis pažeidžiant šį reglamentą, turėtų galimybę pasinaudoti veiksminga teisinės gynybos priemone;*

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento

41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. **Deramo** patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti pareigas pagal šį reglamentą. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, **informacinė sistema** taip pat turėtų būti **prieinama** platesnei visuomenei – **anoniminiai duomenys būtų** pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

Pakeitimas

- (41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. **Išsamaus** patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti **savo** pareigas pagal šį reglamentą, **o ją taikant turėtų būti sudaromos palankesnės informacijos perdavimo tarp valstybių narių, kompetentingų institucijų ir muitinių sąlygos**. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, **duomenys, kurie nėra neskelbtini komerciniai duomenys**, taip pat turėtų būti **prieinami** platesnei visuomenei, **ir anonimizuoti duomenys – išskyrus informaciją, susijusią su reikalavimų nesilaikančių veiklos vykdytojų ir prekyautojų sąrašu**, – turėtų būti pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento

42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (42) kompetentingoms institucijoms pavedama tikrinti, ar dėl atitinkamų į Sąjungos rinką įvežamų arba iš jos išvežamų prekių ir produktų laikomasi šiame reglamente nustatytų prievolių, o muitinės užduotis – užtikrinti, kad muitinės deklaracijoje būtų pateikta nuoroda į deramo patikrinimo pareiškimą, jei taikoma, o nuo tada, kai bus sukurta elektroninė sąsaja keistis informacija tarp muitinės ir kompetentingų institucijų, – patikrinti deramo patikrinimo pareiškimo statusą po pradinės rizikos analizės, kurią kompetentingos institucijos atlieka informacinėje sistemoje, ir atitinkamai imtis veiksmų (t. y. sustabdyti arba uždrausti prekės ar produkto įvežimą, jei to reikalauja jo (jos) statusas informacinėje sistemoje). Dėl tokio konkretaus kontrolės organizavimo taikant šį reglamentą ir užtikrinant jo vykdymą neturi būti taikomos Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatos;

Pakeitimas

- (42) kompetentingoms institucijoms pavedama tikrinti, ar dėl atitinkamų į Sąjungos rinką įvežamų arba iš jos išvežamų prekių ir produktų laikomasi šiame reglamente nustatytų prievolių, **remiantis, be kita ko, veiklos vykdytojų pateiktais išsamaus patikrinimo pareiškimais**, o muitinės užduotis – užtikrinti, kad muitinės deklaracijoje būtų pateikta nuoroda į deramo patikrinimo pareiškimą, jei taikoma, o nuo tada, kai bus sukurta elektroninė sąsaja keistis informacija tarp muitinės ir kompetentingų institucijų, – patikrinti deramo patikrinimo pareiškimo statusą po pradinės rizikos analizės, kurią kompetentingos institucijos atlieka informacinėje sistemoje, ir atitinkamai imtis veiksmų (t. y. sustabdyti arba uždrausti prekės ar produkto įvežimą, jei to reikalauja jo (jos) statusas informacinėje sistemoje). Dėl tokio konkretaus kontrolės organizavimo taikant šį reglamentą ir užtikrinant jo vykdymą neturi būti taikomos Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatos;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento

42 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (42a) **kompetentingų institucijų atliekami patikrinimai turėtų būti atliekami taip, kad būtų kuo mažiau trikdoma prekyba ir veiklos vykdytojų bei prekiautojų veikla;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento

43 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (43a) *Komisija turėtų užtikrinti tinkamus ir pakankamus finansinius išteklius, be kita ko, konkrečiai techninei paramai, įskaitant pagal Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, teikti, kad padėtų šalims partnerėms laikytis šiuo reglamentu nustatytų reikalavimų. Tie ištekliai turėtų būti numatyti dar prieš šio reglamento įsigaliojimą ir visapusišką įgyvendinimą, kad būtų sustiprinti paveiktų bendruomenių prisitaikymo pajėgumai, ypatingą dėmesį skiriant smulkiesiems ūkininkams;*

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento

45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (45) siekiant optimizuoti ir palengvinti atitinkamų prekių ir produktų, įvežamų į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamų, kontrolės procesą, būtina sukurti elektronines sąsajas, leidžiančias automatiškai keisti duomenimis tarp muitinės sistemų ir kompetentingų institucijų informacinės sistemos. Akivaizdi kandidatė tokiam duomenų perdavimui palengvinti – ES muitinės vieno langelio aplinka. Sąsajos turėtų būti labai automatizuotos ir lengvos naudotis, **o papildoma našta muitinėms turėtų būti kuo mažesnė.** Be to, atsižvelgiant į nedidelius duomenų, kurie turi būti deklaruojami atitinkamai muitinės deklaracijoje, ir deramo patikrinimo pareiškime, skirtumus, tikslinga taip pat pasiūlyti verslo dalijimosi duomenimis su valdžios sektoriumi metodą, pagal kurį **prekiautojai ir ekonominės veiklos vykdytojai su atitinkama preke ar produktu susijusį deramo patikrinimo pareiškimą pateiktą per nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką ir šis pareiškimas automatiškai būtų perduodamas į kompetentingų institucijų naudojamą informacinę sistemą.** Muitinė ir kompetentingos institucijos turėtų padėti nustatyti, kokie duomenys turi būti perduodami, ir kitus techninius reikalavimus;

- (45) siekiant optimizuoti ir palengvinti atitinkamų prekių ir produktų, įvežamų į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamų, kontrolės procesą, būtina sukurti **sąveikias** elektronines sąsajas, leidžiančias automatiškai keisti duomenimis tarp muitinės sistemų ir kompetentingų institucijų informacinės sistemos. Akivaizdi kandidatė tokiam duomenų perdavimui palengvinti – ES muitinės vieno langelio aplinka. Sąsajos turėtų būti labai automatizuotos ir lengvos naudotis, **kad palengvintų muitinių procesus, taip pat sumažintų veiklos vykdytojų patiriamas išlaidas ir jiems tenkančią našlą.** Be to, atsižvelgiant į nedidelius duomenų, kurie turi būti deklaruojami atitinkamai muitinės deklaracijoje, ir deramo patikrinimo pareiškime, skirtumus, tikslinga taip pat pasiūlyti verslo dalijimosi duomenimis su valdžios sektoriumi metodą, pagal kurį ekonominės veiklos vykdytojai su atitinkama preke ar produktu susijusį deramo patikrinimo pareiškimą pateiktą per nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką ir šis pareiškimas automatiškai būtų perduodamas į kompetentingų institucijų naudojamą informacinę sistemą. Muitinė ir kompetentingos institucijos turėtų padėti nustatyti, kokie duomenys turi būti perduodami, ir kitus techninius reikalavimus;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento

46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (46) reikalavimų neatitinkančių prekių ir produktų pateikimo Sąjungos rinkai rizika **įvairuoja** priklausomai nuo prekės ir produkto, taip pat nuo kilmės ir gamybos šalies. Veiklos vykdytojams, tiekiantiems prekes ir produktus iš šalių ar jų dalių, kuriose yra maža rizika, jog atitinkamos prekės bus auginamos, nuimamos ar gaminamos pažeidžiant šį reglamentą, turėtų būti taikoma mažiau reikalavimų – taip būtų sumažintos reikalavimų laikymosi išlaidos ir administracinė našta. Prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba jų dalių kompetentingos institucijos turėtų tikrinti griežčiau;

Pakeitimas

- (46) reikalavimų neatitinkančių prekių ir produktų pateikimo Sąjungos rinkai rizika **gali įvairuoti** priklausomai nuo prekės ir produkto, taip pat nuo kilmės ir gamybos šalies **ar jos dalių**. Veiklos vykdytojams, tiekiantiems prekes ir produktus iš šalių ar jų dalių, kuriose yra maža rizika, jog atitinkamos prekės bus auginamos, nuimamos ar gaminamos pažeidžiant šį reglamentą, turėtų būti taikoma mažiau reikalavimų – taip būtų sumažintos reikalavimų laikymosi išlaidos ir administracinė našta, **nebent veiklos vykdytojas žino ar turi pagrindo manyti, kad egzistuoja šio reglamento reikalavimų neatitikties rizika. Jei kompetentinga institucija sužino apie riziką, kad nesilaikoma šio reglamento reikalavimų, pavyzdžiui, kai atitinkama didelės rizikos šalyje pagaminta prekė arba produktas vėliau perdirbami mažos rizikos šalyje arba iš jos eksportuojami į Sąjungą, o muitinės deklaracijoje arba išsamaus patikrinimo pareiškime nurodoma, kad prekė arba produktas buvo pagaminti mažos rizikos šalyje, kompetentinga institucija vykdydama tolesnius patikrinimus turėtų patikrinti, ar nėra neatitikties reikalavimams, ir prireikus imtis atitinkamų veiksmų, pavyzdžiui, konfiskuoti atitinkamą prekę ar produktą ir sustabdyti jo (jos) pateikimą rinkai, taip pat atlikti tolesnius patikrinimus.** Prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba jų dalių kompetentingos institucijos turėtų tikrinti griežčiau;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento

47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (47) dėl šios priežasties Komisija turėtų įvertinti miškų naikinimo **ir alinimo** riziką šalies ar jos dalių lygmeniu, remdamasi įvairiais kriterijais, atspindinčiais kiekybinius, objektyvius ir tarptautiniu mastu pripažintus duomenis, ir požymiais, kad šalys aktyviai kovoja su miškų naikinimu ir **alinimu**. Ši lyginamosios analizės informacija turėtų sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams atlikti deramą patikrinimą, o kompetentingoms institucijoms – stebėti ir užtikrinti atitiktį, kartu skatinant šalis gamintojas didinti savo žemės ūkio gamybos sistemų tvarumą ir mažinti jo poveikį miškų naikinimui. Tai turėtų padėti tiekimo grandines padaryti skaidresnes ir tvaresnes. Ši lyginamosios analizės sistema turėtų būti grindžiama trijų pakopų šalių klasifikacija, pagal kurią rizika būtų laikoma žema, standartine arba didele. Siekiant užtikrinti deramą skaidrumą ir aiškumą, Komisija visų pirma turėtų skelbti duomenis, naudojamus lyginamajai analizei, priežastis, dėl kurių siūloma pakeisti šalies klasifikavimą ir atsakymą atitinkamai šaliai. Veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama taikyti supaprastintą deramą patikrinimą atitinkamoms prekėms ir produktams iš mažos rizikos šalių ar jų dalių, kuriose nustatyta maža rizika, o kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosos griežčiau tikrinti atitinkamas prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba šalių dalių, kuriose nustatyta didelė rizika. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo priemonės, kuriomis nustatomos šalys arba jų dalys, kuriose rizika, kad atitinkamos prekės ir produktai bus pagaminti nesilaikant šio reglamento reikalavimų, yra maža arba didelė;

Pakeitimas

- (47) dėl šios priežasties Komisija turėtų įvertinti miškų naikinimo, **alinimo ar pertvarkymo** riziką šalies ar jos dalių lygmeniu, remdamasi įvairiais kriterijais, atspindinčiais kiekybinius, objektyvius ir tarptautiniu mastu pripažintus duomenis, ir požymiais, kad šalys aktyviai kovoja su miškų naikinimu, **alinimu ir pertvarkymu ir aktyviai propaguoja čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teises**. Ši lyginamosios analizės informacija turėtų sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams atlikti deramą patikrinimą, o kompetentingoms institucijoms – stebėti ir užtikrinti atitiktį, kartu skatinant šalis gamintojas didinti savo žemės ūkio gamybos sistemų tvarumą ir mažinti jo poveikį miškų naikinimui. Tai turėtų padėti tiekimo grandines padaryti skaidresnes ir tvaresnes. Ši lyginamosios analizės sistema turėtų būti grindžiama trijų pakopų šalių klasifikacija, pagal kurią rizika būtų laikoma žema, standartine arba didele. Siekiant užtikrinti deramą skaidrumą ir aiškumą, Komisija visų pirma turėtų skelbti duomenis, naudojamus lyginamajai analizei, priežastis, dėl kurių siūloma pakeisti šalies klasifikavimą ir atsakymą atitinkamai šaliai. Veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama taikyti supaprastintą deramą patikrinimą atitinkamoms prekėms ir produktams iš mažos rizikos šalių ar jų dalių, kuriose nustatyta maža rizika, o kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosos griežčiau tikrinti atitinkamas prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba šalių dalių, kuriose nustatyta didelė rizika. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo priemonės, kuriomis nustatomos šalys arba jų dalys, kuriose rizika, kad atitinkamos prekės ir produktai bus pagaminti nesilaikant šio reglamento reikalavimų, yra maža arba didelė;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento

47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (47a) *siekdama užtikrinti, kad šiuo reglamentu nebūtų sukurta nereikalingų prekybos apribojimų, Komisija turėtų bendradarbiauti su šalimis, kurios, kaip nustatyta, kelia įprastinę arba didelę riziką, ir atitinkamais šių šalių suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų sumažintas rizikos lygis;*

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento

48 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir prekybininkus bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekyautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių;

- (48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir prekybininkus bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekyautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių **ar jų dalių, ir mažesnės, jei prekės ir produktai yra iš mažos rizikos šalių ar jų dalių;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 66
Pasiūlymas dėl reglamento
49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (49) kompetentingų institucijų atliekama veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikra turėtų apimti jų deramo patikrinimo sistemas ir atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento nuostatoms. Patikros turėtų būti atliekamos pagal rizika pagrįstą patikrų planą. Plane turėtų būti numatyti rizikos kriterijai, pagal kuriuos kompetentingos institucijos galėtų atlikti veiklos vykdytojų ir prekyautojų pateiktų deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizę. Nustatant rizikos kriterijus turėtų būti atsižvelgiama į miškų naikinimo riziką, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais gamybos šalyje, veiklos vykdytojų ir prekybininkų atitiktį šio reglamento reikalavimams praeityje ir visą kitą kompetentingoms institucijoms prieinamą svarbią informaciją. Deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizė turėtų padėti kompetentingoms institucijoms nustatyti, kuriuos veiklos vykdytojus, prekybininkus ir atitinkamas prekes bei produktus reikia patikrinti, ir turėtų būti atliekama naudojant elektroninius duomenų apdorojimo metodus informacinėje sistemoje, kurioje kaupiami deramo patikrinimo pareiškimai;

Pakeitimas

- (49) kompetentingų institucijų atliekama veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikra turėtų apimti jų deramo patikrinimo sistemas ir atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento nuostatoms. Patikros turėtų būti atliekamos pagal rizika pagrįstą patikrų planą. Plane turėtų būti numatyti rizikos kriterijai, pagal kuriuos kompetentingos institucijos galėtų atlikti veiklos vykdytojų ir prekyautojų pateiktų deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizę. Nustatant rizikos kriterijus turėtų būti atsižvelgiama į miškų naikinimo riziką, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais gamybos šalyje, veiklos vykdytojų ir prekybininkų atitiktį šio reglamento reikalavimams praeityje ir visą kitą kompetentingoms institucijoms prieinamą svarbią informaciją. Deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizė turėtų padėti kompetentingoms institucijoms nustatyti, kuriuos veiklos vykdytojus, prekybininkus ir atitinkamas prekes bei produktus reikia patikrinti, ir turėtų būti atliekama naudojant elektroninius duomenų apdorojimo metodus informacinėje sistemoje, kurioje kaupiami deramo patikrinimo pareiškimai.
Kai tai būtina ir techniškai įmanoma, kompetentingos institucijos, glaudžiai bendradarbiaudamos su trečiųjų šalių institucijomis, taip pat turėtų vykdyti patikrinimus vietoje;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento

50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip **trims** darbo dienoms, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

Pakeitimas

- (50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai **ar jų eksportui iš Sąjungos**. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip **penkioms** darbo dienoms, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – 72 valandoms**, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento

50 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (50a) **veiklos vykdytojai turėtų remti savo tiekėjų, kurie yra smulkieji ūkininkai, atitiktį šiam reglamentui, be kita ko, investuodami ir stiprindami gebėjimus, taip pat taikydami kainodaros mechanizmus, kurie sudaro sąlygas gamintojams, iš kurių jie gauna prekes, gauti pragyvenimą garantuojančių pajamų;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento

51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. Veiklos vykdytojai, kurie nuosekliai laikosi reikalavimų, **turėtų** būti tikrinami rečiau;

Pakeitimas

- (51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. Veiklos vykdytojai, kurie nuosekliai laikosi reikalavimų, **galėtų** būti tikrinami rečiau;

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento

51 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (51a) *jei Komisija turi pagrindo manyti, jog valstybė narė nevykdo pakankamos kontrolės, kad užtikrintų šio reglamento vykdymą, Komisijai turėtų būti pavesta, palaikant dialogą su ta valstybe nare, pakeisti valstybės narės patikrinimų planą, kad padėtis būtų ištaisyta;*

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento

52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. Jos taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus veiklos vykdytojams ir prekyautojams būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

Pakeitimas

- (52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. Jos taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus veiklos vykdytojams ir prekyautojams būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos **ir kad veiklos vykdytojai, kurie nesilaiko šiame reglamente nustatytų prievolių, būtų laikomi atsakingais ir įpareigojami kompensuoti žalą, kurios būtų buvę galima išvengti atlikus išsamų patikrinimą;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento

52 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (52a) Komisija turėtų skelbti šio reglamento reikalavimų nesilaikančių veiklos vykdytojų ir prekyautojų pavardes. Tai galėtų padėti kitiems veiklos vykdytojams ir prekyautojams atlikti rizikos vertinimus ir padidinti vartotojų ir pilietinės visuomenės spaudimą reikalavimų nesilaikantiems veiklos vykdytojams ir prekyautojams įsigyti produktus iš tiekimo grandinių, kuriose nenaikinami miškai;

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento

53 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (53) atsižvelgdamos į tarptautinį miškų naikinimo, alinimo ir susijusios prekybos pobūdį, kompetentingos institucijos turėtų bendradarbiauti tarpusavyje, su valstybių narių muitinėmis, Komisija ir trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis. Kompetentingos institucijos taip pat turėtų bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis, prižiūrinčiomis kitas ES teisėkūros priemones, kuriose nustatyti vertės grandinės deramo patikrinimo, ar nedaromas neigiamas poveikis žmogaus teisėms ir aplinkai, reikalavimai, ir užtikrinančiomis jų vykdymą;

- (53) atsižvelgdamos į tarptautinį miškų naikinimo, alinimo, **pertvarkymo** ir susijusios prekybos pobūdį, kompetentingos institucijos turėtų bendradarbiauti tarpusavyje, su valstybių narių muitinėmis, Komisija ir trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis. Kompetentingos institucijos taip pat turėtų bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis, prižiūrinčiomis kitas ES teisėkūros priemones, kuriose nustatyti vertės grandinės deramo patikrinimo, ar nedaromas neigiamas poveikis žmogaus teisėms ir aplinkai, reikalavimai, ir užtikrinančiomis jų vykdymą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento

53 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (53a) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas veiklos vykdytojams, valstybių narių valdžios institucijoms ir suinteresuotoms trečiųjų valstybių institucijoms gauti faktinę, patikimą ir atnaujintą informaciją apie miškų naikinimą ir sudaryti palankesnes sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams laikytis šio reglamento reikalavimų, Komisija turėtų sukurti platformą, apimančią miškų plotus visame pasaulyje, kurioje būtų numatytos įvairios priemonės, kad visos šalys galėtų greitai pereiti prie miškų nenaikinimo visose tiekimo grandinėse. Platforma turėtų apimti teminius žemėlapius, žemės paviršiaus žemėlapi su laiko eilutėmis laikui nuo šiuo reglamentu nustatytos galutinės datos ir įvairias klases, pagal kurias būtų galima įvertinti kraštovaizdžio sudėtį. Platformoje taip pat turėtų būti sukurta įspėjimo sistema, pagrįsta kas mėnesį vykdoma miško ploto pokyčių stebėseną, taip pat įvairios analizės ir naudotojams patogūs bei saugūs rezultatai, rodantys, kaip tiekimo grandinės yra susijusios su miškų naikinimu. Siekiant skatinti naudoti kuo tikslesnę ir laiku pateikiamą informaciją, parengti rizikos vertinimą ir rizikos analizes, pagerinti deklaracijų ir šalių lyginamosios analizės patikrinimus, sykiu plėtojant bendradarbiavimu grindžiamą požiūrį, platforma turėtų būti prieinama visiems veiklos vykdytojams, valstybių narių valdžios institucijoms ir suinteresuotosioms trečiųjų šalių valdžios institucijoms. Platforma turėtų naudoti palydovinius vaizdus, įskaitant „Copernicus“ palydovų „Sentinel“ vaizdus, kurie gali teikti reikiamą faktinę, patikimą ir atnaujintą informaciją;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 75
Pasiūlymas dėl reglamento
54 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (54) *nors šiame reglamente sprendžiama miškų naikinimo ir alinimo problema, kaip numatyta 2019 m. komunikate „ES veiksmų, skirtų apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, miškų apsauga neturėtų lemti kitų natūralių ekosistemų pertvarkymo ar būklės blogėjimo. Tokios ekosistemos kaip pelkės, savanos ir durpynai yra labai svarbios pasaulinėms pastangoms kovoti su klimato kaita, taip pat kitiems tvaraus vystymosi tikslams ir jų pertvarkymas bei alinimas taip pat reikalauja neatidėliotino dėmesio. Todėl Komisija turėtų įvertinti poreikį ir galimybes išplėsti taikymo sritį įtraukiant kitas ekosistemas ir kitas prekes praėjus dvejiems metams nuo įsigaliojimo. Kartu Komisija, priimdama deleguotąjį aktą, taip pat turėtų peržiūrėti atitinkamų šio reglamento I priede išvardytų produktų sąrašą;*

Pakeitimas

Išbraukta.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento

55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai, rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

Pakeitimas

- (55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai, rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais **bei suinteresuotaisiais subjektais**, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento

57 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (VPS) su medieną gaminančiomis šalimis. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), į šį reglamentą įtraukta nuostata, pagal kurią mediena, **kuriai** išduota FLEGT licencija, **pripažįstama atitinkančia** teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą;

Pakeitimas

- (57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (SPS) su medieną gaminančiomis šalimis. **SPS yra skirti sisteminiams pokyčiams miškininkystės sektoriuje skatinti, siekiant užtikrinti tvarią miškotvarką, naikinti neteisėtą medienos ruošą ir remti viso pasaulio pastangas sustabdyti miškų naikinimą. Savanoriški partnerystės susitarimai yra svarbus teisinis pagrindas tiek Sąjungai, tiek jos šalims partnerėms – juos sudaryti įmanoma atitinkamoms šalims glaudžiai bendradarbiaujant ir dalyvaujant. Turėtų būti skatinama sudaryti naujus SPS su daugiau partnerių. Šis reglamentas turėtų būti grindžiamas darbu, atliktu pagal Reglamentą (EB) Nr. 2173/2005, kuris ir toliau naudojamas kaip svarbus pasaulio miškų apsaugos mechanizmas. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), **bei paskatinti kitas partneres dėti pastangas šiam etapui pasiekti, į šį reglamentą turėtų būti įtraukta nuostata, pagal kurią mediena ir medienos produktai, kuriems išduota FLEGT licencija, būtų pripažįstami atitinkančiais teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą, taip užtikrinant, kad šią deramo patikrinimo reikalavimo dalį būtų galima nesunkiai patikrinti. SPS partnerystės turėtų būti palaikomos skiriant pakankamai išteklių ir konkrečių administracinę paramą bei paramą pajėgumams ugdyti. Reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 taip pat išliks svarbi sistema, suteikianti pagrindą konsultacijoms su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais vykdyti;****

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento

57 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (57a) Komisija turėtų padėti mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir MVĮ suprasti šiame reglamente nustatytus standartus, juos įgyvendinti ir jų laikytis, suteikdama galimybes nacionalinėms, regioninėms ir vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms ir gamintojams, ypač smulkiesiems gamintojams, nuolat bendradarbiauti siekiant stiprinti gebėjimus;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento

58 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (58) nors šiame reglamente sprendžiama miškų naikinimo ir **alinimo** problema, kaip numatyta 2019 m. komunikate „ES veiksmų, skirtų apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, miškų apsauga neturėtų lemti kitų natūralių ekosistemų pertvarkymo ar būklės blogėjimo. Tokios ekosistemos kaip pelkės, savanos ir durpynai yra labai svarbios pasaulinėms pastangoms kovoti su klimato kaita, taip pat kitiems tvaraus vystymosi tikslams ir jų **pertvarkymas bei alinimas taip pat reikalauja neatidėliotino dėmesio. Todėl per 2 metus nuo šio reglamento įsigaliojimo turėtų būti atliktas poreikio ir galimybių išplėsti** šio reglamento taikymo **sritį** įtraukiant kitas ekosistemas nei miškai **įvertinimas**;

Pakeitimas

- (58) nors šiame reglamente sprendžiama miškų naikinimo, **alinimo** ir **pertvarkymo** problema, kaip numatyta 2019 m. komunikate „ES veiksmų, skirtų apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, miškų apsauga neturėtų lemti kitų natūralių ekosistemų pertvarkymo ar būklės blogėjimo. Tokios ekosistemos kaip pelkės, savanos ir durpynai yra labai svarbios pasaulinėms pastangoms kovoti su klimato kaita **ir įveikti biologinės įvairovės krizę**, taip pat kitiems tvaraus vystymosi tikslams ir jų **pertvarkymas ar alinimas reikalauja itin neatidėliotinų veiksmų siekiant užkirsti tam kelią. Nėra abejonės, kad Sąjungos vartojimas yra svarbus veiksnys, be kita ko, skatinantis biologinės įvairovės ir gausiaanglių ne miško ekosistemų pertvarkymą ir alinimą visame pasaulyje. Siekiant sumažinti Sąjungos pėdsaką visoms natūralioms ekosistemoms, ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos turėtų būti atliktas vertinimas ir pateiktas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento taikymo srities išplėtimo** įtraukiant kitas ekosistemas nei miškai **ir kitą miškingą žemę, o parengiamieji darbai turėtų prasidėti ne vėliau kaip šio reglamento įsigaliojimo dieną. Jei ir toliau bus delsiama į šį reglamentą įtraukti kitas ekosistemas, kyla pavojus, kad žemės ūkio gamyba bus perkelta iš miškų į ne miško ekosistemas. Joms taip pat daromas vis didesnis spaudimas, susijęs su pertvarkymu ir alinimu, ir taip yra dėl Sąjungos rinkai skirtų prekių gamybos. Komisija taip pat turėtų įvertinti poreikį ir galimybes ne vėliau kaip po dvejų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo išplėsti jo taikymo sritį įtraukiant kitas prekes. Sykiu Komisija, priimdama deleguotąjį aktą, taip pat turėtų peržiūrėti atitinkamų šio reglamento I priede išvardytų produktų sąrašą**;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento

58 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(58a) atsižvelgdama į 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucijoje „ES teisinė sistema, skirta ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“ pateiktą reikalavimą į šio reglamentą įtraukti ne miško ekosistemas ir į tai, kad tam pritarė didžioji dauguma iš beveik 1,2 mln. Komisijos viešose konsultacijose dėl paklausa grindžiamo miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo dalyvių, Komisija savo vertinimą ir pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento taikymo srities išplėtimo įtraukiant kitas ekosistemas turėtų grįsti šiame reglamente nustatytais „natūralių ekosistemų“, „natūralios ekosistemos pertvarkymo“ ir „miškų ir natūralių ekosistemų alinimo“ apibrėžtimis ir 2019 m. gruodžio 31 d. terminu, kaip nustatyta šiame reglamente;

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento

60 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu ir **alinimu** mažinant Sąjungos vartojimo indėlį į tai – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu, **alinimu** ir **pertvarkymu** mažinant Sąjungos vartojimo indėlį į tai **ir skatinant mažinti miškų naikinimą šalyse gamintojose** – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento

61 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (61) veiklos vykdytojams, prekyautojams ir kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteiktas tinkamas laikotarpis, per kurį jie galėtų pasirengti laikytis šio reglamento,

Pakeitimas

- (61) veiklos vykdytojams, prekyautojams ir kompetentingoms institucijoms, turėtų būti suteiktas tinkamas laikotarpis, per kurį jie galėtų pasirengti laikytis šio reglamento **reikalavimų, siekiant išvengti tiekimo grandinės sutrikdymų ir sumažinti neigiamą poveikį trečiosioms šalims, prekybos partneriams ir visų pirma smulkiems ūkininkams,**

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Šiame reglamente nustatytos galvijų, kakavos, kavos, alyvpalmių aliejaus, sojų ir medienos (toliau – atitinkamos prekės) ir produktų, išvardytų I priede, kuriuose yra atitinkamų prekių arba kurie buvo jomis šeriami arba pagaminti jas naudojant (toliau – atitinkami produktai), pateikimo ir tiekimo Sąjungos rinkai, taip pat eksporto iš Sąjungos rinkos taisyklės, siekiant:

Pakeitimas

Šiame reglamente nustatytos galvijų, **kiaulių, avių ir ožkų, naminių paukščių**, kakavos, kavos, alyvpalmių aliejaus **ir alyvpalmių aliejaus darinių**, sojų, **kukurūzų, kaučiuko** ir medienos (toliau – atitinkamos prekės) ir **produktų, be kita ko, medžio anglies ir leidiniams skirto popieriaus** produktų, išvardytų I priede, kuriuose yra atitinkamų prekių arba kurie buvo jomis šeriami arba pagaminti jas naudojant (toliau – atitinkami produktai), pateikimo ir tiekimo Sąjungos rinkai, taip pat eksporto iš Sąjungos rinkos taisyklės, siekiant:

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (a) kuo labiau sumažinti Sąjungos indėlį į miškų naikinimą **ir miškų alinimą** visame pasaulyje;

Pakeitimas

- a) kuo labiau sumažinti Sąjungos indėlį į miškų naikinimą, alinimą **ir pertvarkymą** visame pasaulyje;

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (b) sumažinti Europos Sąjungos indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir pasaulio biologinės įvairovės nykimą.

Pakeitimas

- b) sumažinti Europos Sąjungos indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir pasaulio biologinės įvairovės nykimą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) prisidėti prie pasaulinio miškų naikinimo mažinimo;

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šiuo reglamentu taip pat nustatomos Sąjungoje įsisteigusių ar veikiančių finansų įstaigų, kurios teikia finansines paslaugas fiziniams ar juridiniams asmenims ir kurių ekonominę veiklą sudaro atitinkamų prekių ir produktų gamyba, tiekimas, pateikimas į Sąjungos rinką arba eksportas iš jos, prievolės, kaip tai suprantama šiame straipsnyje.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1) miškų naikinimas – miškų pavertimas žemės ūkio paskirties žeme, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

1) miškų naikinimas – miškų **ar kitos miškingos žemės** pavertimas žemės ūkio paskirties žeme **arba įveistiniu mišku**, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a) ekosistemos pertvarkymas – natūralios ekosistemos paskirties keitimas kitu žemės naudojimui arba natūralios ekosistemos rūšių sudėties, struktūros ar funkcijos keitimas; tai apima didelį alinimą arba tvarkymo praktikos, dėl kurios iš esmės ir tvariai pasikeičia ekosistemos rūšių sudėtis, struktūra ar funkcija, taikymą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 90**Pasiūlymas dėl reglamento****2 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 2a) naudojimas žemės ūkio reikmėms – žemės naudojimas vienam ar daugiau iš šių tikslų: laikinų arba vienmečių kultūrų, kurių auginimo ciklas yra vieni metai arba trumpesnis, auginimui; nuolatinių arba daugiamečių kultūrų, kurių auginimo ciklas yra ilgesnis nei vieni metai, įskaitant medžius, auginimui; daugiametėms ar laikinos pievoms ar ganykloms, taip pat gyvulininkystei; laikinai paliekant pūdymui;

Pakeitimas 91**Pasiūlymas dėl reglamento****2 straipsnio 1 pastraipos 2 b punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 2b) kita miškinga žemė – didesnis nei 0,5 ha žemės plotas, kuris neklasifikuojamas kaip miškas, kuriame auga aukštesni kaip 5 m medžiai ir kurio 5–10 proc. dengia medžių laja arba kuriame medžiai gali pasiekti šias ribas in situ, arba kurio daugiau kaip 10 proc. bendrai dengia krūmokšniai, krūmai ir medžiai, išskyrus žemę, daugiausia naudojamą žemės ūkio ar miesto reikmėms;

Pakeitimas 92**Pasiūlymas dėl reglamento****2 straipsnio 1 pastraipos 5 a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 5a) natūrali ekosistema – ekosistema, įskaitant žmogaus tvarkomas ekosistemas, kuri rūšių sudėties, struktūros ir ekologinės funkcijos atžvilgiu iš esmės panaši į ekosistemą, kuri yra arba būtų tam tikroje vietovėje be reikšmingo žmogaus įsikišimo; tai visų pirma apima žemę, kurioje yra didelių anglies sancaupų, ir didelės biologinės įvairovės vertės žemę;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (6) miškų alinimas – **netvari miško kirtimo veikla, dėl kurios sumažėja** arba **prarandamas biologinis** arba **ekonominis miškų ekosistemų produktyvumas ir kompleksiskumas, lemiantis ilgalaikį bendros miško naudos, įskaitant medieną, biologinę įvairovę ir kitus produktus ar paslaugas, sumažėjimą;**

Pakeitimas

- 6) miškų ir kitų natūralių ekosistemų alinimas – **biologinio arba ekonominio miškų, kitų miškingų žemių ir kitų natūralių ekosistemų produktyvumo ir kompleksiskumo sumažėjimas** arba **praradimas, darantis poveikį jų rūšių sudėčiai, struktūrai ir (arba) funkcijai, neatsižvelgiant į tai, ar tokį poveikį tiesiogiai sukėlė žmogus; tai apima neteisėtą miškų, kitos miškingos žemės ar kitų natūralių ekosistemų naudojimą, taip pat tvarkymo praktikos, kuri daro didelį arba ilgalaikį poveikį jų gebėjimui palaikyti biologinę įvairovę arba teikti ekosistemines paslaugas, taikymą;**

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (7) **tvari kirtimo veikla – kirtimas, atliekamas rūpinantis dirvožemio kokybės ir biologinės įvairovės išlaikymu, siekiant kuo labiau sumažinti neigiamą poveikį – vengiama rauti kelmus ir šaknis, alinti neliestus miškus ar juos paversti įveistais miškais, taip pat kirsti pažeidžiamuose dirvožemiuose augantį medyną; atliekama kuo mažiau didelio masto plynojo kirtimo ir užtikrinamos vietoje priimtinos negyvos medienos gavybos ribinės vertės bei reikalavimai naudoti medienos ruošos sistemas, kuriomis kuo labiau mažinamas poveikis dirvožemio kokybei, įskaitant jo tankinimą, ir biologinės įvairovės ypatybėms bei buveinėms;**

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (8) pagamintas nenaikinant miškų –

Pakeitimas

- 8) pagamintas nenaikinant miškų – junginys vartojamas apibūdinant atitinkamas prekes ir produktus, taip pat jiems gaminti naudojamus ar jų sudėtyje esančius produktus, pagamintus žemėje, kurioje po **2019 m. gruodžio 31 d.** nebuvo naikinamas miškas **ir nebuvo inicijuojamas miško alinimas ar pertvarkymas ar prie jų prisidedama;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

- (a) junginys vartojamas apibūdinant atitinkamas prekes ir produktus, taip pat jiems gaminti naudojamus ar jų sudėtyje esančius produktus, pagamintus žemėje, kurioje po **2020 m. gruodžio 31 d.** nebuvo naikinamas miškas, ir
- (b) medieną, gautą iš miško, kuris po 2020 m. gruodžio 31 d. nebuvo alinamas;

Pakeitimas

Pakeitimas 240

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (9) pagaminta – išauginta, nuimta, **išpenėta** arba gauta atitinkamame žemės sklype;

Pakeitimas

- (9) pagaminta – išauginta, nuimta arba gauta atitinkamame žemės sklype, **o gyvulių atveju – pagaminta – visi atitinkami žemės sklypai, naudojami gyvulininkystės produkcijai;**

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 16 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (16) nedidelė rizika – **rizika, kuri**, atlikus išsamų su konkrečiu produktu susijusios ir bendros informacijos apie **atitinkamų prekių ar produktų** atitiktį 3 straipsnio a ir b punktams įvertinimą, nekelia susirūpinimo;

Pakeitimas

- 16) nedidelė rizika – **rizikos lygis, taikomas atitinkamoms prekėms ir produktams, kurie turi būti pateikti Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojami, jei**, atlikus išsamų su konkrečiu produktu susijusios ir bendros informacijos apie atitiktį 3 straipsniui ir **tinkamų rizikos mažinimo priemonių taikymo** įvertinimą, **šios prekės ar produktai** nekelia susirūpinimo;

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 16 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 16a) **prasmingas bendradarbiavimas su suinteresuotaisiais subjektais – atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams, visų pirma pažeidžiamiausioms grupėms, pvz., smulkiesiems ūkininkams ir čiabuvių tautoms, taip pat vietos bendruomenėms, įskaitant moteris, rūpimų klausimų ir interesų supratimas su jais tiesiogiai konsultuojantis ir atsižvelgiant į potencialias kliūtis veiksmingam bendradarbiavimui;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 18 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (18) reikalavimų neatitinkantys produktai – atitinkamos prekės ir produktai, kurie nebuvo pagaminti nenaikinant miškų ir (arba) buvo pagaminti ne pagal atitinkamus **gamybos šalies** teisės aktus;

Pakeitimas

- 18) reikalavimų neatitinkantys produktai – atitinkamos prekės ir produktai, kurie nebuvo pagaminti nenaikinant miškų ir (arba) buvo pagaminti ne pagal atitinkamus **teisės aktus ir standartus, įskaitant teisės aktus dėl čiabuvių tautų teisių, vietos bendruomenių teisių į naudojimąsi žeme ir teisės į laisvą, išankstinę ir informaciją grindžiamą sutikimą, ir kurie neįtraukti į išsamaus patikrinimo pareiškimą;**

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 21 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (21) pagrįstas skundas – **gerai motyvuotas** skundas, pagrįstas objektyvia ir patikrinama informacija apie šio reglamento nesilaikymą, dėl kurio kompetentingoms institucijoms gali reikėti imtis intervencinių priemonių;

Pakeitimas

- 21) pagrįstas skundas – skundas, pagrįstas objektyvia ir patikrinama informacija apie šio reglamento nesilaikymą, dėl kurio kompetentingoms institucijoms gali reikėti imtis intervencinių priemonių;

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 28 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (28) atitinkami **gamybos šalies** teisės aktai – gamybos šalyje taikomos taisyklės, susijusios su gamybos teritorijos teisiniu statusu žemės naudojimo teisių, aplinkos apsaugos, trečiųjų šalių teisių ir atitinkamų prekybos ir muitų taisyklių atžvilgiu pagal gamybos šalyje taikomą teisės aktų sistemą;

Pakeitimas

- 28) atitinkami teisės aktai **ir standartai:**

- a) gamybos šalyje taikomos taisyklės, susijusios su gamybos teritorijos teisiniu statusu žemės naudojimo teisių, aplinkos apsaugos, trečiųjų šalių teisių ir atitinkamų prekybos ir muitų taisyklių atžvilgiu pagal gamybos šalyje taikomą teisės aktų sistemą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- b) pagal tarptautinę teisę saugomos žmogaus teisės, visų pirma paprotinių naudojimosi žeme teisių ir teisės į laisvą, išankstinę ir informaciją pagrįstą sutikimą apsaugos priemonės, kaip nustatyta, inter alia, JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių, JT nuolatiniam forumui čiabuvių klausimais ir galiojančiuose privalomuose tarptautiniuose susitarimuose, Konvencijoje dėl čiabuvių ir gentimis gyvenančių tautų (Nr. 169, 1989), kuri apima teisę į aplinkos apsaugą, teisę saugoti aplinką be jokio persekiojimo ir priekabiavimo, taip pat kitos tarptautiniu mastu pripažintos žmogaus teisės, susijusios su žemės naudojimu, prieiga prie jos ar nuosavybe;

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 28 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 28a) laisvas, išankstinis ir informacija grindžiamas sutikimas – bendra čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių žmogaus teisė duoti ir atsisakyti duoti sutikimą prieš pradedant bet kokią veiklą, kuri gali turėti įtakos jų teisėms, žemei, ištekliams, teritorijoms, pragyvenimo šaltiniams ir aprūpinimui maistu; tai teisė, kuria naudojasi jų pačių pasirinkti atstovai, laikydamiesi savo papročių, vertybių ir normų;

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 28 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 28b) žmogaus teisių gynėjai – asmenys, grupės ir visuomenės organai, kurie propaguoja ir saugo visuotinai pripažintas žmogaus teises ir pagrindines laisves; žmogaus teisių gynėjai siekia, kad būtų propaguojamos ir saugomos civilinės ir politinės teisės, taip pat propaguojamos, saugomos ir įgyvendinamos ekonominės, socialinės ir kultūrinės teisės; žmogaus teisių gynėjai taip pat propaguoja ir saugo įvairių grupių, pavyzdžiui, vietos bendruomenių, narių teises;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 28 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28c) aplinkos žmogaus teisių gynėjai – asmenys ir grupės, kurie, veikdami kaip privatūs asmenys arba specialistai, taikiai stengiasi apsaugoti ir propaguoti žmogaus teises, susijusias su aplinka, įskaitant vandenį, orą, žemę, augmeniją ir gyvūniją;

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) jie pagaminti pagal atitinkamus **gamybos šalies** teisės aktus; taip pat

b) jie pagaminti pagal atitinkamus teisės aktus **ir standartus, kaip apibrėžta 2 straipsnio 28 punkte**; taip pat

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento

3a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a straipsnis

Finansų įstaigos teikia finansines paslaugas klientams tik tuo atveju, jei jos padaro išvadą, kad yra tik nedidelė rizika, jog atitinkamomis paslaugomis gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai remiama veikla, kurią vykdant naikinami, alinami ar pertvaromi miškai.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai, prieš pateikdami atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba prieš juos eksportuodami iš jos, atlieka deramą patikrinimą, kad įsitikintų, ar jie atitinka **3 straipsnio a ir b punktus**. Tuo tikslu jie naudojami 8 straipsnyje nustatytais procedūromis ir priemonėmis (toliau – deramas patikrinimas).

1. Veiklos vykdytojai, prieš pateikdami atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba prieš juos eksportuodami iš jos, atlieka deramą patikrinimą, kad įsitikintų, ar jie atitinka **3 straipsnį**. Tuo tikslu jie naudojami 8 straipsnyje nustatytais procedūromis ir priemonėmis (toliau – deramas patikrinimas).

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 107
Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Veiklos vykdytojai, kurie, atlikę 8 straipsnyje nurodytą deramą patikrinimą, padaro išvadą, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus, prieš pateikdami Sąjungos rinkai atitinkamas prekes ir produktus arba juos eksportuodami, kompetentingoms institucijoms per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą pateikia **deramo** patikrinimo pareiškimą. Tame pareiškime turi būti patvirtinta, kad buvo atliktas **deramas** patikrinimas ir jokios rizikos nenustatyta arba nustatyta tik nedidelė rizika, **ir pateikta** II priede nurodyta informacija apie atitinkamas prekes ir produktus.

Pakeitimas

2. Veiklos vykdytojai, kurie, atlikę 8 straipsnyje nurodytą deramą patikrinimą, padaro išvadą, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus, prieš pateikdami Sąjungos rinkai atitinkamas prekes ir produktus arba juos eksportuodami, kompetentingoms institucijoms per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą pateikia **išsamaus** patikrinimo pareiškimą. Tame **elektronine forma prieinamame ir perduodamame bei sertifikuotame** pareiškime turi būti patvirtinta, kad buvo atliktas **išsamus** patikrinimas, **atskleista informacija apie veiksmus, kurių šiuo atžvilgiu buvo imtasi siekiant patikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui, ir paaiškinta, kodėl atlikus vertinimą** jokios rizikos nenustatyta arba nustatyta tik nedidelė rizika. **Jame taip pat pateikiama** II priede nurodyta informacija apie atitinkamas prekes ir produktus. **Veiklos vykdytojai, atsižvelgdami į duomenų apsaugos taisykles, nepagrįstai nedelsdami paskelbia pareiškimus ir sertifikatus ir pateikia juos administracinei, pilietinei ir mokslinei kontrolei.**

Pakeitimas 108
Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. **Pateikdamas deramo patikrinimo pareiškimą** veiklos vykdytojas prisiima atsakomybę už atitinkamos prekės ar produkto atitiktį šio reglamento reikalavimams. Veiklos vykdytojai **deramo** patikrinimo **pareiškimus** saugo 5 metus nuo pateikimo per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą dienos.

Pakeitimas

3. Veiklos vykdytojas prisiima atsakomybę už atitinkamos prekės ar produkto atitiktį šio reglamento reikalavimams. **Todėl** veiklos vykdytojai **imasi pagrįstų, dokumentuojamų pastangų, siekdami remti smulkiųjų ūkininkų atitiktį šiame reglamente išdėstytoms nuostatoms ir reikalavimams. Jie savo metinio išsamaus patikrinimo procedūros dokumentus** saugo 5 metus nuo pateikimo per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą dienos **ir dalijasi išsamaus patikrinimo pareiškimais su tolesniais tiekimo grandinės veiklos vykdytojais ir prekiautojais.**

Pakeitimas 109
Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio **a arba b punktų;**

Pakeitimas

a) atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) atlikus deramą patikrinimą nustatyta, kad rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio **a arba b punktų**, nėra nedidelė;

Pakeitimas

b) atlikus deramą patikrinimą nustatyta, kad rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio, nėra nedidelė;

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Veiklos vykdytojai turi sistemą pagrįstiems suinteresuotųjų šalių skundams priimti ir nuodugniai ištiria visus pagal šią sistemą pateiktus pagrįstus skundus.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, **neatitinka** šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas

6. Veiklos vykdytojai, gavę **ar radę** naujos **svarbios** informacijos, – įskaitant pagrįstus skundus **ar pagal išankstinio perspėjimo mechanizmą pateiktą informaciją, iš kurių galima suprasti, jog rizika nėra nedidelė**, – kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, **gali neatitikti** šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas **ir prekyautojus, kuriems jie tiekė atitinkamą prekę ar produktą, siekiant užkirsti kelią tolesnei apyvartai Sąjungos vidaus rinkoje arba eksportui iš jos**. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 113
Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Veiklos vykdytojai teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 15 straipsnį, įskaitant patekimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų patekimą.

Pakeitimas

7. **Kompetentingos institucijos kasmet tikrina veiklos vykdytojų išsamaus patikrinimo sistemą.** Veiklos vykdytojai **taip pat** teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 15 straipsnį, įskaitant patekimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų patekimą.

Pakeitimas 114
Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 7 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

- 7a. Veiklos vykdytojai imasi reikiamų priemonių, kad:**
- a) jų tiekimo grandinėje būtų prasmingai bendradarbiaujama su pažeidžiamais suinteresuotaisiais subjektais, pvz., smulkiaisiais ūkininkais, čia buvių tautomis ir vietos bendruomenėmis;
 - b) būtų užtikrinama, kad tiems pažeidžiamiesiems suinteresuotiesiems subjektams būtų teikiama tinkama pagalba ir mokamas teisingas užmokestis, kad jų prekės ir produktai atitiktų taisykles, visų pirma atsižvelgiant į geografinės vietos nustatymo reikalavimą, ir kad būtų užtikrinama, jog dėl šio reglamento įgyvendinimo patiriamos išlaidos būtų teisingai paskirstytos įvairiems vertės grandinės dalyviams; taip pat
 - c) būtų stebimas sutartų įsipareigojimų įgyvendinimas, užtikrinant, kad būtų pašalintas nustatytiems pažeidžiamiesiems suinteresuotiesiems subjektams daromas neigiamas poveikis.

Pakeitimas 115
Pasiūlymas dėl reglamento
4 a straipsnis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

4a straipsnis

Prekiautojų pareigos ir prekyautojams, kurie yra MVĮ, taikomos išimtys

1. Prekiautojai, kurie yra MVĮ, gali pateikti rinkai atitinkamas prekes ir produktus tik tuo atveju, jei jie turi pagal 3 dalį reikalaujamą informaciją.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Prekiautojai, kurie nėra MVL, laikomi veiklos vykdytojais ir jiems taikomos šio reglamento 3, 4, 5, 8–12 straipsniuose, 14 straipsnio 9 dalyje, 15 ir 20 straipsniuose nustatytos prievolės ir nuostatos dėl atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie tiekia Sąjungos rinkai.

3. Prekiautojai, kurie yra MVL, renka ir saugo toliau nurodytą informaciją, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais, kuriuos jie ketina pateikti rinkai:

a) veiklos vykdytojų arba prekiautojų, kurie tiekė jiems atitinkamas prekes ir produktus, vardus ir pavardes arba pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainių adresus;

b) prekiautojų, kuriems jie tiekė atitinkamas prekes ir produktus, vardus ir pavardes arba pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainių adresus.

4. Prekiautojai, kurie yra MVL, šiame straipsnyje nurodytą informaciją saugo bent penkerius metus ir paprašyti pateikia ją kompetentingoms institucijoms.

5. Prekiautojai, kurie yra MVL, gavę arba radę naujos svarbios informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, rodančius didelę riziką, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

6. Prekiautojai, nepaisant to, ar jie yra MVL, ar ne, teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 16 straipsnį, įskaitant patekimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų patekimą.

7. Komisija gali teikti techninę pagalbą MVL, kurios neturi priemonių šio straipsnio reikalavimams įvykdyti.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 116
Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Įgaliotasis atstovas, kompetentingai institucijai paprašius, pateikia jai įgaliojimo kopiją oficialiaja Europos Sąjungos kalba.

Pakeitimas

2. Įgaliotasis atstovas, kompetentingai institucijai paprašius, pateikia jai įgaliojimo kopiją oficialiaja Europos Sąjungos kalba **ir kopiją valstybės narės, kurioje parengtas deramo patikrinimo pareiškimas, kalba arba, jei kopijos ta kalba nėra, tuomet kopiją anglų kalba.**

Pakeitimas 117
Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

6 straipsnis

Pakeitimas

Išbraukta.

Prekiautojų prievolės

1. Prekiautojai, kurie yra MVĮ, gali pateikti rinkai atitinkamas prekes ir produktus tik tuo atveju, jei jie turi pagal 2 dalį reikalaujamą informaciją.

2. Prekiautojai, kurie yra MVĮ, renka ir saugo toliau nurodytą informaciją, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais, kuriuos jie ketina pateikti rinkai:

(a) veiklos vykdytojų arba prekyautojų, kurie tiekė jiems atitinkamas prekes ir produktus, pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainės adresus;

(b) prekyautojų, kuriems jie tiekė atitinkamas prekes ir produktus, pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainės adresus.

3. Prekiautojai, kurie yra MVĮ, šiame straipsnyje nurodytą informaciją saugo bent penkerius metus ir paprašyti pateikia ją kompetentingoms institucijoms.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Prekiautojai, kurie yra MVĮ, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

5. Prekiautojai, kurie nėra MVĮ, laikomi veiklos vykdytojais ir jiems taikomi šio reglamento 3, 4, 5, 8–12 straipsniuose, 14 straipsnio 9 dalyje, 15 ir 20 straipsniuose nustatytos prievolės ir nuostatos dėl atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie tiekia Sąjungos rinkai.

6. Prekiautojai teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 16 straipsnį, įskaitant pateikimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų pateikimą.

Pakeitimas

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

7 straipsnis

Trečiojoje šalyje įsisteigusių veiklos vykdytojų vykdomas pateikimas rinkai

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

7 straipsnis

Trečiojoje šalyje įsisteigusių veiklos vykdytojų vykdomas pateikimas rinkai

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, **nesvarbu, kokio dydžio**, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Jei Sąjungoje nėra įsisteigęs gamintojo ar importuotojo, elektroninės prekyvietės laikosi 8–11 straipsniuose nustatytų prievolių, susijusių su produktais ir prekėmis, kurių pardavimą jos palengvina.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Produktų komponentų, kurių išsamus patikrinimas jau atliktas pagal 4 straipsnio 1 dalį, atveju papildomos išsamaus patikrinimo procedūros atlikti nereikia. Komponentams, kuriems nebuvo taikoma išsamaus patikrinimo procedūra, tebetaikomi išsamaus patikrinimo reikalavimai.

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Veiklos vykdytojai renka informaciją, dokumentus ir duomenis, įrodančius, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka 3 straipsnį. Šiuo tikslu veiklos vykdytojas renka, tvarko ir penkerius metus saugo šią įrodymais pagrįstą informaciją apie atitinkamas prekes ar produktus:

Veiklos vykdytojai renka informaciją, dokumentus ir duomenis, įrodančius, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka 3 straipsnį. Šiuo tikslu veiklos vykdytojas renka, tvarko ir penkerius metus saugo šią įrodymais pagrįstą informaciją **apie kiekvieną atitinkamą prekę ar produktą, pateiktą Sąjungos rinkai arba eksportuotą iš Sąjungos**:

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(a) aprašymą, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų prekybinį pavadinimą ir tipą, taip pat, jei taikytina, bendrinį rūšies pavadinimą ir visą jos mokslinį pavadinimą;

a) aprašymą, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų prekybinį pavadinimą ir tipą, taip pat, jei taikytina, bendrinį rūšies pavadinimą ir visą jos mokslinį pavadinimą; **produkto aprašyme pateikiamas jame esančių arba tiems produktams gaminti naudotų prekių sąrašas; gyvūninių produktų aprašyme pateikiamas produktų, naudojamų gyvūnams šerti, sąrašas;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) gamybos šalies identifikacinius duomenis;

Pakeitimas

c) gamybos šalies **ar jos dalių** identifikacinius duomenis;

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) geografinės **vietovės** koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, platumą ir ilgumą, **taip pat** gamybos datą ar laiko intervalą;

Pakeitimas

d) geografinės **vietos** koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, platumą ir ilgumą, **arba geografinės vietovės koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, visų daugiakampio kampų viršūnių taškų platumą ir ilgumą; bet kokio miškų naikinimo ar alinimo konkrečiuose žemės sklypuose, identifikuojamuose pagal vieną platumos ir ilgumos tašką arba daugiakampį, atveju automatiškai pripažįstama, kad visi produktai ir prekės iš tų žemės sklypų netinkami teikti rinkai ir jais prekiauti rinkoje arba eksportuoti; veiklos vykdytojai nurodo prekės ar produkto gamybos datą ar laiko intervalą arba derliaus nuėmimo sezoną; Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl žemės sklypų dydžio, kurį viršijus bendrovės privalo pateikti daugiakampius, kaip vienintelę atitinkamų prekių ir produktų geografinės vietos nustatymo priemonę;**

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, **įskaitant bet kokią susitarimą, suteikiantį teisę naudoti atitinkamą plotą atitinkamos prekės gamybai.**

Pakeitimas

h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, **taip pat atitinkamus teisės aktus ir standartus, kaip apibrėžta 2 straipsnio 28 dalyje;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) tinkamą ir patikrinamą informaciją, gautą atlikus nepriklausomus auditus ir deramas konsultacijas, kad atitinkamų prekių ir produktų gamybai naudojamai teritorijai nepareikšta jokių pretenzijų, pagrįstų čiabuvių, paprotinėmis arba kitomis teisėtomis žemės naudojimo teisėmis, arba kad dėl jos nevyksta joks ginčas, susijęs su naudojimu, nuosavybe ar užėmimu;

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies h b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

hb) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kurioje atsispindi visų čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų grupių, kurios teigia turinčios teises į atitinkamą vietovę, naudojamą atitinkamų prekių ir produktų gamybai, nuomonė dėl tų atitinkamų prekių ir produktų gamybos.

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Finansų įstaigos renka informaciją, dokumentus ir duomenis, kuriais įrodoma, kad finansinių paslaugų teikimas klientams atitinka 11a straipsnį. Pateiktina informacija, dokumentai ir duomenys apima bent:

- a) kliento ekonominės veiklos, subjektų, kuriuos klientas kontroliuoja veiklos ir kliento tiekėjų ekonominės veiklos aprašymą;
- b) informaciją apie atitinkamas Sąjungos rinkai pateiktas, jai tiekiamas arba iš jos eksportuojamas prekes ir produktus, taip pat apie susijusį deramą patikrinimą pagal šį reglamentą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- c) atitinkamų prekių ir produktų naudojimą a punkte nurodytai veiklai vykdyti, įskaitant informaciją apie atitinkamas faktiškai naudojamas prekes ir produktus ir apie susijusį deramo patikrinimo vykdymą pagal šį reglamentą;
- d) politiką, kurią nustatė ir įgyvendina klientas bei a punkte nurodyti subjektai ir tiekėjai, siekdami užtikrinti, kad jų veikla nesukeltų miškų naikinimo, miškų alinimo ar pertvarkymo;
- e) gamybos šalies identifikacinius duomenis ir geografinės vietos koordinates, visų žemės sklypų, kuriuose turi būti gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, plotumą ir ilgumą.

Pakeitimai 128 ir 253

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad papildytų 1 dalį dėl papildomos svarbios informacijos, kuri turi būti gaunama ir gali būti reikalinga deramo patikrinimo sistemos veiksmingumui užtikrinti.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad papildytų 1 ir 1a dalis dėl papildomos svarbios informacijos, kuri turi būti gaunama ir gali būti reikalinga deramo patikrinimo sistemos veiksmingumui užtikrinti.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 130
Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Veiklos vykdytojai patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja.

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai **ir finansų įstaigos** patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. **Jei veiklos vykdytojas negali tinkamai surinkti pagal šį reglamentą reikalaujamos informacijos, jis turi teisę prašyti kompetentingos institucijos paaiškinimo ar pagalbos dėl įgyvendinimo.** Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja. **Jeigu finansų įstaigos negali prieiti prie išvados, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jos atitinkamiems klientams neteikia finansinių paslaugų.**

Pakeitimas 131
Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

ba) pažeidžiamų tautų, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojų buvimą atitinkamos prekės ar produkto gamybos šalyje ir dalyje;

Pakeitimas 132
Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies b b punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

bb) reikalavimus arba ginčus, susijusius su įprastu naudojimusi, nuosavybės teisėmis ar naudojimusi paprotinio žemės valdymo teisėmis teritorijoje, kurioje gaminama atitinkama prekė ar produktas, nesvarbu, ar ji oficialiai registruota, ar ne;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) miškų kirtimo **ar** alinimo paplitimą atitinkamos prekės ar produkto šalyje, regione ir gamybos vietovėje;

Pakeitimas

c) miškų kirtimo, alinimo **ar pertvarkymo** paplitimą atitinkamos prekės ar produkto šalyje, regione ir gamybos vietovėje;

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, **teisėsaugos nepakankamumą**, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas

e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies **ar jos dalies pagal 27 straipsnį**, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, **teises į naudojimąsi žeme ir čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teises įtvirtinančių teisės aktų nebuvimą, tų teisių pažeidimą arba nepakankamą tų teisės aktų vykdymo užtikrinimą**, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

Pakeitimas

f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti, **arba nacionalines duomenų apsaugos taisykles, kuriomis draudžiama perduoti tokius duomenis**;

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami **arba** alinami miškai, riziką;

Pakeitimas

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami, alinami **arba pertvarkomi** miškai **ir pažeidžiamos atitinkamos teisės nuostatos**, riziką;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) daugiašalių suinteresuotųjų subjektų dialogų, kuriuose buvo kviečiamos aktyviai dalyvauti poveikį patiriančios šalys, pvz., MVL, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, rezultatų;

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies i a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ia) pagal skubių pranešimų mechanizmą pateiktą informaciją;

Pakeitimas 245

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Medienos produktai, kuriems taikomas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 ir dėl kurių išduota galiojanti FLEGT licencija pagal veiklos licencijavimo schemą, laikomi atitinkančiais šio reglamento 3 straipsnio **b punktą**.

3. Medienos produktai, kuriems taikomas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 ir dėl kurių išduota galiojanti FLEGT licencija pagal veiklos licencijavimo schemą, laikomi atitinkančiais **gamybos šalyje taikomas taisykles, kaip numatyta** šio reglamento 3 **straipsnio b punkte ir apibrėžta** šio reglamento 2 straipsnio **28 punkto a papunktyje**.

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Išskyrus atvejus, kai pagal 1 dalį atlikta analizė leidžia veiklos vykdytojui įsitikinti, kad nėra rizikos, jog atitinkamos prekės ar produktai neatitinka šio reglamento reikalavimų, arba tokia rizika yra nedidelė, veiklos vykdytojas, prieš pateikdamas atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba jas eksportuodamas, taiko pakankamas rizikos mažinimo procedūras ir priemones, kad rizikos nebeliktų arba ji taptų nedidelė. Tai gali būti papildomos informacijos, duomenų ar dokumentų reikalavimas, nepriklausomų tyrimų ar auditų atlikimas ar kitos priemonės, susijusios su 9 straipsnyje nustatytais informacijos reikalavimais.

4. Išskyrus atvejus, kai pagal 1 dalį atlikta analizė leidžia veiklos vykdytojui įsitikinti, kad nėra rizikos, jog atitinkamos prekės ar produktai neatitinka šio reglamento reikalavimų, arba tokia rizika yra nedidelė, veiklos vykdytojas, prieš pateikdamas atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba jas eksportuodamas, taiko pakankamas rizikos mažinimo procedūras ir priemones, kad rizikos nebeliktų arba ji taptų nedidelė. Tai gali būti papildomos informacijos, duomenų ar dokumentų reikalavimas, nepriklausomų tyrimų ar auditų atlikimas, **smulkiųjų ūkininkų gebėjimų stiprinimas ir jiems skirtos finansinės investicijos** ar kitos priemonės, susijusios su 9 straipsnyje nustatytais informacijos reikalavimais.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Kai tinkama, veiklos vykdytojai užtikrina, kad būtų patvirtinti rizikos vertinimai ir rizikos mažinimo priemonės, pagal kuriuos numatyta, kad dalyvautų čiabuvių tautos, vietos bendruomenės ir kiti paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojai, esantys atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje, ir su jais būtų konsultuojamasi.

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 6 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVĮ, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu;

a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVĮ, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu, **nurodant konkrečius kontaktinius duomenis arba naujausią kontaktinį el. pašto adresą;**

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Rizikos vertinimai dokumentuojami, peržiūrimi bent kartą per metus ir, kompetentingoms institucijoms paprašius, pateikiami joms.

7. Rizikos vertinimai, **taip pat, kai tinkama, priimti sprendimai dėl rizikos mažinimo** dokumentuojami, peržiūrimi bent kartą per metus ir, kompetentingoms institucijoms paprašius, pateikiami joms.

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl reglamento

11 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnauja deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti **3 straipsnio a ir b punktuose** nustatytų reikalavimų laikymąsi. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnauja deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti **3 straipsnyje** nustatytų reikalavimų laikymąsi. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant, **kai veiklos vykdytojai apie juos sužino**. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 145
Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. *Jei kituose ES teisės aktuose, kuriuose nustatomi vertės grandinės tvarumo deramo patikrinimo reikalavimai, nenustatyta kitaip, veiklos vykdytojai, kurie nėra MVĮ, kasmet viešai kiek įmanoma plačiau, taip pat ir internete, praneša apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi, kad įgyvendintų 8 straipsnyje jiems nustatytas prievoles. Veiklos vykdytojai, kuriems taikomi ir kiti ES teisės aktai, kuriais nustatyti reikalavimai dėl deramo vertės grandinės patikrinimo, gali vykdyti savo ataskaitų teikimo prievoles pagal šią dalį įtraukdami reikalaujamą informaciją į ataskaitas, teikiamas pagal tas kitas ES teisinės priemonės.*

Pakeitimas

2. **Veiklos** vykdytojai kasmet viešai kiek įmanoma plačiau, taip pat ir internete, praneša apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi, kad įgyvendintų **8, 9 ir 10 straipsniuose** jiems nustatytas prievoles, **taip pat apie savo deramo patikrinimo įgyvendinimą bei rezultatus ir priemones, kurių jie ėmėsi siekdami remti smulkiųjų ūkininkų atitiktį, be kita ko, taikant investicijas ir gebėjimų stiprinimą.** Veiklos vykdytojai, kuriems taikomi ir kiti **Sąjungos** teisės aktai, kuriais nustatyti reikalavimai dėl deramo vertės grandinės patikrinimo, gali vykdyti savo ataskaitų teikimo prievoles pagal šią dalį įtraukdami reikalaujamą informaciją į ataskaitas, teikiamas pagal tas kitas **Sąjungos** teisinės priemonės.

Pakeitimas 146
Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Ataskaitose dėl kiekvieno tiekėjo tiekiamų prekių ir produktų:

- a) pateikiama visa 9 straipsnyje nurodyta informacija;**
- b) aprašoma informacija ir įrodymai, gauti ir panaudoti įvertinant atitinkamų prekių ir produktų atitiktį 3 straipsniui;**
- c) pateikiamos pagal 10 straipsnio 1 dalį atlikto rizikos vertinimo išvados ir aprašomos visos rizikos mažinimo procedūros ar priemonės, kurių imtasi pagal 10 straipsnio 4 dalį;**
- d) nurodoma data ir vieta, kurioje atitinkamos prekės ir produktai buvo pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš Sąjungos rinkos; taip pat**
- e) pateikiami įrodymai, kad buvo konsultuojamasi su čiabuvių tautomis, vietos bendruomenėmis ir kitais paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojais, esančiais atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje.**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 147
Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Visus dokumentus, **susijusius su deramu patikrinimu**, kaip antai visus atitinkamus įrašus, priemones ir procedūras pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai saugo ne trumpiau kaip penkerius metus. **Šią turimą informaciją** kompetentingai institucijai jie pateikia pastarosios prašymu.

Pakeitimas

3. Visus **deramo patikrinimo** dokumentus, kaip antai visus atitinkamus įrašus, priemones ir procedūras pagal 8 straipsnį, **kurie sudaro sąlygas neabejotinai nustatyti kiekvieną rinkai pateiktą produktą ar prekę, atliktą rizikos analizę ir gautą rezultatą**, veiklos vykdytojai saugo ne trumpiau kaip penkerius metus. **Tuos dokumentus** jie pateikia kompetentingai institucijai pastarosios prašymu.

Pakeitimas 148
Pasiūlymas dėl reglamento
11 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11a straipsnis

Finansų įstaigų prievolės

1. Siekdamos laikytis 3 straipsnio reikalavimų, finansų įstaigos prieš suteikdamos finansines paslaugas klientams, kurių ekonominę veiklą sudaro prekyba atitinkamomis prekėmis ir produktais ar jų pateikimas rinkai arba ši veikla yra su tuo susijusi, atlieka deramą patikrinimą.

2. Deramas patikrinimas apima:

a) informacijos ir dokumentų rinkimą, kaip nurodyta 9 straipsnio 1a dalyje, kurio reikia šio straipsnio 1 dalyje nustatytam reikalavimui įvykdyti;

b) rizikos vertinimo ir mažinimo priemones, nurodytas 10 straipsnyje.

3. Finansų įstaigos neteikia finansinių paslaugų klientams prieš tai kompetentingoms institucijoms nepateikusios išankstinio deramo patikrinimo pareiškimo.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Kai finansų įstaigos yra užmezgusios nuolatinius verslo santykius su klientais iki ... [šio reglamento įsigaliojimo data], tos finansų įstaigos atlieka atitinkamą išsamų patikrinimą ne vėliau kaip ... [LB: [įrašyti datą – vieni metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]].

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento

11 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11b straipsnis

1. Finansų įstaigos patikrina ir analizuoja informaciją, surinktą pagal 9 straipsnio 1a dalį, bei visus kitus aktualius dokumentus ir tuo remdamosi atlieka rizikos vertinimą, siekdamos nustatyti, ar yra rizika, kad finansinių paslaugų teikimas klientui gali neatitikti 12a straipsnio 1 dalies. Jeigu finansų įstaiga negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, ji atitinkamam klientui neteikia finansinių paslaugų.

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Ūkio subjektai, pateikdami atitinkamas prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba eksportuodami iš jos, neprivalo vykdyti prievolių pagal **10 straipsnį**, jei jie gali užsitikrinti, kad visos atitinkamos prekės ir produktai buvo pagaminti šalyse ar jų dalyse, kuriose pagal 27 straipsnį nustatyta maža rizika.

1. Ūkio subjektai, pateikdami atitinkamas prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba eksportuodami iš jos, neprivalo vykdyti prievolių pagal **10 straipsnio 2 dalies a, b, ba, bb, c, d, e, h, ha ar j punktus arba 10 straipsnio 6 dalį**, jei jie gali užsitikrinti, kad visos atitinkamos prekės ir produktai buvo pagaminti šalyse ar jų dalyse, kuriose pagal 27 straipsnį nustatyta maža rizika.

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės.

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna **aktualios** informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės. **Veiklos vykdytojas nedelsdamas perduoda kompetentingai institucijai visą aktualią informaciją.**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Kai kompetentingai institucijai gauna bet kokios informacijos, iš kurios būtų galima spręsti, kad gali būti apeinami šio reglamento reikalavimai, įskaitant atvejus, kai atitinkamos prekės ar produktai gaminami standartinės rizikos arba didelės rizikos šalyje ir vėliau perdirbami Sąjungoje arba eksportuojami į Sąjungą iš mažos rizikos šalies, kompetentinga institucija atlieka patikras pagal 14 straipsnio 6 dalį ir prireikus priima laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį. Jei nustatoma, kad nesilaikoma šio reglamento, valstybių narių institucijos imasi tolesnių priemonių pagal 22 ir 23 straipsnius.

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento

12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a straipsnis

Gairės

1. Komisija ne vėliau kaip ... [12 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] paskelbia patogias naudoti konkrečioms prekėms skirtas gaires, kuriose išaiškinamos veiklos vykdytojų išsamaus patikrinimo pareigos ir atsekamumo taisyklės, pritaikytos atitinkamoms jų tiekimo grandinėms. Komisija atsižvelgia į kitus išsamaus patikrinimo reikalavimus, nustatytus Sąjungos teisėje, visų pirma [būsimoje direktyvoje dėl tvaraus įmonių valdymo išsamaus patikrinimo].

2. Minėtos gairėse visų pirma atsižvelgiama į MVĮ poreikius, jos informuojamos apie įvairias administracinės ir finansinės paramos gavimo priemones ir pateikiama patarimų, kaip būtų galima veiksmingiausiai įgyvendinti iš dalies sutampančių išsamaus patikrinimo taisyklių pagal skirtingus Sąjungos aktus reikalavimus.

3. Gairės rengiamos konsultuojantis su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant trečiųjų šalių suinteresuotuosius subjektus, ir, kai tinkama, atsižvelgiant į gerąją tarptautinių organizacijų, turinčių patirties išsamaus patikrinimo srityje, patirtį.

4. Komisija reguliariai peržiūri ir atnauja minėtas gaires, atsižvelgdama į naujausius pokyčius atitinkamuose sektoriuose.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 154**Pasiūlymas dėl reglamento****13 straipsnio 3 dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija savo interneto svetainėje paskelbia kompetentingų institucijų sąrašą. Šį sąrašą Komisija reguliariai atnaujinama remdamasi atitinkamais iš valstybių narių gautais atnaujinimais.

Pakeitimas

3. Komisija **nepagrįstai nedelsdama** savo interneto svetainėje paskelbia kompetentingų institucijų sąrašą. Šį sąrašą Komisija reguliariai atnaujinama remdamasi atitinkamais iš valstybių narių gautais atnaujinimais.

Pakeitimas 155**Pasiūlymas dėl reglamento****13 straipsnio 4 dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos turėtų pakankamai įgaliojimų ir išteklių šio reglamento 3 skyriuje nustatytoms pareigoms vykdyti.

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos turėtų pakankamai įgaliojimų, **funkcinę nepriklausomybę** ir išteklių šio reglamento 3 skyriuje nustatytoms pareigoms vykdyti.

Pakeitimas 156**Pasiūlymas dėl reglamento****13 straipsnio 6 dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

6. Valstybės narės **gali palengvinti** atitinkamos informacijos mainus ir platinimą, ypač siekdamos padėti veiklos vykdytojams įvertinti riziką, kaip nustatyta 9 straipsnyje, taip pat informacijos apie geriausią šio reglamento įgyvendinimo praktiką.

Pakeitimas

6. Valstybės narės **palengvina** atitinkamos informacijos mainus ir platinimą, ypač siekdamos padėti veiklos vykdytojams įvertinti riziką, kaip nustatyta 9 straipsnyje, taip pat informacijos apie geriausią šio reglamento įgyvendinimo praktiką.

Pakeitimas 157**Pasiūlymas dėl reglamento****13 straipsnio 7 a dalis (nauja)***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

7a. Siekdama užtikrinti vienodą šiame skyriuje išvardytų pareigų, visų pirma veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras, Komisija priima visoms kompetentingoms institucijoms skirtas gaires ir tai padaro ne vėliau kaip ... [LB: [įrašyti datą – šeši mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 7 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7b. Kompetentingos institucijos stebi, kaip finansų įstaigos laikosi šio reglamento reikalavimų.

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūrdamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į **rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį**, veiklos vykdytojo ar prekiautojo **atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje** ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. Peržiūrdamos planus kompetentingos institucijos **nustato** mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekybininkams, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane, **kuris skelbiamas viešai pagal 19 straipsnį**, turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūrdamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į veiklos vykdytojo ar prekiautojo **reikalavimų nesilaikymo istoriją, atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos veiklos vykdytojas ar prekiautojas pateikia rinkai arba kuriais prekiauja ar kuriuos eksportuoja iš Sąjungos rinkos, kiekį, laiką, kuris praėjo nuo užbaigto atitinkamų prekių ar produktų rizikos vertinimo, žemės sklypų arba daugiakampių, kuriuose buvo pagamintos atitinkamos prekės ir produktai, atstumą nuo miškų ir kitų natūralių ekosistemų**, ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. Peržiūrdamos planus kompetentingos institucijos **gali nustatyti** mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekybininkams, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 160
Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja **3 darbo** dienas, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinas priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja **penkis darbo** dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – 72 valandas**, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinas priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas 161
Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **5 proc.** veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir **5 proc.** kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių kiekio.

Pakeitimas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **10 proc.** veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių **ir produktų**, ir **10 proc.** kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių **ir produktų** kiekio. **Prekių ar produktų iš šalių ar jų dalių, kurie, kaip nurodyta 27 straipsnyje, priskiriami mažos rizikos šalims ar regionams, atveju valstybė narė kasmetinių patikrų dalį gali sumažinti iki 5 proc.**

Pakeitimas 162
Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 11 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos, **nepagrįstai nedelsdamos**, atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant **skubių pranešimų sistema pagrįstą informaciją arba** trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 12 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo **įspėjimo**, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas.

Pakeitimas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo **perspėjimo**, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas. **Institucijos pagrindžia tokius išankstinius pranešimus savo kontrolės ataskaitose, įskaitant informaciją apie išankstinių perspėjimų skaičių.**

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 13 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodamos jų pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju. Visų patikrų įrašai saugomi bent **penkerius metus**.

Pakeitimas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodamos jų pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju, **įskaitant sankcijas, susijusias su šio reglamento nesilaikymo atvejais**. Visų patikrų įrašai saugomi bent **dešimt metų**.

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 13 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13a. Nedarant poveikio kompetentingų institucijų pareigoms, gavusi valstybių narių prašymą, Komisija gali teikti joms techninę paramą, kad padėtų joms vykdyti šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 13 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13b. Kai Komisija gauna informacijos, kad valstybė narė nevykdo kontrolės, kuri būtų pakankama siekiant užtikrinti, kad atitinkamos prekės ir produktai, tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, atitiktų reikalavimus, nustatytus šiame reglamente, ji įgaliojama, palaikant dialogą su atitinkama valstybe narė, padaryti 3 dalyje nurodyto tos valstybės narės nustatyto plano pakeitimus, siekiant užtikrinti, kad padėtis būtų ištaisyta.

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 13 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13c. Pagal šį reglamentą atliktų patikrų įrašai ir jų rezultatų ataskaitos laikomi informacija apie aplinką Direktyvos 2003/4/EB^(1a) taikymo tikslais ir paprašius pateikiami.

^(1a) 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26).

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Veiklos vykdytojų patikros

Veiklos vykdytojų ir prekyautojų, kurie nėra MVĮ, patikros

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal 21 straipsnį, ir taisomųjų priemonių, kurių imtasi pagal 22 straipsnį, nagrinėjimą;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas **nustatyti tiksliai** atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo **vietą**, įskaitant **izotopinius tyrimus**;

Pakeitimas

f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas **tiksliai** atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo **vietai nustatyti**, įskaitant, **be kita ko, anatominę, cheminę ir DNR analizę**;

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas biologinėms rūšims, kurioms taikomas šis reglamentas ir kurios yra atitinkamoje prekeyje ar produkte, nustatyti, įskaitant, anatominę, cheminę ir DNR analizę;

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(g) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti, ar atitinkama prekė ar produktas pagamintas nenaikinant miškų, įskaitant Žemės stebėjimo duomenis, pvz., pagal programą „Copernicus“, ir priemones, ir

Pakeitimas

g) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti, ar atitinkama prekė ar produktas pagamintas nenaikinant miškų, įskaitant Žemės stebėjimo duomenis, pvz., pagal programą „Copernicus“, ir priemones **arba duomenis, gautus iš kitų viešai ir privačiai prieinamų šaltinių**, ir

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Prekiautojų patikros

Pakeitimas

Prekiautojų, **kurie yra MVĮ**, patikros

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. 1 dalyje nurodytos sąnaudos gali apimti tyrimų sąnaudas, saugojimo sąnaudas ir veiklos, susijusios su gaminiais, kurie, kaip nustatyta, neatitinka reikalavimų ir dėl jų reikia imtis taisomųjų veiksmų **prieš juos išleidžiant į laisvą apyvartą, pateikiant rinkai arba eksportuojant iš Sąjungos rinkos**, sąnaudas.

Pakeitimas

2. 1 dalyje nurodytos sąnaudos gali, **inter alia**, apimti tyrimų sąnaudas, saugojimo sąnaudas ir veiklos, susijusios su gaminiais, kurie, kaip nustatyta, neatitinka reikalavimų ir dėl jų reikia imtis taisomųjų veiksmų, sąnaudas.

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi, **be kita ko, kiek tai susiję su auditų vietoje atlikimu**.

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kompetentingos institucijos keičiasi šio reglamento vykdymui užtikrinti būtina informacija. Tai apima galimybės sudarymą kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms susipažinti su veiklos vykdytojų ir prekyautojų duomenimis ir jais keistis siekiant, kad būtų lengviau užtikrinti šio reglamento vykdymą.

Pakeitimas

3. Kompetentingos institucijos keičiasi šio reglamento vykdymui užtikrinti būtina informacija. Tai apima galimybės sudarymą kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms susipažinti su veiklos vykdytojų ir prekyautojų duomenimis, **įskaitant deramo patikrinimo pareiškimus, atliktų patikrinimų pobūdį ir jų rezultatus, taip pat taikomas sankcijas**, ir jais keistis siekiant, kad būtų lengviau užtikrinti šio reglamento vykdymą. **Keisdamosi informacija kompetentingos institucijos taiko griežtas duomenų apsaugos taisykles pagal galiojančius duomenų apsaugos teisės aktus.**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 177
Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos išpėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse.

Pakeitimas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios **faktinį arba galimą** šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos išpėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią **arba galinčią neatitikti** atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse, **arba būtų galima remti šių kompetentingų institucijų vykdymo užtikrinimo veiksmus.**

Pakeitimas 178
Pasiūlymas dėl reglamento
18 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

18a straipsnis

Palydoviniai vaizdai ir prieiga prie miškų duomenų

Komisija sukuria platformą, naudojančią palydovinius vaizdus, įskaitant „Copernicus Sentinel“ palydovinius vaizdus, apimančius miškų plotus visame pasaulyje ir suteikiančius priemonės visiems subjektams greitai pereiti prie miškų naikinimo atsisakymo visose tiekimo grandinėse. Platformoje pateikiami:

- a) teminiai žemėlapiai, įskaitant miškų ploto žemėlapi su laiko eilutėmis nuo 2 straipsnio 8 punkte nustatytos galutinės datos ir įvairias klases, pagal kurias galima patikrinti kraštovaizdžio sudėtį;
- b) įspėjimo sistema, grindžiama kas mėnesį atliekama miškų ploto pokyčio stebėseną;
- c) įvairios analizės ir patogūs naudoti bei apsaugoti rezultatai, kuriais parodoma, kaip tiekimo grandinės yra susijusios su miškų naikinimu.

Platforma turi būti prieinama valstybių narių institucijoms, suinteresuotoms trečiųjų šalių institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekiautojams.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 179
Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. pateikia visuomenei ir Komisijai informaciją apie šio reglamento taikymą ankstesniais kalendoriniais metais. Ši informacija apima jų patikrų planus, veiklos vykdytojų ir prekybininkų patikrų skaičių ir rezultatus, **įskaitant šių patikrų turinį**, patikrintų atitinkamų prekių ir produktų kiekį, palyginti su bendru rinkai pateiktų atitinkamų prekių ir produktų kiekiu, atitinkamų prekių ir produktų kilmės šalis ir gamybos šalis, taip pat priemones, kurių imtasi **reikalavimų nesilaikymo atveju**, ir **susigrąžintų kontrolės priemonių išlaidas**.

Pakeitimas

1. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. pateikia visuomenei ir Komisijai informaciją apie šio reglamento taikymą ankstesniais kalendoriniais metais. Ši informacija apima jų patikrų planus **ir rizikos kriterijus, kuriais tos patikros grindžiamos, įskaitant** veiklos vykdytojų ir prekybininkų **bei atitinkamų prekių ir paslaugų** patikrų skaičių ir rezultatus, patikrintų atitinkamų prekių ir produktų kiekį, palyginti su bendru rinkai pateiktų atitinkamų prekių ir produktų kiekiu, atitinkamų prekių ir produktų kilmės šalis ir gamybos šalis, taip pat, **reikalavimų nesilaikymo atveju rinkos priežiūros** priemonės, kurių imtasi **pagal 22 straipsnį, ir sankcijas, taikytas pagal 23 straipsnį**.

Pakeitimas 180
Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei atitinkamos prekės ar produktai buvo pagaminti šalyje ar jos dalyje, kuri pagal 27 straipsnį įtraukta į didelės rizikos šalių sąrašą, arba yra rizika, kad atitinkamos prekės ar produktai, pagaminti tokiose šalyse ar jų dalyse, pateks į atitinkamą tiekimo grandinę, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **15 proc.** veiklos vykdytojų, kurie iš didelės rizikos šalių ar jų dalių Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir **15 proc.** kiekvienos iš atitinkamų prekių, pateikiamų ar tiekiamų rinkai iš didelės rizikos šalių ar jų dalių, arba eksportuojamų iš rinkos, kiekio.

Pakeitimas

Jei atitinkamos prekės ar produktai buvo pagaminti šalyje ar jos dalyje, kuri pagal 27 straipsnį įtraukta į didelės rizikos šalių sąrašą, arba yra rizika, kad atitinkamos prekės ar produktai, pagaminti tokiose šalyse ar jų dalyse, pateks į atitinkamą tiekimo grandinę, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **20 proc.** veiklos vykdytojų, kurie iš didelės rizikos šalių ar jų dalių Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių **ir produktų**, ir **20 proc.** kiekvienos iš atitinkamų prekių **ir produktų**, pateikiamų ar tiekiamų rinkai iš didelės rizikos šalių ar jų dalių, arba eksportuojamų iš rinkos, kiekio. **Kompetentingos institucijos užtikrina, kad metinės patikros, kurios atliekamos pagal šį straipsnį, apimtų visus 15 straipsnyje išvardytus aspektus.**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei, atlikus 15 ir 16 straipsniuose nurodytas patikras, nustatyta galimų **rimtų trūkumų** arba nustatyta rizika pagal 14 straipsnio 6 dalį, kompetentingos institucijos gali nedelsdamos imtis laikinųjų priemonių, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų konfiskavimą arba jų pateikimo arba tiekimo Sąjungos rinkai ir eksporto iš jos sustabdymą.

Pakeitimas

Jei, **išnagrinėjus įrodymus ar kitą atitinkamą informaciją, įskaitant informaciją, kuria kečiamasi pagal 18 straipsnį, ir pagrįstą susirūpinimą keliančią informaciją, kurią pagal 29 straipsnį pateikė trečiosios šalys**, atlikus 15 ir 16 straipsniuose nurodytas patikras, nustatyta galimų **šio reglamento pažeidimų** arba nustatyta rizika pagal 14 straipsnio 6 dalį, kompetentingos institucijos gali nedelsdamos imtis laikinųjų priemonių, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų konfiskavimą arba jų pateikimo arba tiekimo Sąjungos rinkai ir eksporto iš jos sustabdymą. **Valstybės narės apie tokias priemones nedelsdamos praneša Komisijai ir kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms.**

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekiautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka **šio reglamento** reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekiautojas imtųsi **tinkamų ir proporcingų** taisomųjų veiksmų neatitiktčiai pašalinti.

Pakeitimas

1. Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekiautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka **šiuo reglamente nustatytų** reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekiautojas imtųsi taisomųjų veiksmų neatitiktčiai pašalinti **per nustatytą ir pagrįstą laikotarpį.**

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) atitinkamos prekės ar produkto **sunaikinimas arba jos (jo)** paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais.

Pakeitimas

d) **jei įmanoma**, atitinkamos prekės ar produkto paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais **arba, kitu atveju, jos (jo) sunaikinimas;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. *Nepaisant taisomųjų veiksmų, kurių imtasi pagal 2 dalį, ir siekdamas užkirsti kelią tolesnių pažeidimų rizikai, veiklos vykdytojas arba prekiautojas pašalina visus deramo patikrinimo sistemos trūkumus, dėl kurių jis galėjo neatitikti šio reglamento.*

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas nesiima 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų **arba jei 1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka**, kompetentingos institucijos užtikrina, kad produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba **jo tiekimas Sąjungos rinkai arba eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas**.

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas nesiima 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų **per kompetentingos institucijos nustatytą laikotarpį pagal 1 dalį**, kompetentingos institucijos užtikrina, kad **atitinkama prekė arba** produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba **jis nebūtų tiekiamas Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojamas**.

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. **Valstybės narės nustato** sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekiautojams už šio reglamento nuostatų pažeidimus, **taisykles** ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. **Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.**

1. **Per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos Komisija priima šį reglamentą papildančius deleguotuosius aktus dėl vienodų** sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekiautojams už šio reglamento nuostatų pažeidimus, **siekdama užtikrinti, kad visoje Sąjungoje būtų taikomi suderinti standartai.** Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos.

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. **Numatytos** sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos **ir atgrasomos**. Sankcijos turi apimti bent:

2. **Minėtos** sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos, **atgrasomosios ir vienodos visose valstybėse narėse**. Sankcijos turi apimti bent:

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) baudas, proporcingas aplinkai padarytai žalai ir atitinkamų prekių ar produktų vertei, tokių baudų dydį skaičiuojant taip, kad būtų užtikrinta, jog atsakingi asmenys veiksmingai netektų įvykdžius šiuos pažeidimus gautos ekonominės naudos, ir laipsniškai didinant tokių baudų dydį už pakartotinius pažeidimus; didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. veiklos vykdytojo ar prekybininko metinės apyvartos **atitinkamoje valstybėje narėje ar atitinkamoje valstybės narėse;**

Pakeitimas

a) baudas, proporcingas aplinkai padarytai žalai, **ekonominėi žalai vietos bendruomenėms** ir atitinkamų prekių ar produktų vertei, tokių baudų dydį skaičiuojant taip, kad būtų užtikrinta, jog atsakingi asmenys veiksmingai netektų įvykdžius šiuos pažeidimus gautos ekonominės naudos, ir laipsniškai didinant tokių baudų dydį už pakartotinius pažeidimus; didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. veiklos vykdytojo ar prekybininko metinės apyvartos **Sąjungoje, apskaičiuotos pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 ^(1a) 5 straipsnio 1 dalį, ir turi būti padidinta siekiant užtikrinti, kad sankcija viršytų galimą gautą ekonominę naudą ir turėtų atgrasomąjį poveikį;**

^(1a) 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (EB Susijungimų reglamentas) (OL L 24, 2004 1 29, p. 1).

Pakeitimas 189

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) reikalavimą atkurti aplinką;

Pakeitimas 190

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

bb) pareiga atlyginti bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui padarytą žalą, kurios būtų išvengta, jei būtų buvęs atliktas išsamus patikrinimas;

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(d) laikiną pašalinimą iš viešųjų pirkimų procesų.

d) laikiną pašalinimą iš viešųjų pirkimų procesų **ir draudimą gauti viešąjį finansavimą, be kita ko, dalyvauti konkursuose ir gauti dotacijas bei koncesijas;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) laikiną arba nuolatinį draudimą pateikti ar tiekti atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba juos eksportuoti, jei padaromas sunkus pažeidimas arba pakartotiniai pažeidimai;

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 dalies d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

db) draudimą taikyti 12 straipsnyje nustatytą supaprastintą deramo patikrinimo procedūrą sunkių pažeidimų arba pakartotinių pažeidimų atveju;

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės praneša Komisijai apie veiklos vykdytojus ir prekyautojus, kurie neįvykdė savo pareigų pagal šį reglamentą, ir jiems skirtas sankcijas per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą per 30 dienų nuo atitinkamo pažeidimo nustatymo, tinkamai atsižvelgdamos į atitinkamus duomenų apsaugos taisykles. Komisija paskelbia atitinkamų ūkio subjektų ir prekyautojų sąrašą. Jie informuojami apie jų įtraukimą į sąrašą.

Pažeidimą padariusių veiklos vykdytojų ir prekybininkų sąrašą nurodyta:

a) veiklos vykdytojo arba prekybininko vardas, pavardė (pavadinimas),

b) pirmojo įtraukimo į sąrašą data ir data, nuo kurios imtasi pakankamų taisomųjų veiksmų;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) veiklos, dėl kurios veiklos vykdytojas arba prekybininkas buvo įtrauktas į sąrašą, trumpas aprašymas ir

d) skirtos sankcijos pobūdį ir, jei ji yra finansinė, jos dydį.

Sąrašas skelbiamas viešai Komisijos interneto svetainėje ir nuolat atnaujinamas.

Sąrašą Komisija skelbia Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir 31 straipsnyje nurodytame registre.

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Valstybės narės praneša Komisijai, kai 1 dalyje nurodytas reikalavimų neatitinkantis veiklos vykdytojas arba prekiautojas ėmėsi pakankamų taisomųjų veiksmų, be kita ko, sumokėjo visas baudas arba patobulino savo išsamaus patikrinimo sistemą, ir nepranešta apie jokiais kitas sankcijas ar procedūras, susijusias su įtariamu pažeidimu.

Po to, kai buvo imtasi taisomųjų veiksmų, Komisija pašalina atitinkamą veiklos vykdytoją arba prekiautoją iš sąrašo. Komisija kas šešis mėnesius atnaujinama viešą atitinkamų ūkio subjektų ir prekiautojų sąrašą.

Komisija nedelsdama praneša kompetentingoms institucijoms apie veiklos vykdytojo arba prekybininko išbraukimą iš sąrašo ir atnaujiną 31 straipsnyje nurodytą registrą.

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl reglamento

24 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per **3 darbo** dienas, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per **penkias darbo** dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – per 72 valandas**, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl reglamento

24 straipsnio 8 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Gavusi pranešimą apie **tokį** statusą, muitinė tos atitinkamos prekės ar produkto neišleidžia į laisvą apyvartą arba neleidžia eksportuoti. Ji taip pat į muitinės duomenų tvarkymo sistemą ir, jei įmanoma, į prie atitinkamos prekės ar produkto pridedamą komercinę sąskaitą faktūrą ir į visus kitus susijusius pridedamus dokumentus įtraukia šį pranešimą: „Reikalavimų neatitinkanti prekė ar produktas: išleisti į laisvą apyvartą / eksportuoti neleidžiama, Reglamentas (ES) 2021/ XXXX.“; [LB: prašome įrašyti šio reglamento nuorodą]

Pakeitimas

Gavusi pranešimą apie **neatitikties** statusą, muitinė tos atitinkamos prekės ar produkto neišleidžia į laisvą apyvartą arba neleidžia eksportuoti. Ji taip pat į muitinės duomenų tvarkymo sistemą ir, jei įmanoma, į prie atitinkamos prekės ar produkto pridedamą komercinę sąskaitą faktūrą ir į visus kitus susijusius pridedamus dokumentus įtraukia šį pranešimą: „Reikalavimų neatitinkanti prekė ar produktas: išleisti į laisvą apyvartą / eksportuoti neleidžiama, Reglamentas (ES) 2021/ XXXX.“; [LB: prašome įrašyti šio reglamento nuorodą]

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl reglamento

24 straipsnio 10 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

10. **Reikalavimų** neatitinkančią atitinkamą prekę arba produktą **muitinė** gali sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas. **Atitinkamai taikomi Reglamento (ES) Nr. 952/2013 197 ir 198 straipsniai. Reikalavimų neatitinkančios atitinkamos prekės ir produktai taip pat gali būti kompetentingų institucijų prašymu konfiskuoti ir muitinės perduoti kompetentingoms institucijoms.**

Pakeitimas

10. **Muitinės gali paaukoti atitinkamą prekę ar produktą labdaros ar viešojo intereso tikslais, arba, ir tik jei to padaryti neįmanoma, perdirbti arba, kraštutiniu atveju, reikalavimų** neatitinkančią prekę arba produktą sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas.

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl reglamento

25 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jeigu pirmajame įvežimo punkte muitinė turi pagrindo manyti, kad atitinkamos prekės ir produktai, kuriems taikomas šis reglamentas ir kurie yra laikinai saugomi arba kuriems taikoma kita nei išleidimo į laisvą apyvartą muitinės procedūra, neatitinka šio reglamento reikalavimų, ji perduoda visą susijusią informaciją kompetentingai paskirties šalies muitinei.

Pakeitimas

4. Jeigu pirmajame įvežimo punkte muitinė turi pagrindo manyti, kad atitinkamos prekės ir produktai, kuriems taikomas šis reglamentas ir kurie yra laikinai saugomi arba kuriems taikoma kita nei išleidimo į laisvą apyvartą muitinės procedūra, neatitinka šio reglamento reikalavimų, ji perduoda visą susijusią informaciją kompetentingai paskirties šalies muitinei, **taip pat kompetentingoms institucijoms, atsakingoms už pareigų, kylančių iš šio reglamento, vykdymą.**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl reglamento

26 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per **ketverius** metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per **vienus** metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl reglamento

26 straipsnio 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija **gali sukurti** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas

2. Komisija **sukuria** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šiuo reglamentu nustatoma trijų pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija **gali nustatyti** šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

Pakeitimas

1. Šiuo reglamentu nustatoma trijų pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija **nustato** šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą **iki ... [LB: įrašyti datą – šeši mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]**. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nustatant mažos ir didelės rizikos šalis ar jų dalis pagal 1 dalį atsižvelgiama į atitinkamos šalies pateiktą informaciją ir remiamasi šiais vertinimo kriterijais:

Pakeitimas

Nustatant mažos ir didelės rizikos šalis ar jų dalis pagal 1 dalį **taikomas skaidrus ir objektyvus vertinimo procesas, kurį vykdant** atsižvelgiama į atitinkamos šalies **ir susijusių regioninių valdžios institucijų, veiklos vykdytojų, taip pat NVO ir trečiųjų šalių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes bei pilietinės visuomenės organizacijas**, pateiktą informaciją ir remiamasi šiais vertinimo kriterijais:

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) miškų naikinimo **ir** miškų alinimo mastas,

Pakeitimas

a) miškų naikinimo, miškų alinimo **ir miškų pertvarkymo** mastas,

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) ar nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai (NDC) pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją apima dėl žemės ūkio bei miškų ūkio veiklos ir žemės naudojimo išmetamą bei absorbuojamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekį, taip užtikrinant, kad skaičiuojamos šalies išipareigojimą sumažinti arba apriboti ŠESD išmetimą, kaip nurodyta NDC, būtų įskaičiuojamos naikinant **ir** alinant miškus išmetamos ŠESD;

Pakeitimas

d) ar nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai (NDC) pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją apima dėl žemės ūkio bei miškų ūkio veiklos ir žemės naudojimo išmetamą bei absorbuojamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekį, taip užtikrinant, kad skaičiuojamos šalies išipareigojimą sumažinti arba apriboti ŠESD išmetimą, kaip nurodyta NDC, būtų įskaičiuojamos naikinant, alinant **ir pertvarkant** miškus išmetamos ŠESD;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (e) atitinkamos šalies ir Sąjungos sudaryti susitarimai ir kitos priemonės, kuriomis sprendžiama miškų naikinimo **ar** miškų alinimo problema ir padedama užtikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams **ir juos** veiksmingai **įgyvendinti**;

Pakeitimas

- e) atitinkamos šalies ir Sąjungos sudaryti susitarimai ir kitos priemonės, kuriomis sprendžiama miškų naikinimo, miškų alinimo **ar miškų pertvarkymo** problema ir padedama užtikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams, **su sąlyga, kad, remiantis objektyviu ir skaidriu vertinimu, nustatyta, jog jie laiku ir** veiksmingai **įgyvendinami**;

Pakeitimas 207

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (f) ar atitinkama šalis turi nacionalinius ar subnacionalinius įstatymus, įskaitant pagal Paryžiaus susitarimo 5 straipsnį, ir imasi veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad būtų išvengta veiklos, lemiančios miškų naikinimą **ir** alinimą, ir už ją būtų baudžiama, o ypač ar taikomos pakankamai griežtos sankcijos, dėl kurių pažeidėjai netenka visos dėl miškų naikinimo ar alinimo gautos naudos.

Pakeitimas

- f) ar atitinkama šalis turi nacionalinius ar subnacionalinius įstatymus, įskaitant pagal Paryžiaus susitarimo 5 straipsnį **ir atitinkamus teisės aktus bei standartus pagal šio reglamento 2 straipsnio 28 punktą**, ir imasi veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių, **siekdama užtikrinti, kad tie teisės aktai būtų įgyvendinti ir** kad būtų išvengta veiklos, lemiančios miškų naikinimą, **miškų** alinimą **ir miškų pertvarkymą**, ir už ją būtų baudžiama, o ypač ar taikomos pakankamai griežtos sankcijos, dėl kurių pažeidėjai netenka visos dėl miškų naikinimo, **miškų** alinimo **ar miškų pertvarkymo, arba 2 straipsnio 28 punkte apibrėžtų teisės aktų nesilaikymo**, gautos naudos.

Pakeitimas 208

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- fa) **ar nacionalinėje ar subnacionalinėje jurisdikcijoje parengti jurisdikciniai požiūriai, susiję su prasmingu visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių tautas ir vietos bendruomenes, taip pat privatųjį sektorių, įskaitant labai mažas įmones ir kitas MVĮ bei smulkiuosius ūkininkus, bendradarbiavimu siekiant kovoti su miškų naikinimu, miškų alinimu, miškų pertvarkymu, teisių į žemę pažeidimais ir neteisėta gamyba;**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 209

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies f b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fb) ar atitinkama šalis leidžia skaidriai susipažinti su atitinkamais duomenimis;

Pakeitimas 210

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalies f c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fc) jei taikytina, teisės aktų, kuriais apsaugomos čiabuvių tautos, vietos bendruomenių ir kitų paprotinių naudojami žemės turėtojų teisės, buvimas, laikymasis ir veiksmingas vykdymo užtikrinimas;

Pakeitimas 211

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jei Komisija ketina pakeisti **esamas** rizikos **kategorijas**, ji apie tai praneša atitinkamoms šalims ir paragina **jas** pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Komisija suteikia šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti įtraukiama informacija apie priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Jei Komisija ketina pakeisti **šalies ar jos dalies** rizikos **kategoriją**, ji apie tai praneša atitinkamoms šalims, **regioninėms valdžios institucijoms, taip pat veiklos vykdytojams ir prekyautojams** ir paragina **juos** pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. **Be to**, Komisija **surengia viešas konsultacijas, kad gautų informaciją iš suinteresuotųjų subjektų, visų pirma įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, smulkiuosius ūkininkus ir pilietinės visuomenės organizacijas, bei sužinotų jų nuomonę**. Komisija suteikia šalims ir **regioninėms valdžios institucijoms** pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti įtraukiama informacija apie priemones, kurių šalis **arba regioninė valdžios institucija** ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Pakeitimas 212

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija į pranešimą įtraukia šią informaciją:

Komisija į pranešimą **ir konsultacijas** įtraukia šią informaciją:

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 213
Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **siekdama plėtoti partnerystę ir bendradarbiavimą**, kad bendromis jėgomis būtų **spendžiamos miškų naikinimo ir alinimo problemos**. Tokios partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai **bus orientuoti** į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus **ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus**, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams. **Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.**

Pakeitimas

1. **Laikydamosi suderinto požiūrio**, Komisija **ir valstybės narės** užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, kurioms taikomas šis reglamentas, **vietos valdžios institucijomis ir suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma tais, kurie eksportuoja didelį I priede išvardytų prekių kiekį, be kita ko, naudodamosi esamomis ir būsimomis partnerystėmis bei laisvosios prekybos susitarimais ir derindamos esamas pagalbos priemones**, kad bendromis jėgomis būtų **šalinamos pagrindinės miškų naikinimo, miškų alinimo ir miškų pertvarkymo priežastys**. Tokios partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai **remiami skiriant tinkamus išteklius ir orientuojami** į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas, **miškų pertvarkymas** ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai, geras valdymas, **taip pat nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, kitus paprotinių žemės naudojimo teisių turėtojus ir smulkiuosius ūkininkus, teisių ir pragyvenimo šaltinio apsaugą**. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, **finansinės ir techninės** paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus, padedančius šalims gamintojoms **ir jų dalims** pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams, **bet ne tik juos**. Komisija **užtikrina, kad rengiant bendrus veiksmų planus dalyvautų čiabuvių tautos, vietos bendruomenės ir pilietinė visuomenė**. Bendros veiksmų gairės grindžiamos su vietos suinteresuotaisiais subjektais sutartais etapais. Komisija visų pirma bendradarbiauja su šalimis gamintojomis, kad pašalintų teisinės kliūtis joms laikytis reikalavimų, įskaitant nacionalinius teisių į naudojimąsi žeme valdymo ir duomenų apsaugos teisės aktus. Tų partnerysčių tikslas – parengti bendrus veiksmų planus, įskaitant nuolatinį dialogą ir bendradarbiavimą, visų pirma su šalimis ir jų dalimis, kurios priskirtos didelės rizikos kategorijai, kad būtų remiamas nuolatinis jų tobulinimas siekiant priskyrimo 27 straipsnyje nurodytos standartinės rizikos kategorijai. Pagal partnerystes ir bendradarbiavimo mechanizmus ypatingas dėmesys turi būti skiriamas smulkiems ūkininkams, kad jiems būtų sudarytos sąlygos pereiti prie tvarios žemės ūkio ir miškininkystės praktikos ir laikytis šio reglamento reikalavimų, be kita ko, suteikiant jiems galimybes gauti pakankamai ir naudotojui patogiai pateikiamos informacijos. Smulkiųjų ūkininkų poreikiams patenkinti turi būti skirta pakankamai finansinių išteklių.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 265

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija ir Taryba toliau deda pastangas, kad būtų įgyvendinami prekybos susitarimai ir užtikrinamas jų vykdymas bei sudaromi nauji laisvosios prekybos susitarimai, kurie apimtų tvirtas nuostatas dėl tvarumo, ypač kalbant apie miškus, bei pareigą veiksmingai užtikrinti tokių daugiašalių aplinkos susitarimų, kaip Paryžiaus susitarimas ir Biologinės įvairovės konvencija, vykdymą.

Pakeitimai 214 ir 266

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje **turėtų galėti** visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių **ir** vietos bendruomenes ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo **veiklai skiriama pakankamai finansinių išteklių ir ja visapusiškai atsižvelgiama į ES observatorijos pateikiamą informaciją ir išpėjimus. Šioje veikloje turi** galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių **tautas**, vietos bendruomenes, **moteris** ir privatųjį sektorių, įskaitant **labai mažas įmones bei kitas** MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu taip pat turi būti remiamas arba inicijuojamas įtraukus ir dalyvavimu grindžiamas dialogas, siekiant įgyvendinti nacionalinius teisinių ir valdymo reformų procesus ir skatinti miškotvarką bei šalinti vidaus veiksnius, kuriais prisidedama prie miškų naikinimo.

Pakeitimas 215

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Siekdama užtikrinti, kad dėl šio reglamento vykdymo užtikrinimo nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba, ypač su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis, Komisija teikia konkrečių administracinę paramą ir paramą pajėgumams ugdyti trečiųjų šalių vyriausybėms, vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant profesines sąjungas, ir gamintojams, ypač smulkiems, kad šiems subjektams būtų lengviau laikytis šiame reglamente nustatytų administracinių reikalavimų.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 216
Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu **į kitus** žemės **naudojimo būdus**, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, būtų didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkius ūkininkus, čiabuvių ir vietos bendruomenes, teisės ir visuomenei būtų užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

Pakeitimas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, **įskaitant įvairių suinteresuotųjų subjektų procesus, siekiant nustatyti atitinkamų teisės aktų taikymo sritį**, teikti fiskalines **ar komercines** paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu **į kitu būdu naudojamus** žemės **plotus**, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, būtų didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios **ir atsekamos, būtų apsaugomos nuosavybės, žemės valdymo ir prieigos prie žemės teisės, įskaitant vietos ir čiabuvių bendruomenių teises į naudojimąsi žeme ir teisę duoti laisvą, išankstinę ir informaciją grindžiamą sutikimą arba jo neduoti**, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, **kurios priklauso nuo miškų**, įskaitant smulkius ūkininkus, čiabuvių **tautas** ir vietos bendruomenes, teisės, **būtų stiprinamos nacionalinės valdymo ir teisėsaugos sistemos** ir visuomenei būtų užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos. **Komisija siekia integruoti žemės ir žemės naudojimo teisių stebėseną į ES observatoriją.**

Pakeitimas 217
Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą **ir** alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

Pakeitimas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą, **miškų** alinimą **ir miškų pertvarkymą**, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų **ir kitų natūralių ekosistemų ir susijusių žmogaus teisių** apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 218
Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kompetentingos institucijos stropiai ir nešališkai įvertina pagrįstus skundus ir imasi būtinų veiksmų, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras ir klausymus, siekdamos nustatyti galimus šio reglamento nuostatų pažeidimus ir, jei reikia, nustato laikinas priemones pagal 21 straipsnį, kad atitinkamos prekės ir produktai, dėl kurių vyksta tyrimas, negalėtų būti pateikiami arba tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos.

Pakeitimas

2. Kompetentingos institucijos, **nepagrįstai nedelsdamos**, stropiai ir nešališkai įvertina pagrįstus skundus ir imasi būtinų veiksmų, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras ir klausymus, siekdamos nustatyti galimus šio reglamento nuostatų pažeidimus ir, jei reikia, nustato laikinas priemones pagal 21 straipsnį, kad atitinkamos prekės ir produktai, dėl kurių vyksta tyrimas, negalėtų būti pateikiami arba tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, **taip pat praneša Komisijai apie nustatytas priemones**.

Pakeitimas 219
Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nedelsdama ir laikydamasi nacionalinės teisės aktų atitinkamų nuostatų, kompetentinga institucija praneša straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, pateikusiems jai **pastebėjimus**, apie savo sprendimą **patenkinti** arba atmesti prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus.

Pakeitimas

3. Nedelsdama ir laikydamasi nacionalinės teisės aktų atitinkamų nuostatų, **per 30 dienų nuo pagrįsto skundo gavimo**, kompetentinga institucija praneša straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, pateikusiems jau **pagrįstą skundą**, apie **jų pagrįsto skundo įvertinimą pagal 2 dalį ir** savo sprendimą **priimti** arba atmesti prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus. **Jeigu imamasi tolesnių veiksmų pagal 2 dalį, kompetentinga institucija nepagrįstai nedelsdama informuoja fizinius ar juridinius asmenis apie priemonių, kurių reikia imtis, pobūdį ir tvarkaraštį.**

Pakeitimas 220
Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

3a. Siekdama palengvinti šalių gamintojų, ypač vietos bendruomenių, fizinių ar juridinių asmenų pagrįstų skundų perdavimą, Komisija nustato centralizuotą komunikacijos procedūrą, pagal kurią tie skundai perduodami atitinkamoms valstybėms narėms. Ta procedūra papildoma kompetentingų institucijų nustatyta procedūra.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 221

Pasiūlymas dėl reglamento

29 straipsnio 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3b. Valstybės narės numato priemonės, kuriomis siekia apsaugoti fizinių ar juridinių asmenų, kurie pateikia pagrįstus skundus arba atlieka tyrimus, siekdami patikrinti, kaip veiklos vykdytojai ar prekiautojai laikosi šio reglamento nuostatų, tapatybę.

Pakeitimas 222

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Galimybė kreiptis į teismą arba kitą nepriklausomą ir nešališką viešąją įstaigą pagal 1 dalį turi būti sąžininga, teisinga, savalaikė ir ne pernelyg brangi ir ja turi būti užtikrinamos tinkamos ir veiksmingos teisių gynimo priemonės, įskaitant, kai taikytina, teismo draudimo priemones. Valstybės narės užtikrina, kad visuomenei būtų suteikta teisė gauti praktinio pobūdžio informaciją apie teisę pateikti administracinį skundą ir pareikšti ieškinį teisme.

Pakeitimas 223

Pasiūlymas dėl reglamento

31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Iki 36 straipsnio 2 dalyje nustatytos datos Komisija sukuria ir vėliau tvarko informacinę sistemą (registrą), kurioje saugomi pagal 4 straipsnio 2 dalį pateikti deramo patikrinimo pareiškimai.

1. Iki 36 straipsnio 2 dalyje nustatytos datos Komisija sukuria ir vėliau tvarko informacinę sistemą (registrą), kurioje saugomi pagal 4 straipsnio 2 dalį pateikti deramo patikrinimo pareiškimai **ir 23 straipsnyje nurodytas pažeidimų padariusių veiklos vykdytojų ir prekybininkų sąrašas.**

Pakeitimas 224

Pasiūlymas dėl reglamento

31 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(c) deramo patikrinimo pareiškimų kontrolės rezultatų registravimas;

c) deramo patikrinimo pareiškimų **ir pritaikytų sankcijų** kontrolės rezultatų registravimas;

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 225
Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija prieigą prie tos informacinės sistemos suteikia muitinei, kompetentingoms institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekyautojams atitinkamai pagal jų pareigas ar prievoles pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

4. Komisija prieigą prie tos informacinės sistemos suteikia muitinei, kompetentingoms institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekyautojams **ir (arba) jų teisiniams atstovams ir susijusiems tiekėjams** atitinkamai pagal jų pareigas ar prievoles pagal šį reglamentą. **Atitinkami tiekėjai turi teisę susipažinti su visa su jais susijusia informacija.**

Pakeitimas 226
Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. **Laikydamosi** ES atvirų duomenų politikos, visų pirma Direktyvos (ES) 2019/1024 ⁽⁵¹⁾, Komisija suteikia plačiajai visuomenei prieigą prie visų informacijos sistemos anoniminių duomenų rinkinių atviru ir kompiuteriu skaitomu formatu, kuriuo užtikrinamas sąveikumas, pakartotinis naudojimas ir prieinamumas.

⁽⁵¹⁾ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56–83).

Pakeitimas

5. **Nepažeisdama 23 straipsnio nuostatų ir laikydamosi** ES atvirų duomenų politikos, visų pirma Direktyvos (ES) 2019/1024 ⁽⁵¹⁾, Komisija suteikia plačiajai visuomenei prieigą, **išskyrus prieigą prie šio straipsnio 2 dalies e punkte nurodytos informacijos**, prie visų informacijos sistemos anoniminių duomenų rinkinių atviru ir kompiuteriu skaitomu formatu, kuriuo užtikrinamas sąveikumas, pakartotinis naudojimas ir prieinamumas.

⁽⁵¹⁾ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56).

Pakeitimas 227
Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo Komisija atlieka pirmą jo peržiūrą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą**, prie kurios prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. **Ataskaitoje visų pirma įvertinamas poreikis ir galimybės** išplėsti šio reglamento taikymo sritį – į ją įtraukti kitas ekosistemas, įskaitant žemę, kurioje yra daug anglies sancaupų, ir biologinės įvairovės atžvilgiu vertingą žemę, pavyzdžiui, pievas, durpynus ir pelkes, taip pat **kitas prekes**.

Pakeitimas

1. **Įsigaliojus šiam reglamentui, Komisija nuolat peržiūri jo taikymą. Komisija:**

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- a) *ne vėliau kaip ... [LB: įrašyti datą – vieneri metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]* pateikia *poveikio vertinimą*, prie *kurio* prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, *kuriuo siekiama* išplėsti šio reglamento taikymo sritį – į ją įtraukti kitas *natūralias* ekosistemas, įskaitant žemę, kurioje yra daug anglies sancaupų, ir biologinės įvairovės atžvilgiu *labai* vertingą žemę, pavyzdžiui, pievas, durpynus ir pelkes, taip pat *miškus ir kitą miškingą žemę, laikantis 2 straipsnyje nurodytos galutinės datos ir apibrėžčių*;
- b) *ne vėliau kaip ... [LB: įrašyti datą – dveji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]* įvertina:
- i) poreikį ir galimybes išplėsti šio reglamento taikymo sritį įtraukiant kitas prekes ir produktus, visų pirma papildomus produktus, gautus iš I priede išvardytų prekių, taip pat papildomas prekes ir produktus, konkrečiai – cukranendres, etanolį ir kasybos produktus,
- ii) reglamento *poveikį* ūkininkams, visų pirma smulkiems ūkininkams, *čiabuvų tautoms* ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, *kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių ir kad smulkieji ūkininkai laikytųsi šio reglamento reikalavimų*,
- iii) poreikį ir galimybes imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, visų pirma taikomų mažiausiai išsivysčiusioms šalims, patiriančioms itin didelį šio reglamento poveikį, ir šalims, kurios nustatytos kaip standartinės ar didelės rizikos šalys, kurios padėtų pasiekti šio reglamento tikslus;
- c) per vienus metus nuo [būsimos Direktyvos dėl įmonių išsamaus tvarumo patikrinimo] priėmimo išnagrinėja, ar reikia kokių nors gairių siekiant palengvinti šio reglamento įgyvendinimą ir užtikrinti šio reglamento ir [būsimos direktyvos dėl išsamaus įmonių tvarumo patikrinimo] suderinamumą bei išvengti nereikalingos administracinės naštos.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 228

Pasiūlymas dėl reglamento

32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Ne vėliau kaip per penkerius metus nuo įsigaliojimo ir po to bent kas penkerius metus Komisija atlieka bendrą šio reglamento peržiūrą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Pirmojoje ataskaitoje, remiantis konkrečiais tyrimais, visų pirma įvertinama:

Pakeitimas

Nedarant poveikio pagal 1 dalį numatytoms peržiūroms, Komisija reguliariai atlieka I priedo peržiūrą, siekdama įvertinti, ar tikslinga iš dalies pakeisti ar išplėsti I priede pateiktą atitinkamų produktų sąrašą, siekiant užtikrinti, kad į tą sąrašą būtų įtraukti visi produktai, kuriuose yra atitinkamų prekių, kurie pagaminti šeriant atitinkamomis prekėmis arba kurie buvo pagaminti jas naudojant, išskyrus atvejus, kai šių produktų paklausa daro nedidelį poveikį miškų naikinimui. Peržiūros grindžiamos atitinkamų prekių ir produktų poveikio miškų naikinimui, miškų alinimui ir miškų pertvarkymui vertinimu ir jose atsižvelgiama į vartojimo pokyčius, įskaitant išsamų prekybos modelių pokyčių sektoriuose, kuriems taikomas šis reglamentas vertinimą, kuriuos rodo moksliniai duomenys.

Pakeitimas 229

Pasiūlymas dėl reglamento

32 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (a) poreikis ir galimybės imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, kurios padėtų pasiekti reglamento tikslus, įskaitant sertifikavimo sistemų pripažinimą;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 230

Pasiūlymas dėl reglamento

32 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- (b) reglamento poveikis ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių.

Pakeitimas

Išbraukta.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 231
Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nedarant poveikio bendrai peržiūrai pagal 1 dalį, pirmąją I priedo peržiūrą Komisija atlieka per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo, o vėliau reguliariai, siekdama įvertinti, ar tikslinga iš dalies pakeisti ar išplėsti I priede pateiktą atitinkamų produktų sąrašą, siekiant užtikrinti, kad į tą sąrašą būtų įtraukti visi produktai, kuriuose yra, kurie buvo šeriami ar buvo pagaminti naudojant atitinkamas prekes, išskyrus atvejus, kai tų produktų paklausa daro nedidelį poveikį miškų naikinimui. Peržiūros grindžiamos atitinkamų prekių ir produktų poveikio miškų naikinimui ir miškų alinimui vertinimu ir jose atsižvelgiama į vartojimo pokyčius, kuriuos rodo moksliniai duomenys.

Pakeitimas

3. Komisija nuolat stebi šio reglamento poveikį tokiems pažeidžiamiesiems suinteresuotiesiems subjektams, kaip smulkieji ūkininkai, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, ypač trečiosiose šalyse, o ypatingą dėmesį teikia moterų padėčiai. Stebėsena grindžiama mokslinė ir skaidria metodika, o ją taikant atsižvelgiama į suinteresuotųjų subjektų teikiamą informaciją.

Pakeitimas 232
Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Komisija nuolat stebi į šio reglamento taikymo sritį patenkančių produktų ir prekių prekybos modelių pokyčius. Jei nustatoma, kad prekybos modelio pokyčiai neturi pakankamai pagrįstos priežasties ar kito ekonominio pagrindo kaip tik šiame reglamente nustatytų įpareigojimų apėjimas, įskaitant tų produktų ir prekių pakeitimą kitais produktais ir prekėmis, kurie neįtraukti į I priede pateiktą produktų ir prekių sąrašą, tačiau pasižymi panašiomis pačiomis savybėmis, tai turi būti laikoma apėjimo praktika. Suinteresuotieji subjektai gali pranešti Komisijai apie bet kokią numanomą apėjimą, o Komisija nagrinėja visus suinteresuotojo subjekto pateiktus pagrįstus prašymus.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 233

Pasiūlymas dėl reglamento

32 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Atlikusi 3 dalyje nustatytą peržiūrą, Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad iš dalies pakeistų I priedą ir įtrauktų atitinkamus produktus, kuriuose yra arba kurie pagaminti naudojant atitinkamas prekes.

Pakeitimas

4. Atlikus bet kurias 1–4 dalyse nurodytas peržiūras, Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad papildytų I priede pateiktą sąrašą, arba prireikus pateiktą pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas.

Pakeitimas 234

Pasiūlymas dėl reglamento

33 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

Pakeitimas

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės **suinteresuotaisiais subjektais** ir paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

Pakeitimas 235

Pasiūlymas dėl reglamento

35 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

35a straipsnis

Direktivos 2003/35/EB dalinis pakeitimas

Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/35/EB ^(1a) I priedas pakeičiamas įterpiant šį punktą:

ga) [Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. .../... dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinimas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010] 14 straipsnio 3 dalis (*).

^(1a) 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/35/EB, nustatanti visuomenės dalyvavimą rengiant tam tikrus su aplinka susijusius planus ir programas ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 85/337/EEB ir 96/61/EB dėl visuomenės dalyvavimo ir teisės kreiptis į teismus (OL L 156, 2003 6 25, p. 17).

(*) OL: prašom įrašyti šio reglamento numerį bei datą ir išnašą su nuoroda į jo paskelbimą.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 236
Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Veiklos vykdytojams, kurie yra **mikroįmonės** ⁽⁵³⁾, įsteigtos iki 2020 m. gruodžio 31 d., 2 dalyje nurodyti straipsniai taikomi praėjus 24 mėnesiams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, išskyrus produktus, kuriems taikomas Reglamento (ES) Nr. 995/2010 priedas.

⁽⁵³⁾ Kaip apibrėžta 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, 3 straipsnio 1 punkte.

Pakeitimas

3. Veiklos vykdytojams, kurie yra **labai mažos ir mažosios įmonės** ⁽⁵³⁾, įsteigtos iki 2020 m. gruodžio 31 d., 2 dalyje nurodyti straipsniai taikomi praėjus 24 mėnesiams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, išskyrus produktus, kuriems taikomas Reglamento (ES) Nr. 995/2010 priedas.

⁽⁵³⁾ Kaip apibrėžta 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, 3 straipsnio 1 punkte.

Pakeitimai 237 ir 246
Pasiūlymas dėl reglamento
I priedas

Komisijos siūlomas tekstas

Galvijai

ex 0102 Gyvi galvijai

ex 0201 Galvijų mėsa, šviežia arba atšaldyta

ex 0202 Galvijų mėsa, užšaldyta

ex 0206 10 Galvijų valgomieji subproduktai, švieži arba atšaldyti

ex 0206 22 Galvijų kepenys, užšaldytos

ex 0206 29 Galvijų valgomieji subproduktai (išskyrus liežuvius ir kepenis), užšaldyti

ex 4101 Žaliavinės galvijų odos (šviežios arba sūdytos, džiovintos, kalkintos, pikeliuotos arba kitu būdu konservuotos, bet neraugintos, neišdirbtos į pergamentą arba toliau neapdorotos), be plaukų arba su plaukais, skeltinės arba neskeltinės

ex 4104 Galvijų odos, raugintos arba krastas, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės, bet toliau neapdorotos

ex 4107 Išdirbtos galvijų odos, toliau apdorotos po rauginimo arba krasto pagaminimo, įskaitant odas, išdirbtas į pergamentą, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Kakava	1801 00 00 Kakavos pupelės, sveikos arba smulkintos, žalios arba skrudintos 1802 00 00 Kakavos lukštai, išaižos, luobelės ir kitos kakavos atliekos 1803 Kakavos pasta, iš kurios pašalinti arba nepašalinti riebalai 1804 00 00 Kakavos sviestas, riebalai ir aliejus 1805 00 00 Kakavos milteliai, į kuriuos ne pridėta cukraus arba kitų saldiklių 1806 Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos
Kava	0901 Kava, skrudinta arba neskrudinta, be kofeino arba su kofeinu; kavos išaižos ir luobelės; kavos pakaitalai, turintys bet kokį kiekį kavos
Aliejinės palmės	1511 Palmių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti 1207 10 Palmių riešutai ir jų branduoliai 1513 21 Neapdorotas palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos 1513 29 Palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti (išskyrus neapdorotą aliejų) 2306 60 Išspaudos ir kitos kietos palmių riešutų arba palmių branduolių aliejaus ekstrakcijos liekanos, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba ngranuliuotos
Sojos	1201 Sojos, smulkintos arba nesmulkintos 1208 10 Sojų miltai ir rupiniai 1507 Sojų aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti 2304 Išspaudos ir kitos kietos sojų aliejaus ekstrahavimo liekanos, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba ngranuliuotos

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Mediena

- 4401 Malkinė mediena, turinti rąstgalių, pliauskų, šakų, žabų kūlelių arba panašų pavidalą; medienos skiedros arba smulkiniai; pjuvenos, medienos atliekos ir atraizos, neaglomeruotos arba aglomeruotos ir turinčios rąstgalių, briketų, granulių arba panašų pavidalą
- 4403 Padarinė mediena, nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė ar balana arba kuri grubiai aptašyta ar neaptašyta
- 4406 Mediniai geležinkelio arba tramvajaus bėgių pabėgiai
- 4407 Mediena, kurios storis didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta arba perskelta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba nesujungta galais
- 4408 Lakštinė faneruotė (įskaitant gautą drožiant sluoksniuotąją medieną), skirta fanerai arba panašiai sluoksniuotajai medienai gaminti, ir kita mediena, kurios storis ne didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota, sudurta arba nesudurta ar sujungta arba nesujungta galais
- 4409 Mediena (įskaitant palaidas lenteles ir frizus (apvadus), skirtus parketui), ištisai profiliuota (su įlaidais, išdrožomis, užkamentais, nuosklembomis, V formos sąlaidomis, briaunelėmis, formuota, suapvalinta arba panašiai profiliuota) išilgai bet kurios briaunos, galo arba paviršiaus, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba nesujungta galais
- 4410 Drožlių plokštės, orientuotosios skiedrantų plokštės (OSB) ir panašios plokštės (pavyzdžiui, plostekių plokštės) iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, aglomeruotos arba neaglomeruotos dervomis arba kitais organiniais rišikliais
- 4411 Plaušo plokštės iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, surištos arba nesurištos dervomis arba kitomis organinėmis medžiagomis
- 4412 Fanera, faneruoti skydai ir panaši sluoksniuotoji mediena
- 4413 00 00 Tankioji mediena, turinti blokų, plokščių, lentelių arba profilių pavidalą
- 4414 00 Mediniai paveikslų, fotografijų, veidrodžių ir panašių daiktų rėmai
- 4415 Medinės dėžės, dėžutės, grotelinės dėžės, būgnai ir panaši tara; mediniai kabelių būgnai; padėklai, dėžiniai padėklai ir kiti mediniai krovimo skydai; mediniai padėklų apvadai
- (Neįskaitant pakavimui skirtų medžiagų, kurios naudojamos išimtinai kaip pakavimo medžiagos prilaikyti, apsaugoti ar gabenti rinkai pateiktą produktą.)
- 4416 00 00 Medinės statinės, statinaitės, kubilai, puskubilai ir kiti kubilių gaminiai bei jų dalys, įskaitant statinių šulus
- 4418 Statybiniai stalių ir dailidžių gaminiai iš medienos, įskaitant tuščiavidurius skydus, sumontuotus grindų skydus, malksnas ir skalas
- Plaušiena ir popierius, nurodyti Kombinuotosios nomenklatūros 47 ir 48 skyriuose, išskyrus iš bambuko pagamintus ir perdirbti skirtus produktus (atliekos ir liekanos)
- 9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 ir 9403 90 30 Mediniai baldai
- 9406 10 00 Mediniai surenkamieji statiniai

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas

Galvijai	ex 0102 Gyvi galvijai ex 0201 Galvijų mėsa, šviežia arba atšaldyta ex 0202 Galvijų mėsa, užšaldyta ex 0206 10 Galvijų valgomieji subproduktai, švieži arba atšaldyti ex 0206 22 Galvijų kepenys, užšaldytos ex 0206 29 Galvijų valgomieji subproduktai (išskyrus liežuvius ir kepenis), užšaldyti ex 0206 10 Galvijų valgomieji subproduktai, švieži arba atšaldyti ex 0206 21 Galvijų liežuviai, užšaldyti 0210 20 Galvijų mėsos, sūdytos, užpildytos sūrymu, džiovintos (vytintos) arba rūkytos ex 1602 50 Kiti paruošti arba konservuoti gaminiai iš galvijų mėsos ir mėsos subproduktų ex 4101 Žaliavinės galvijų odos (šviežios arba sūdytos, džiovintos, kalkintos, pikeliuotos arba kitu būdu konservuotos, bet neraugintos, neišdirbtos į pergamentą arba toliau neapdorotos), be plaukų arba su plaukais, skeltinės arba neskeltinės ex 4104 Galvijų odos, raugintos arba krastas, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės, bet toliau neapdorotos ex 4107 Išdirbtos galvijų odos, toliau apdorotos po rauginimo arba krasto pagaminimo, įskaitant odas, išdirbtas į pergamentą, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės
Kiaulės	0103 Gyvos kiaulės 0203 Kiaulių mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta 0210 11 Naminių kiaulių kumpiai, mentės ir jų dalys su kaulais 0210 12 Naminių kiaulių šoninės (su raumenų sluoksniais) ir jų dalys 0210 19 Kitos naminių kiaulių mėsos 0209 10 Kiaulių riebalai be liesos mėsos, nelydyti ar kitu būdu neekstrahuoti, švieži, atšaldyti, užšaldyti, sūdyti, užpildyti sūrymu, džiovinti arba rūkyti
Avys ir ožkos	0104 Gyvos avys ir ožkos 0204 Avių arba ožkų mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Naminiai paukščiai	0105 Gyvi naminiai paukščiai, t. y. <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), antys, žąsys, kalakutai ir perlinės vištos (patarškos) 0207 Naminių paukščių, nurodytų 0105 pozicijoje, mėsa ir valgomieji subproduktai, švieži, atšaldyti arba užšaldyti 0209 90 Naminių paukščių riebalai, nelydyti ar kitu būdu neekstrahuoti, švieži, atšaldyti, užšaldyti, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti arba rūkyti 0210 99 39 Sūdyta paukštiena 1602 31 – 1602 32 – 1602 39 Paukštienos gaminiai ir konservai
Kakava	1801 00 00 Kakavos pupelės, sveikos arba smulkintos, žalios arba skrudintos 1802 00 00 Kakavos lukštai, išaižos, luobelės ir kitos kakavos atliekos 1803 Kakavos pasta, iš kurios pašalinti arba nepašalinti riebalai 1804 00 00 Kakavos sviestas, riebalai ir aliejus 1805 00 00 Kakavos milteliai, į kuriuos ne pridėta cukraus arba kitų saldiklių 1806 Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos
Kava	0901 Kava, skrudinta arba neskrudinta, be kofeino arba su kofeinu; kavos išaižos ir luobelės; kavos pakaitalai, turintys bet kokį kiekį kavos
Aliejinės palmės	1511 Palmių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti 1207 10 Palmių riešutai ir jų branduoliai 1513 21 Neapdorotas palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos 1513 29 Palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti (išskyrus neapdorotą aliejų) 2306 60 Išspaudos ir kitos kietos palmių riešutų arba palmių branduolių aliejaus ekstrakcijos liekanos, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba negranuliuotos 2905 17 1-Dodekanolis (<i>laurilo alkoholis</i>), 1-heksadekanolis (<i>cetilo alkoholis</i>) ir 1-oktadekanolis (<i>stearilo alkoholis</i>) 2905 45 Alkoholiai; polihidroksiliniai, glicerolis 2915 70 Palmitino rūgštis, stearino rūgštis, jų druskos ir esteriai 2915 90 Rūgštys; sočiosios alifatinės monokarboksirūgštys; anhidridai, halogenidai, peroksidai, peroksirūgštys ir halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai, kurie nepriskiriami 2915 pozicijai SS kodų grupės ir subpozicijos 1517..., 3401..., 3823..., 3824..., 3826 Palmių aliejaus dariniai ir palmių branduolių aliejaus dariniai

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Sojos	1201 Sojos, smulkintos arba nesmulkintos 1208 10 Sojų miltai ir rupiniai 1507 Sojų aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti 2304 Išspaudos ir kitos kietos sojų aliejaus ekstrahavimo liekanos, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba negranuliuotos
Kukurūzai	1005 Kukurūzai 1102 20 Kukurūzų miltai 1103 13 Kukurūzų kruopos, rupiniai ir granulės 1103 29 40 Kukurūzų granulės 1104 19 50 Kitaip perdirbti kukurūzų grūdai 1104 23 Kitaip apdoroti kukurūzų grūdai 1108 12 00 Kukurūzų krakmolos 1515 21 Kukurūzų aliejus ir jo frakcijos: neapdorotas aliejus 1904 10 10 Paruošti maisto produktai, pagaminti išpučiant arba skrudinant kukurūzų grūdus arba kukurūzų grūdų produktus 2302 10 Sėlenos, išsijos ir kitos sijojimo, malimo arba kito javų arba ankštinių augalų apdorojimo liekanos, granuliutos arba negranuliutos: kukurūzų 1515 29 Kukurūzų aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti (išskyrus neapdorotus) 2306 90 05 Išspaudos ir kitos kietos kukurūzų gemalų aliejaus ekstrahavimo liekanos, maltos arba nemaltos, granuliutos arba negranuliutos

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Mediena

4401 Malkinė mediena, turinti rąstgalių, pliauskų, šakų, žabų kūlelių arba panašų pavidalą; medienos skiedros arba smulkiniai; pjuvenos, medienos atliekos ir atraizos, neaglomeruotos arba aglomeruotos ir turinčios rąstgalių, briketų, granulių arba panašų pavidalą

Medžio anglys (įskaitant kevalų arba riešutų anglis), aglomeruotos arba neaglomeruotos (išskyrus medžio anglis, kurios naudojamos kaip vaistai, anglis, sumaišytas su smilkalais, aktyvintas anglis ir spalvotų kreidelių pavidalo anglis)

4403 Padarinė mediena, nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė ar balana arba kuri grubiai aptašyta ar neaptašyta

4406 Mediniai geležinkelio arba tramvajaus bėgių pabėgiai

4407 Mediena, kurios storis didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta arba perskelta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba nesujungta galais

4408 Lakštinė faneruotė (įskaitant gautą drožiant sluoksniuotąją medieną), skirta fanerai arba panašiai sluoksniuotajai medienai gaminti, ir kita mediena, kurios storis ne didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota, sudurta arba nesudurta ar sujungta arba nesujungta galais

4409 Mediena (įskaitant palaidas lenteles ir frizus (apvadus), skirtus parketui), ištisai profiliuota (su įlaidais, išdrožomis, užkairiais, nuosklembomis, V formos sąlaidomis, briaunelėmis, formuota, suapvalinta arba panašiai profiliuota) išilgai bet kurios briaunos, galo arba paviršiaus, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba nesujungta galais

4410 Drožlių plokštės, orientuotosios skiedrantų plokštės (OSB) ir panašios plokštės (pavyzdžiui, plostekių plokštės) iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, aglomeruotos arba neaglomeruotos dervomis arba kitais organiniais rišikliais

4411 Plaušo plokštės iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, surištos arba nesurیشtos dervomis arba kitomis organinėmis medžiagomis

4412 Fanera, faneruoti skydai ir panaši sluoksniuotoji mediena

4413 00 00 Tankioji mediena, turinti blokų, plokščių, lentelių arba profilių pavidalą

4414 00 Mediniai paveikslų, fotografijų, veidrodžių ir panašių daiktų rėmai

4415 Medinės dėžės, dėžutės, grotelinės dėžės, būgnai ir panaši tara; mediniai kabelių būgnai; padėklai, dėžiniai padėklai ir kiti mediniai krovimo skydai; mediniai padėklų apvada

(Neįskaitant pakavimui skirtų medžiagų, kurios naudojamos išimtinai kaip pakavimo medžiagos prilaikyti, apsaugoti ar gabenti rinkai pateiktą produktą.)

4416 00 00 Medinės statinės, statinaitės, kubilai, puskubilai ir kiti kubilių gaminiai bei jų dalys, įskaitant statinių šulus

4418 Statybiniai stalių ir dailidžių gaminiai iš medienos, įskaitant tuščiavidurius skydus, sumontuotus grindų skydus, malksnas ir skalas

Plaušiena ir popierius, nurodyti Kombinuotosios nomenklatūros 47 ir 48 skyriuose, išskyrus iš bambuko pagamintus ir perdirbti skirtus produktus (atliekos ir liekanos)

4900 Spausdintos knygos, laikraščiai, reprodukcijos ir kiti poligrafijos pramonės gaminiai; rankraščiai, mašinraščiai ir brėžiniai

9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 ir 9403 90 30 Mediniai baldai

9406 10 00 Mediniai surenkamieji statiniai

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Kaučiukas	4001 Gamtinis kaučiukas (guma), balata, gutaperčia, gvajulė, čiklė arba panašūs gamtiniai lipai, pirminių formų arba plokščių, lakštų ar juostelių pavidalo 4005 Nevulkanizuotas kaučiukas (guma), į kurį primaišyta kitų medžiagų, pirminės formos arba plokščių, lakštų arba juostelių pavidalo 4006 Kitos formos (pvz., strypai, vamzdžiai ir profiliai) dirbiniai (pvz., diskai ir žiedai) iš nevulkanizuoto kaučiuko (gumos) 4007 Vulkanizuoto kaučiuko (gumos) siūlai ir kordas (virvės) 4008 Plokštės, lakštai, juostelės, strypai ir profiliai iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos), išskyrus kietą gumą 4010 Konvejerių juostos, pavarų diržai arba jiems gaminti naudojami beltingas iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos) 4011 Naujos pneumatinės guminės padangos (iš kitos gumos) 4012 Restauruotos arba naudotos pneumatinės guminės padangos; padangos be kamerų (vientisos) arba su izoliuotu oro sluoksniu, keičiami padangų protektoriai ir padangų juostos, iš gumos 4013 Guminės kameros 4015 Drabužiai ir drabužių priedai (įskaitant pirštines), įvairios paskirties, iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos), išskyrus kietą gumą 4016 Dirbiniai iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos), išskyrus kietą gumą, nenurodyti kitur 40 skirsnyje 4017 Kietą gumą (pavyzdžiui, ebonitas), visų pavidalų, įskaitant atliekas ir laužą; gaminiai iš kietos gumos
------------------	---

Pakeitimas 238

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

2. Suderintos sistemos kodas, laisvos formos aprašymas ir atitinkamos prekės ar produkto ⁽⁷⁰⁾, kurį veiklos vykdytojas ketina pateikti Sąjungos rinkai, kiekis;

⁽⁷⁰⁾ Kiekis turi būti išreikštas grynosios masės kilogramais, o prirėkus – ir papildomu matavimo vienetu, nurodytu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede, prieš nurodytą Suderintos sistemos kodą. Papildomas matavimo vienetas taikomas, kai jis nuosekliai apibrėžiamas visoms galimoms subpozicijoms pagal Suderintos sistemos kodą, nurodytą deramo patikrinimo pareiškime.

Pakeitimas

2. Suderintos sistemos kodas, laisvos formos aprašymas, **įskaitant prekybinį pavadinimą ir, kur taikoma, visą mokslinį pavadinimą**, ir atitinkamos prekės ar produkto, kurį veiklos vykdytojas ketina pateikti Sąjungos rinkai **ar iš jos eksportuoti**, kiekis ⁽⁷⁰⁾;

⁽⁷⁰⁾ Kiekis turi būti išreikštas grynosios masės kilogramais, **nurodant procentinį įvertį arba nuokrypį**, o prirėkus – ir papildomu matavimo vienetu, nurodytu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede, prieš nurodytą Suderintos sistemos kodą. Papildomas matavimo vienetas taikomas, kai jis nuosekliai apibrėžiamas visoms galimoms subpozicijoms pagal Suderintos sistemos kodą, nurodytą deramo patikrinimo pareiškime.

2022 m. rugsėjo 13 d., antradienis

Pakeitimas 239

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 1 pastraipos 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

3. Gamybos šalis ir **visi gamybos žemės sklypai, įskaitant** geografinės vietos nustatymo **koordinates, platumą ir ilgumą**. Jeigu produkte ar prekėje yra medžiagų, sudedamųjų dalių ar komponentų, pagamintų skirtinguose **žemės** sklypuose, įtraukiamos visų skirtingų **žemės** sklypų geografinės vietos nustatymo koordinatės;

Pakeitimas

3. Gamybos šalis ir **jų dalys, ir visų žemės sklypų, nurodytų 9 straipsnio 1 dalies d punkte, visos** geografinės vietos nustatymo **koordinatės, ilguma ir platuma**. Jeigu produkte ar prekėje yra medžiagų, sudedamųjų dalių ar komponentų, pagamintų skirtinguose **žemių** sklypuose **arba daugiakampiuose**, įtraukiamos visų skirtingų **žemių** sklypų **ir daugiakampių** geografinės vietos nustatymo koordinatės;